

**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
PEDAGÓGICA PRIVADA PUKLLASUNCHIS
PROGRAMA DE FORMACIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA
INTERCULTURAL BILINGÜE**



**Uso Medicinal de las Plantas Nativas en el Aprendizaje de las
Niñas y Niños**

Tesis para optar el título Profesional de Licenciado en Educación
Primaria Intercultural Bilingüe

AUTOR

Br. Machacca, Huallpa, Alex Romario (ORCID: 0009-0009-7324-0842)

ASESORA

Lic. Quispe, Quispe, Luz Teresa (ORCID: 0009-0003-7764-1674)

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Recuperación y fortalecimiento de saberes ancestrales en la escuela

CUSCO - PERÚ

2024

**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
PEDAGÓGICA PRIVADA PUKLLASUNCHIS
PROGRAMA DE FORMACIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA
INTERCULTURAL BILINGÜE**



**Uso Medicinal de las Plantas Nativas en el Aprendizaje de las
Niñas y Niños**

Tesis para optar el título profesional de Licenciado en Educación
Primaria Intercultural Bilingüe

Presentada por:

Br. Machacca, Huallpa, Alex Romario (ORCID: 0009-0009-7324-0842)

APROBADO POR:

PRESIDENTE DEL JURADO:

Mg. Cecilia María Eguiluz Duffy

PRIMER MIEMBRO DEL JURADO:

Dr. Richard Suárez Sánchez

SEGUNDO MIEMBRO DEL JURADO:

Mg. Antonieta Conde Marquina

ASESOR(A) DE TESIS:

Lic. Luz Teresa Quispe, Quispe

Cusco, 20 de junio de 2024

Dedicatoria

Este trabajo lo dedico a toda mi familia; especialmente, a mis padres, quienes me brindaron todo su apoyo incondicional y ¡cómo no olvidarme de mis hermanos!, a ellos, también. Siempre, estuvieron en los momentos que más los necesitaba y fueron los que me enseñaron a afrontar las dificultades y obstáculos que se presentaron en mi camino de formación profesional. A todos mis docentes, por su apoyo e increíbles conocimientos.

Alex Romario Machacca Huallpa



Agradecimientos

Expreso mi profundo agradecimiento a la comunidad de Parccocalla y al distrito de Ccarhuayo. Así mismo, a las sabias, padres de familia y familiares míos. Ellos me brindaron las informaciones esenciales e importantes para realizar este estudio. Gracias, por sus participaciones vitales y relevantes. Así, fue como me inspiraron y contribuyeron con la valoración e incorporación de conocimientos y saberes ancestrales sobre el uso de las plantas medicinales en la modalidad de la Educación Intercultural Bilingüe.

Estoy muy agradecido con los estudiantes de la I.E. N.º 50494 de Ccarhuayo quienes, generosamente, participaron con esta línea investigativa; además, por sus reflexiones acertadas y sensibles. Los aprendizajes que obtuve durante el transcurso de mis prácticas pre profesionales han sido una experiencia increíble y, particularmente, esencial para pensar las maneras como transformar la educación. De la misma manera, mi agradecimiento al director Wilfredo Villena Quispe y su plana docente en la institución educativa del distrito de Ccarhuayo; pues, me permitieron llevar a cabo mi investigación junto a los estudiantes.

También, expreso mi gratitud al Maestro y biólogo Justo Mantilla Ollin, quien me compartió su herencia cultural, de procedencia familiar y comunidades de sus padres.

Cómo no olvidarme que soy un docente de Educación Intercultural Bilingüe y agradecer a nuestra Pachamamita; así como, también, a todas las deidades del mundo andino, que siempre nos cuidan y acogen en todos los lugares a donde podamos ir.

Resumen

Esta investigación se refiere a la documentación bibliográfica sobre el tema de las plantas medicinales y sus usos, que se aborda como una propuesta para la modalidad de la Educación Intercultural Bilingüe. Surgió de las necesidades de las familias que, hasta ahora, emplean las sabidurías ancestrales sobre las plantas nativas, y debido al insuficiente poder adquisitivo para obtener medicamentos encapsulados o procesados que se venden en las farmacias. Además, la comunidad posee el privilegio de tener las plantas medicinales en su contexto. Así, se llevaron a cabo las entrevistas que hice a los comuneros de la comunidad y algunos familiares sobre las plantas medicinales; por lo cual, quedé muy impresionado por la información de mucho arraigo sobre las especies de plantas y la crianza de las mismas por la Pachamama, en la comunidad. La medicina andina es un pilar fundamental para los pueblos andinos y, sobre todo, el hecho de acceder a las cualidades de las plantas nativas. Es así que, en el ámbito de la educación, es muy vital que en las escuelas y colegios se pueda reflexionar y valorar los conocimientos sobre las plantas medicinales. Como objetivo, es una propuesta pedagógica para valorar e incorporar estos conocimientos y sus medicamentos curativos en la comunidad educativa que, como herencia ancestral, permite el fortalecimiento de la cultura andina, así mismo, es tan valioso mantener o arraigar estos saberes y conocimientos de las sabias y los sabios en los procesos educativos de niñas y niños. Además, los usos de las plantas nativas en la escuela rural de cuarto grado de primaria de la Institución Educativa del distrito de Ccarhuayo, Quispicanchi, Cusco, desde la perspectiva de los saberes locales, es la ruta de integración e incorporación en la mayoría de las escuelas interculturales, que da sentido a aprendizajes significativos. Así mismo, se llevaron a cabo entrevistas y testimonios a los pobladores del distrito y algunos familiares míos de la comunidad Parccocalla. Considero que el principal resultado de este estudio, es vital para la valoración acerca del uso de las plantas medicinales y su conocimiento ancestral. Así, de esta forma, las sabidurías y los conocimientos ancestrales de las abuelas y abuelos que prevalecen sobre las plantas nativas, sus usos y propiedades son cultura viva en su cotidianidad. Es tan significativo adherirse a esta propuesta en los procesos educativos para diferentes niveles de escolaridad de las niñas y niños; principalmente, para valorar e incorporar estos conocimientos en las experiencias de aprendizaje en la Institución Educativa de Ccarhuayo.

Palabras clave: Saberes ancestrales, Interculturalidad, Plantas Nativas, medicina andina, conocimiento andino y aprendizaje de las niñas y niños.

Pisi Rimayllapi

Kay investigacionqa rimarinmi Ccarhuayon Ilaqtamanta chaymantapas Parccocalla ayllumantapas chaypin thaqwirusqayta reksirichimusakis nuqaq llank'asqayta kay documento nisqapin ruwarqamuchkani qura hampikunamanta chaymantapas imaynatas hampikuwaq chay qurakunawan ima, nuqan aparimuchkani huk propuestata chay educacion intercultural bilingüe nisqapaq, chay chaqwariymi paqarimuran necesidad familiarmanta mana sufficientichu qulkinku kasqa chay pastillaskuna rantikunankupaq chay raykun nuqa thqwirimurani. Ichaqa Ilaqta ukhupiq tarikun hampiki qurakuna solo mana yachankuchu imaynatas hampiki qurakuna tupachikun chayta. Chay rayraykun nuqa aparirani entrevista nisqakunata familiakunata, Ilaqta ukhupi tiyaqkunata, chaykunamanta tapuriktiymi kutichiyninku sichksu impresionante, paykunaya allin yachaykunata hap'inku Ilaqta ukhupi. Nuqanchikpa Ilaqtanchikpa nichksu kusapuni chay qura hampikuna, chayma tapas atinkumanmi tupachiyta necesidasñinkuman hina. Ichaqa chay awichunchikunaq yachayninkuna nichksu allin parte educación nisqapaq, llapan yachaywasikuna atinkumanmi huñukuyta chay hampi qurakunamanta yachanankupaq. Chay documentupin tarikun allin yuyakuna chaymantapas allin yachaykuna yachaywasipi irqikunapaq, paykunapas hap'irinkutaqmi qura hampikuna allin kasqanta chay mundo andino mnisqapi. Objetivo nisqapitaqmi kaschkan propuesta pedagógica llapan yachaykuna, yuyakuna mana qunqasqa kananpaq hinallamantapis kaschkallantaqmi hampiyninkuna chay qurakunawan, yachanankutaqmi llapan yachaywasikuna chaymantapas huk institucionkunapas yachanallankutaqmi cultura andinaq yachayñinkunata valorasqa kananpaq, ichaqa mana chayllachu yachaqkunaq yuyaynikunatapas valorasqa kanan mana chinchananpaq. Chay hampi qurakunatapas yachananchismi tupachiyta nuqanchis kikinchi hampikunanchispaq, además nischksu esencial llapan instituciones educativas rurales yachaywasikunapaq, paykuna atinkun hampikuna paqarichimuyta. Khunankuna ñan considechkankuña chaymantapas integramuchkankuña llapan abuelanchiskunaq yachayñinkunata, por parte kschan yachaywasi N.º 504494 de Ccarhuayo, aykunan qhawarinku allin kawsayñinku calidad nisqa kananpaq. Chaymantapas aparikullarantaqmi chay entrevista nisqa Ccarhuayo Ilaqtapi tiyaqkunata, ichaqa mana chayllapichu kallarantaqmi Parccocalla ayllupipas, chay entrevistakunaqa karan hampi qurakunamanta, imaynatas usakun utaq ima kasukunapis utilizakunman, hinallamantaq awichakunaq yachayñinkunayta, mana qhipakullantaqchu ancestrales yachaykuna prevalecisqa khunankama kananpaq. Ichaqa culturanchispas kawsachkanraqmi manan chinkanchu felizmente. Nischksu significativun chay propuestakuna procesos educativos nisqapaq kachkanmi diferentes niveles educativos nisqapaq, yachaywasipi irqikunapaq principalmente mana chay yachaykuna chinkananga chaymantapas mana qunqasqa

kananpaq khunan wiñay irqikuna yachanankun mana qhipaman sasachakuyma
haykunankupaq, ichaqa allinta yachanqaku chay yachaykuna valorananku,
incorporanankun yachaywasinku ukhupi chaymantapas hamautakunapas plevalecenanku
y yachachinanku irqikuna prevalecinankupaq.

Chanin rimaykuna: Qura hampikunaq yachayninkuna, awichakunaq yachayninkuna
chaymantapas yuyayninkuna, ichaqa kachkallantaqmi irqi warmakunaq yachayninkuna
sapanka yachaywasikunapi.



Abstract

This research refers to the bibliographic documentation on the subject of medicinal plants and their uses, which is approached as a proposal for the Intercultural Bilingual Education modality, it arose from the needs of the families because they do not have enough economy to acquire the medicines that are encapsulated or processed, besides that the community has the privilege of having the medicinal plants in their context. Thus, I conducted interviews with the community members and some family members about medicinal plants, which impressed me with their answers because the information they have is rooted in the communities. Andean medicine is a fundamental pillar for Andean peoples and that they can access the needs they have, therefore, this information is very useful in the part of education, it is very vital that schools and colleges can incorporate their uses, values and knowledge about medicinal plants. This document has a significant learning for the children since their learning has a relationship with their locality and their context, they make reference to the importance of native plants in the Andean world. As an objective it is a pedagogical proposal to value and incorporate this knowledge and its curative medicines to make known to the educational community, both to the educational institutions, about the strengthening of the Andean culture, likewise it is so valuable to maintain or root these wisdoms and knowledge of the wise men and women. In addition, about the uses of native plants that are so essential in a rural school of fourth grade of primary of the Educational Institution of the district of Ccarhuayo, Quispicanchi, Cusco. However, many local knowledge and ancestral knowledge are being considered or integrated in most intercultural schools, through that arises this approach to attend the valuation of uses of medicinal plants and witness the hierarchy of community knowledge, by the girls and boys of the school N.º 50494 of Ccarhuayo, for a better life and quality. Likewise, interviews and testimonies were carried out with the inhabitants of the district and some of my relatives from my community Parccocalla about the use of native plants found in the context. So, the main result of this study is very vital for the valuation of the use of medicinal plants and their ancestral knowledge. Thus, the wisdom and ancestral knowledge of grandmothers and grandfathers that prevail on native plants, their uses and properties are still evident as a living culture in their daily lives, it is so significant to venerate this proposal in the educational processes for different levels of schooling of girls and boys mainly to value and incorporate this knowledge in the learning experiences in the educational institution of Ccarhuayo.

Keywords: Ancestral knowledge, interculturality, native plants, Andean medicine, Andean knowledge and children's learning.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	1
CAPÍTULO I: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	3
Descripción del problema	3
Pregunta de investigación.....	3
Objetivos: general y específicos	3
Objetivo General	3
Objetivos específicos	4
Justificación de la investigación	4
Viabilidad y limitaciones.....	5
Alcance	5
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO.....	6
Antecedentes locales.....	6
Antecedentes nacionales.....	7
Antecedentes internacionales	8
Base teórica	10
Conocimientos ancestrales y plantas medicinales	10
Saberes ancestrales	11
Importancia de las plantas medicinales	11
Selección, clasificación y el uso de las plantas medicinales	12
Propuestas de enseñanza y aprendizaje sobre las plantas medicinales de acuerdo con la cosmovisión andina.....	12
Importancia de los saberes y conocimientos de las abuelas y abuelos sobre el uso de las plantas medicinales	13
Los saberes y conocimientos ancestrales sobre uso de las plantas medicinales en la cosmovisión andina.....	13
Incorporación de los saberes y conocimientos ancestrales sobre el uso de las plantas medicinales en el aula.....	14
Importancia de los saberes y conocimientos ancestrales en la cosmovisión andina.....	15
Los saberes y conocimientos de las abuelas y abuelos sobre el uso de las plantas medicinales en la EIB.....	15
Registro de la información de los saberes y conocimientos de las abuelas y abuelos sobre el uso de las plantas medicinales	16
Importancia de la incorporación de saberes y conocimientos sobre el uso de las plantas medicinales a través del calendario agro festivo.....	16

Propuesta pedagógica sobre el uso de las plantas medicinales a través del calendario agro festivo	17
Base conceptual	17
CAPÍTULO III: METODOLOGÍA	20
Contexto.....	20
Enfoque de investigación.....	22
Diseño de la investigación	23
CAPÍTULO IV: RESULTADOS	24
Conocimientos Ancestrales Y Plantas Medicinales	24
Importancia de las plantas medicinales.....	25
Selección, clasificación y uso de las plantas medicinales.....	26
Plantas conocidas y desconocidas por la comunidad.....	26
Plantas según sus propiedades	27
Plantas cálidas.....	27
Plantas frescas	37
Plantas templadas	45
Curación con plantas medicinales, según el especialista: enseñanza y aprendizaje	46
CAPÍTULO V: CONCLUSIONES	62
Conclusión 1 en relación al objetivo general:	62
Conclusión 2 sobre:	63
Conclusión 3 en relación a:	64
REFERENCIAS	66
ANEXOS.....	68

INTRODUCCIÓN

Esta investigación busca la incorporación del saber de los abuelos de las comunidades andinas en las instituciones escolares del nivel primario. Es de fundamental importancia en la Educación Intercultural y Bilingüe porque permite desarrollar aprendizajes cercanos a la vivencia cultural de los niños y niñas, además que ayuda y fortalece la identidad y el sentido de pertenencia. Este trabajo se propone explorar los saberes de los pobladores de la comunidad de Parccocalla y elaborar un material que contribuya con ello. Las escuelas primarias de las zonas rurales del Perú no son escuelas abiertas a la comunidad, no se integran a las actividades de las comunidades, no recogen los saberes de las mismas, ni tampoco los saberes ancestrales que conocen los abuelos y las abuelas. Esta situación es favorable cuando se toma en cuenta en los procesos educativos.

Así, el principal objetivo es elaborar una propuesta pedagógica para valorar e incorporar el conocimiento de los abuelos y abuelas sobre los usos de las plantas medicinales en una escuela primaria rural de cuarto grado de la Institución Educativa del distrito de Ccarhuayo, provincia de Quispicanchi, Región Cusco, que busca la respuesta a las razones por las que surgen la problemática planteada.

Las experiencias que me motivaron a plantear este tema son las vivencias que tengo en mi comunidad. Una, es la observación sobre cómo las plantas medicinales nacen en distintas épocas del año, ya sea de lluvias o de secas y, así como yo, muchos niños nos asombramos cuando vemos que nadie las sembraba, pero la naturaleza sí las criaba. Así mismo, pude observar que mis familiares las recogían junto con otras personas, con la finalidad de guardarlas y utilizarlas acompañadas con algunos alimentos y para curar enfermedades. Otra de las experiencias, es cuando muchos comuneros dialogaban entre ellos y recomendaban el buen uso de las mismas para curaciones del cuerpo y también espirituales.

La gran diversidad sobre el uso de las plantas medicinales explica Sanmartín (2021), en su estudio realizado, que aparecen en distintas épocas del calendario agrofestivo andino como si fueran inagotables, accesibles y, sobre todo, nos permiten llevar una vida saludable. Es muy cierto que cuando uno sabe usar las plantas medicinales según sus cualidades esto se puede convertir en sanación corporal y continua del ser humano para vivir bien en una comunidad.

Esta tesis consta de cinco capítulos.

En el capítulo I, se describe la parte inicial de la tesis, desde un enfoque cualitativo. Reúne la situación temática y problemática, con base en la interrogante y su respuesta. Además, reúne el objetivo general; así como, los procedimientos básicos para

conseguirlo; es decir, los objetivos específicos; la justificación; alcance; viabilidad para llegar a buen término con el planteamiento del problema.

El segundo capítulo, refiere el Marco Teórico, que incluye los trabajos e investigaciones que existen sobre los antecedentes que fundamentan el desarrollo de la investigación, haciendo énfasis en su relación con el marco de referencia y conceptual; las etapas que comprenden su elaboración, las fuentes de información, la forma de organizar y sistematizar la información de acuerdo con la fuente consultada, su análisis; así como, las recomendaciones a tomar en cuenta para su elaboración.

El capítulo tres, Marco Metodológico, refiere el método utilizado para abordar el Planteamiento del Problema, con base en el contexto, Grupo participante, métodos, técnicas e instrumentos de recolección de datos; elección de la metodología de la investigación. En ese orden de ideas, tenemos el tipo de estudio; diseño de investigación.

El capítulo cuatro, Resultados de la investigación, es el proceso sistematizado del análisis de datos que busca identificar, conocer y describir los componentes de una determinada unidad de información, la cual se ordena y sintetiza para la comprensión de su significado.

El capítulo cinco, Conclusiones, manifiesta el cumplimiento de los objetivos generales y específicos; de tal modo que se puede apreciar los resultados obtenidos y de acuerdo con el enfoque de la investigación. Asimismo, las recomendaciones, que constituyen el planteamiento de políticas, estrategias, requisitos para la solución que se investigó; las referencias, anexos, etc.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Descripción del problema

Las escuelas primarias de las zonas rurales del Perú no son escuelas abiertas a la comunidad, no se integran a las actividades de las comunidades, no recogen los saberes de las mismas, ni tampoco los saberes ancestrales que conocen los abuelos y las abuelas.

Este trabajo busca contribuir a la valoración de las plantas medicinales y afirmar la importancia de los saberes comunitarios, por parte de las niñas y los niños, de la escuela N.º 50494 de Ccarhuayo, para una mejor vida.

En un artículo titulado *Saberes ancestrales: Lo que se sabe y se siente desde siempre*, que escribe Nicolás Carvallo, publicado en Telégrafo (25 de marzo de 2023), se señala la manera que el buen vivir impulsa la valoración de conocimientos antiguos, y dice también, sobre la escuela:

Históricamente los saberes y conocimientos ancestrales no han formado parte de los currículums de la educación reglada; por el contrario, desde la academia se los ha considerado como superstición o, en el mejor de los casos, como mero folklore” (s. p.).

Este artículo aporta sobre los saberes y conocimientos ancestrales acerca de “modelos de producción y consumo respetuoso con la naturaleza” (s. p.). Sin embargo, para mi estudio reconozco que me permite relacionar el tema con el uso y consumo de las plantas medicinales, que son muy importantes para el ser humano. De hecho, el hombre siempre se preocupa por su salud; así como, es necesario precisar que en el mundo andino la experiencia sobre el uso de las plantas medicinales relata la vida de los sabios y sabias, que son los que conocen mejor su uso como especialistas, a los que se les denomina, en algunos lugares, como curanderos. Ellos han encontrado tratamientos seguros y apropiados para algunas enfermedades, de acuerdo a los saberes y prácticas culturales heredadas. Así, surge este planteamiento para concurrir a la valoración de usos de las plantas medicinales y atestiguar la jerarquía de los saberes comunitarios, por parte de las niñas y niños de la escuela N.º 50494 de Ccarhuayo, para un proceso educativo de calidad.

Pregunta de investigación

¿De qué manera podemos valorar e incorporar los conocimientos y saberes ancestrales sobre el uso de las plantas medicinales en el cuarto grado de primaria de la Institución Educativa N.º 50494 de Ccarhuayo?

Objetivos: general y específicos

Objetivo General

Elaborar una propuesta pedagógica que valore e incorpore el uso de las plantas medicinales en el proceso de formación de niñas y niños de cuarto grado de primaria de la Institución Educativa del distrito de Ccarhuayo, provincia de Quispicanchi, Región Cusco.

Objetivos específicos

Describir y organizar la información de los abuelos y abuelas sobre el uso de las plantas medicinales en el proceso de formación de niñas y niños de cuarto grado de primaria de la Institución Educativa del distrito de Ccarhuayo, provincia de Quispicanchi, Región Cusco.

Determinar las cualidades y tipos de plantas medicinales en un álbum, con base en un calendario agro festivo, como propuesta pedagógica; así como, su valoración e incorporación en el proceso de enseñanza y aprendizaje, en niñas y niños de cuarto grado de primaria de la Institución Educativa del distrito de Ccarhuayo, provincia de Quispicanchi, Región Cusco.

Justificación de la investigación

Está investigación es importante porque fortalece y ayuda en la medicina humana; así como, propone identificar los conocimientos que se han practicado por muchos años y continúan en la memoria colectiva de los pobladores. Es un saber que funciona en la práctica y, sobre todo, para estar con buena salud.

Considero que las plantas medicinales tienen que ser promovidas como también protegidas para que sean reconocidas y valoradas en el proceso educativo de niñas y niños de todas las escuelas y de toda la población y el país. En la ciudad del Cusco, se observa con mucha frecuencia que se venden como mates en los menús que ofrecen en distintos lugares; así como, en las instituciones educativas estatales en el momento del refrigerio. A pesar de que sí son consumidas, quiero manifestar que, por influencia de otros productos medicinales, a veces, se dejan de usar y antes que desaparezca su uso, sería importante que los niños y niñas den valor a las plantas medicinales, desde pequeños.

La incorporación del conocimiento de los abuelos y abuelas sobre los usos de las plantas medicinales en una escuela primaria rural de cuarto grado, es muy importante. En principio, su revalorización permite la contribución de conocimientos sobre una mejor utilización. En segundo lugar, para sensibilizar y difundir las experiencias de nuestros saberes ancestrales en la escuela, sobre todo, de modalidad EIB. Por otra parte, esta propuesta pedagógica hará extensivo los saberes y conocimientos que, mediante diálogos o conversaciones sobre propiedades curativas, aplicaciones, metodología de recolección de las plantas medicinales, propicien una formación mutua entre sanadores y sanadoras, docentes, estudiantes y comunidad en general. Es decir, destacar la importancia de la valoración de esta actividad, partiendo de lo que existe y practica en la comunidad Parccocalla. En ese sentido, se reafirma la identificación cultural y valoración del conocimiento de las plantas medicinales.

Este trabajo, a partir de la incorporación de los conocimientos o saberes de los abuelos y abuelas, busca elaborar una propuesta de álbum de fotos acompañada del

calendario sobre la época en que aparecen las plantas en la comunidad, para que los niños y niñas a través de la exploración, identificación, participación, también, se animen a seguir investigando las formas de uso de las plantas medicinales no solo en el mundo andino, sino en el mundo contemporáneo.

Viabilidad y limitaciones

Este trabajo es viable puesto que cuento con los recursos necesarios para su realización tales como:

1. Cuento con mi familia, también, la presencia de mi abuelo que vive en el distrito de Ccarhuayo, y con él voy a realizar conversaciones del tema para considerarlos como testimonios pequeños para acompañar el álbum de fotos.
2. Conozco a las autoridades del distrito y soy cercano al distrito.
3. También cuento con los recursos necesarios: internet, teléfono y la organización del tiempo en un cronograma de actividades.

Alcance

Esta investigación me permitirá describir y explorar el tema abordado sobre informaciones valiosas que persisten sobre el uso de plantas medicinales; es decir, centradas en el contexto de la población o de la comunidad y, también, por la información recogida del grupo participante. De hecho, lo primero que encontré fueron indicios sobre la manera como las plantas son criadas por la Pachamama y que me inquietaron durante mi investigación; seguidamente, la forma como debía abordar el alcance descriptivo porque facilita identificar a las plantas. Así como, las cualidades de las mismas: más conocidas y menos conocidas; frescas o frías, cálidas y templadas, así como, particularidades que involucran las plantas sanadoras en todo el territorio del país, para su valoración e incorporación en el proceso educativo, por lo que preciso el estudio en la I.E. N.º 50494 de Ccarhuayo, que conlleva una relación con el contexto; es decir, entre la escuela y la comunidad. Asimismo, es exploratorio porque es un estudio que no proporciona resultados concluyentes en el aula; es decir, es solo una propuesta para 4to grado.

CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO

Antecedentes locales

La investigación local que plantea reflexiones sobre mi tema de investigación es la de Huayllani y Puma (2022), quienes en su tesis titulada *Nivel de conocimientos de plantas medicinales andinas en los estudiantes de la Institución Educativa N.º 56121 Quehue, Canas, Cusco, 2021*, plantearon como objetivo la delimitación de conocimientos que poseen los estudiantes sobre plantas medicinales andinas, y se desarrolló la investigación siguiendo un diseño no experimental - transeccional. Los resultados proporcionados por los instrumentos de investigación revelan que los estudiantes, conocen limitado número de plantas medicinales: 21 plantas en el quinto grado de primaria y 27 en el sexto grado de primaria. Además, se encontró que las respuestas uniformes que explican razones por que son saberes transmitidos por generaciones solo alcanza al 37% en el quinto grado de primaria y al 42% en el sexto grado de primaria.

Estos conocimientos sobre los usos de las plantas medicinales nos indican que son muy valiosos en nuestra cosmovisión andina. Es decir, todo lo que la naturaleza nos da es importante para nuestra vida. Se conoce que los usos de las plantas medicinales son adecuados a los tratamientos de algunos síntomas que se presentan en las comunidades. Además, la convivencia entre el hombre y la naturaleza hombre y la naturaleza es inherente e inseparable, de acuerdo con la cosmovisión andina. Por lo tanto, la unión conforma su esencia. Los conocimientos que aún se perciben o se mantienen son gracias a las abuelas y abuelos, porque ellos son los que los transmitieron de generación a generación. Por ello, es que ahora sí están valorándose e incorporándose en los centros educativos de las diferentes provincias de nuestros países, con el debido respeto. Si bien, como todos sabemos, durante la pandemia, el empleo de las mismas, nos condujo a reflexiones sobre las valoraciones y conocimientos de las plantas medicinales; así como, sobre nuestra cosmovisión andina. En este proceso, las plantas más usadas y recomendadas por los médicos fueron Eucalipto, Matico, Muña, entre otras. Así, fue como realmente supimos que las plantas medicinales son de suma importancia para mantener una vida saludable.

De acuerdo con los estudios nacionales, se valora la importancia del conocimiento del uso de las plantas medicinales en la escuela, así como el reconocimiento de las propiedades y cualidades de las plantas para el tratamiento de las enfermedades, así como, se propicia el bienestar de la salud. En cuanto a los estudios internacionales, se destaca que el uso de las plantas medicinales influye en el restablecimiento del equilibrio y armonía del cuerpo, debido a que muchas veces ingerimos alimentos que nos pueden causar malestares y enfermedades. Esto significa un aprendizaje sobre la necesidad que tenemos los seres humanos de recuperar nuestra salud y sanar con las cualidades frías o

cálidas de las plantas medicinales andinas. Y, finalmente, el estudio local indica que desde la cosmovisión andina, la riqueza de las sabidurías y conocimientos de las plantas nativas están relacionadas con la convivencia armónica entre el ser humano y la naturaleza. Es decir, estos conocimientos persisten de generación en generación, gracias a las abuelas y abuelos, que los usan de manera adecuada para distintos tratamientos, y ahora están presentes en los aprendizajes escolares.

Antecedentes nacionales

Una primera investigación que aborda el tema de mi trabajo es la de Mahuanca y Ruiz (2021), cuya tesis se titula *Conocimiento sobre el uso de las plantas medicinales en 3° Grado de primaria de la I.E.B. N.° 30667*, Universidad San Ignacio de Loyola. Los investigadores propusieron la identificación de saberes ancestrales sobre las plantas medicinales que conoce el docente; así como, la descripción de la revalorización de las prácticas sobre las plantas medicinales, como objetivos. El trabajo de investigación, de enfoque cualitativo, diseño etnográfico y tipo descriptivo refiere el valor de conocimientos, creencias y costumbres de diversos actores sociales que intervienen en la enseñanza-aprendizaje escolar. El estudio se realizó en el distrito de Mazamari, provincia de Satipo, departamento de Junín. Utilizaron dos técnicas, la observación directa y la entrevista semiestructurada a padres de familia, sabios y alumnos. Llegaron a las siguientes conclusiones: los actores educativos fomentan la revalorización de las prácticas sobre las plantas medicinales en la comunidad educativa. Esto lo hacen a través del trabajo en equipo entre docentes y sabios. Los sabios ingresan a la Institución Educativa con previa coordinación del director o de lo contrario, el grupo de estudiantes junto al profesor visitan al sabio para compartir sus conocimientos. Además, a través de proyectos ecológicos como la elaboración de biohuertos promueven el uso y cuidado de las plantas medicinales. De esta manera, el registro de los conocimientos sobre las plantas medicinales está en relación con el territorio en el que se vive, y cuando la comunidad educativa los vivencia en la escuela, se inicia con la valoración del uso de las plantas. Así, niñas y niños participan y comparten lo que saben, además de contar relatos sobre cuándo y cómo las identifican para emplearlas según sus necesidades y atenderse en casos del cuidado de su salud.

Mi propuesta presta atención tanto a la valoración como a la incorporación del conocimiento sobre el uso de las plantas medicinales en la escuela, para que a partir de este conocimiento se pueda identificar esta práctica en la comunidad como una experiencia valiosa, realizada por las sabias y sabios o abuelas y abuelos desde hace mucho tiempo hasta la actualidad. Además, es importante que se involucren los docentes y los niños en la investigación sobre la importancia de las plantas medicinales de nuestra comunidad y luego de hacer un listado acerca de la importancia; dialogar en qué áreas del proceso educativo se pueden realizar experiencias de aprendizaje significativas. Es decir, la

valoración e incorporación van juntas siempre y cuando todos los niños y docentes podamos propiciar juntos los temas sobre las plantas medicinales en la experiencia de aprendizaje, ya sea de acuerdo con el calendario cívico y calendario agro festivo; por otro lado, se puede propiciar huertos escolares sobre plantas medicinales, de acuerdo al cuidado de sus propiedades curativas y hábitat.

La segunda investigación que aborda mi tema es la de Garzón (2016). Esta autora, en su tesis titulada *Conocimiento tradicional sobre las plantas medicinales de Yaruma (Cecropia sciadophylla), Carambolo (Averrho carambola) y Uña de gato (Uncaria) en el resguardo indígena de Macedonia, Amazonas*, realizada en Colombia, establece categorías de observación con base en la información obtenida. Asimismo, el análisis cualitativo para registrar un acercamiento a los factores que influyen en la percepción y manejo del conocimiento sobre las plantas medicinales, corresponde a incidencias de procesos migratorios, transmisión de saberes, uso medicinal y prácticas medicinales. Los resultados describen maneras en que los migrantes expresan el conocimiento del uso y preparación de la medicina tradicional y pueden basarse en el de los primeros grupos indígenas de esta región. Esta adquisición del conocimiento medicinal se debe especialmente a los abuelos sabedores y a la forma como se ha impregnado el conocimiento por efectos culturales y religiosos dentro de la comunidad. Además, al trasladarse del territorio pusieron en marcha una red social de prácticas cotidianas sobre los conocimientos de la medicina tradicional.

Así mismo, aporta a mi trabajo de investigación en el reconocimiento de las propiedades y cualidades de las plantas y su incidencia en la salud y bienestar de los pobladores del distrito de Ccarhuayo. También, aporta en la valoración de los conocimientos de sabias y sabios sobre las plantas medicinales. Considero que este conocimiento ayuda al entendimiento del respeto y cariño que manifiestan abuelas y abuelos cuando conversan en su relación con la naturaleza que, además, influye en la forma como ayudan a la recuperación de la salud de las personas. El conocimiento medicinal está unido al respeto y cariño, que son parte de su pensamiento, sentimiento, lengua y cultura. Por eso es importante la valoración porque nos lleva a la convivencia en armonía gracias al respeto y cariño con que nos tratan las plantas medicinales, cuando nos enfermamos. Así, los frutos de la naturaleza nos demuestran el principio de relacionalidad durante la crianza de la Pachamama y el runa; es decir, se vincula todo con todo.

Antecedentes internacionales

Entre los referentes internacionales tenemos a Pérez (2020) quien, en su tesis titulada *Saberes tradicionales de las plantas medicinales de la comunidad de Ovejería y su incorporación al currículum de la unidad educativa "Nazario Antezana Vargas"*, planteó

este estudio en la comunidad de Ovejería-Larama del municipio de Arque del departamento de Cochabamba, Bolivia. El objetivo de esta investigación fue la curación de enfermedades de los humanos, así como de los animales y las plantas. Desde la fase descriptiva de la investigación, se ha incorporado estos saberes investigados en la comunidad al currículo de la Unidad Educativa, partiendo de los saberes que poseen los estudiantes sobre las plantas medicinales, complementando con los saberes de sus papás. Por otro lado, los resultados de la presente investigación reflejan la diversidad de saberes que aún tienen los pobladores de la comunidad de Ovejería-Larama sobre las plantas medicinales, extendida a los saberes sobre los fenómenos naturales, como es el saber causado por el rayo. Estos resultados, también abordan los procesos de curación con las plantas medicinales, los tipos de plantas que son consideradas plantas frescas y calientes y que se utilizan para tratar diversas enfermedades, tanto biológicas, como espirituales, sobre todo, la jap'iga.

Este estudio es muy importante para identificar la manera cómo en una comunidad andina, de acuerdo a nuestra alimentación y la temporalidad, muchas veces comemos alimentos que son frescos y debemos utilizar las plantas medicinales para beberlas y equilibrar nuestro proceso digestivo; es decir, debemos hacer uso de plantas que tienen propiedades cálidas. Entonces, esta información me hace reflexionar sobre la importancia y valoración que los niños aprenderán de manera significativa, cuando puedan notar la importancia y necesidad de equilibrar o armonizar nuestro cuerpo cada vez que ingerimos alimentos que nos pueden causar malestares. Así, se percibe otra vez el valor o el principio de la relacionalidad y complementariedad, propia de la cosmovisión andina.

Según Trelles y Pamela (2019), en su tesis titulada *Uso de plantas medicinales como analgésico antiinflamatorio en el Cantón Palora*, planteó este estudio en el Cantón Palora, de la provincia de Morona Santiago, en Ecuador. El objetivo de la investigación fue analizar el uso de plantas medicinales como efecto analgésico-antiinflamatorio. Este estudio se aplicó para conocer la predilección tanto del tratamiento convencional como alternativo que tienen los pobladores ante ciertas patologías y las razones para su consumo. Y se utilizó una metodología cuali-cuantitativa, documental, descriptiva y de temporalidad transversal que involucró a 322 personas del cantón Palora. Se pudo concluir que el cantón Palora tiene acceso limitado a servicios de salud de primer nivel por lo que los tratamientos convencionales son poco utilizados en la comunidad y tomando en cuenta que la vegetación es abundante y biodiversa es común que sus habitantes opten por utilizar mayoritariamente plantas medicinales con efectos analgésicos y antiinflamatorios para múltiples patologías, pues este tipo de medicina ha demostrado ser efectivas en el restablecimiento y cuidado de la salud.

Considero que aporta a mi tema de investigación, porque siento que tiene conocimientos sobre los usos de las plantas medicinales como analgésicos y también, efecto antiinflamatorio. Sin embargo, no solo existen plantas para emplearlas para dolores o síntomas que se presentan en los pobladores de mi comunidad. Las plantas que se encuentran son diversas ya que cada planta tiene sus propiedades curativas para diferentes tratamientos; por ejemplo, hay plantas para el tratamiento de la tos, dolor de garganta, golpes y entre otras enfermedades. Son plantas silvestres que crecen en la comunidad y esas plantas las conocen pocos pobladores; quienes sí las conocen, más que todo son las abuelas y los abuelos, que aún conservan los conocimientos y propiedades. Por ello, son los que mayormente utilizan esas plantas curativas de la zona andina. Esto implica que es de mucha importancia saber y conocer sobre las plantas medicinales, porque nos permiten valorar e incorporar estos saberes en muchos centros de salud. Esa valoración y reconocimiento, nos da mucha alegría en nuestras comunidades andinas.

Base teórica

Conocimientos ancestrales y plantas medicinales

Es evidente que la naturaleza en el mundo andino constituye una riqueza que se aprecia en diferentes aspectos. Por ejemplo, las plantas medicinales se consideran valiosas hace mucho tiempo y en diferentes comunidades; su gran diversidad la explica Sanmartín (2021), quien en su estudio realizado dice que las plantas medicinales aparecen en distintas épocas del calendario agro festivo andino como si fueran inagotables, accesibles y, sobre todo, nos permiten llevar una vida saludable. Es muy cierto que cuando uno sabe usar las plantas medicinales según sus cualidades esto se puede convertir en sanación corporal y continua del ser humano en una comunidad. Por eso, también surgen propuestas de tratamientos alternativos gracias al uso de las plantas nativas. Pero, no estoy de acuerdo con la autora al decir que las plantas nativas son muy accesibles, por ejemplo, en mi comunidad algunas plantas medicinales nacen encima de otras plantas que tienen espinas y así se crían. Entonces, los que conocemos sus propiedades y vamos a recogerlas, tenemos mucho cuidado al juntarlas. Esto es así, porque sabemos que son muy necesarias para nuestra salud y siempre, de acuerdo a las necesidades que tengamos, vamos a recogerlas; ya sea de mañana o por la tarde es decir cuando las reconocemos en el camino a nuestras casas o nuestras chacras. Finalmente, puedo decir que las plantas medicinales, desde el punto de vista del origen etimológico de la palabra, según etimologias.dechile.net/, señala que *“viene del latín recursus y significa acción de recurrir, bienes o medios que de que dispone alguien para realiza algo. Sus componentes léxicos son el prefijo re- (hacia atrás, reiteración) y cursus (carrera)”*. Dicho esto, se puede comprender que la palabra recurso me hace pensar que las plantas medicinales vienen siempre de la naturaleza en una ciclicidad. Por eso, desde este punto de vista se puede

comprender que se trate a las plantas medicinales, según la autora, como un recurso puedo decir que es algo negativo.

Saberes ancestrales

La relevancia de los saberes ancestrales, cada vez es más explícita, y sobre todo en la Educación Primaria Intercultural Bilingüe (EIB), ahora que se plantea una educación de calidad como orientación que responda a la necesidad de valorar la lengua y cultura quechua. Así, Suárez y Rodríguez (2018), en sus estudios realizados sobre los saberes ancestrales, dicen que con el pasar del tiempo los saberes ancestrales les han servido de mucha ayuda a la población, porque les hizo entender que los saberes ancestrales permiten un vínculo para la sostenibilidad de un buen desarrollo de los pueblos y comunidades indígenas. Sin embargo, ahora se están incorporando a las prácticas culturales porque es un elemento vital de las comunidades étnicas. Los saberes ancestrales están enlazados con las prácticas, costumbres, identidades y rituales que se tienen en las comunidades, además es una vivencia y armónica entre una comunidad y otras culturas. Los autores dicen que no es tan fácil la comprensión de una cultura que ha sido transmitida de generación en generación, y se mantiene en el tiempo, debido a sus prácticas culturales de manera vivencial y cotidiana. Sí, es cierto que es difícil de comprender, pero no hay pretexto ni inconveniencia para poder entender y comprender cuando se ponen en práctica los saberes ancestrales y según planteamientos de formas y estrategias e inculcando conocimientos sobre los saberes ancestrales. Así es como tendremos un resultado mucho mejor cada vez que se intente.

Importancia de las plantas medicinales

El espacio físico y el tiempo son determinantes para identificar a las plantas medicinales, Muchas veces se encuentran las mismas plantas en otros lugares, a pesar de que varían en su uso y en su constitución. De hecho, esto es muy importante para registrar los conocimientos sobre la variabilidad en nuestro territorio, del tipo del suelo, clima y temporalidad en la que nacen las plantas medicinales. Según el Grupo técnico de expertos en plantas medicinales OPS/OMS (2018), cuando se refiere a la manera como se conserva la vida en un determinado territorio y hábitat, es importante que se priorice la integración de los sabios o curanderos, como fuente de conocimiento, así como, respetando y valorando sus prácticas vivenciales. Así, la valoración de la cultura de una comunidad sucede gracias a las sabias y sabios o abuelas y abuelos, que guardan en su memoria las prácticas sobre el uso de las plantas medicinales. Ellos son la fuente de conocimientos autorizada para decirnos las propiedades que tiene una planta y su relación con la salud del hombre. También, saben el lugar y tiempo donde la naturaleza las cría; es decir, que estas plantas nacen de manera silvestre. Esto significa que, en la comunidad, el uso de las plantas medicinales está registrado de generación en generación. Por ello,

muchas regiones andinas del Perú mantienen los saberes y la conservación sobre el uso medicinal de las plantas silvestres.

Selección, clasificación y el uso de las plantas medicinales

Para identificar los espacios físicos sobre las clasificaciones y usos de las plantas medicinales sabemos que están ubicados en diferentes lugares, además de eso cada planta tiene sus funciones y propiedades para diferentes síntomas o enfermedades. Por eso, es muy vital que estos conocimientos los podamos identificar para poderlos recoger en su momento y el lugar donde se sitúan estas plantas. Gallegos (2015) afirma que los usos de las plantas medicinales y la clasificación, es un trayecto que acompaña el inicio de la humanidad. Además, a la medicina tradicional siempre se le considera de mucha importancia porque guarda conocimientos ancestrales que se van transmitiendo de generación en generación. Siempre está asociada con el sistema de la salud, y es una alternativa que mejora las terapias convencionales. Las clasificaciones o selecciones se consideran de acuerdo con las propiedades de cada una de las plantas, es decir, cada planta tiene sus respectivas funciones y tratamientos según el diagnóstico de las enfermedades que se presentan en las personas de la población o de la comunidad. Las plantas medicinales que se recogen tienen su tiempo y momento para recogerlas. Nunca se las recoge sin intención o propósito. Esta actividad está relacionada con el cuidado y la sabiduría sobre cómo mantener sus propiedades curativas; no es recoger las plantas por recoger. Más bien, cuando uno va a recogerlas tiene que hacerlo con cariño y con mucho respeto, porque es la naturaleza misma la que va a realizar la curación. La naturaleza y el hombre mantienen un vínculo armónico siempre y cuando el respeto sea mutuo o recíproco.

Propuestas de enseñanza y aprendizaje sobre las plantas medicinales de acuerdo con la cosmovisión andina

Esta propuesta de enseñanza y aprendizaje es fundamental, sobre todo, de acuerdo con la relación que se establece con la cosmovisión andina. Además, los conocimientos acerca de las plantas medicinales están recopilados en la memoria colectiva de las comunidades andinas. De hecho, los maestros que están destinados a las escuelas de las comunidades expresan dificultades para la convivencia e interacción con la comunidad, así como con los estudiantes. La enseñanza y el aprendizaje se enlaza con la familiarización del contexto en el cual el maestro se encuentra y pueda incorporar los conocimientos sobre las plantas medicinales. Asimismo, los estudiantes expresan diferentes comportamientos, tanto actitudinales, como sobre las sabidurías locales. Así, Mercedes (2015), indica que las propuestas de la enseñanza y aprendizaje sobre la cosmovisión andina y las plantas medicinales, realmente son conocimientos que

permanecen enraizados en las comunidades. Es así que las diferentes experiencias vivenciales que expresan niñas y niños sobre cómo emplean las plantas medicinales en su familia, están directamente relacionadas con la cosmovisión andina, por lo que en las escuelas las maneras de afrontar estas particularidades, permitirían la significatividad de sus aprendizajes.

De esta manera, es necesario que se propicien propuestas pedagógicas que sean del mismo contexto y respete su cosmovisión, teniendo en cuenta normas y políticas para que se enriquezca el currículo y la calidad en la educación rural de nuestro país. Situar los aspectos culturales en la inserción de los escenarios educativos, casa y comunidad, permite internalizar aprendizajes propuestos para la Educación Intercultural Bilingüe (EIB), en la que también se plantean enfoques de inclusión y equidad para las regiones andinas y amazónicas, quienes se comunican en lenguas nativas de sus comunidades, para expresar sus costumbres, mitos, leyendas; es decir, desde su propia cosmovisión.

Importancia de los saberes y conocimientos de las abuelas y abuelos sobre el uso de las plantas medicinales

La importancia de los saberes y conocimientos de las abuelas y abuelos sobre el uso de las plantas medicinales, es un pilar fundamental y se visibilizan a lo largo del tiempo, a pesar de la pérdida de muchas sabidurías ancestrales. Ramos (2018), dice que el uso de las plantas medicinales es un conocimiento ancestral, registrado en muchos relatos e historias y, además de eso, expresan una interrelación entre el hombre y las plantas medicinales que se encuentran en su contexto. Por otra parte, dice que es un recurso valioso en los sistemas de la salud de los países andinos, y, por ello, la Organización Mundial de la Salud (OMS) ha indicado y considera que más del 80% de la población mundial utiliza lo que es la medicina tradicional y para muchos es vital para resolver sus primeras necesidades en atención a la población. Por ende, estos conocimientos están relacionados con la Pachamama, cerros, puquiales, aire, deidades; entre otros, seres considerados por el mundo moderno como sobrenaturales. Asimismo, estos conocimientos, heredados por las abuelas y abuelos, son sagrados, forman una vida e identidad para las futuras generación y en las actuales. Es así cómo se transmiten mediante el sistema de expresión de la oralidad, por los padres, abuelos, tías, y, especialmente, por los ancianos, quienes son los sabios de los pueblos indígenas que garantizan la existencia de la identidad de las comunidades y pueblos indígenas.

Los saberes y conocimientos ancestrales sobre uso de las plantas medicinales en la cosmovisión andina

En mi comunidad Parccocalla, es muy cotidiano reconocer a las plantas que son medicinales. Estas plantas son identificadas por nuestros abuelos, abuelas y padres, que siempre están recomendando como usarlas. Hay muchas plantas que son propias de la

zona como ch`iri ch`iri, k`ita lisas, y otras. Es así que, como dice Andrango (2022), estas plantas son la medicina tradicional de mi comunidad. Además, las plantas al crecer en este mismo lugar e identificar sus propiedades curativas, nos permiten asumir el tratamiento y cuidado de nuestra salud de manera rápida; sin acudir a las postas médicas o lugares de atención de salud que son instituciones universales y demandan alto poder adquisitivo a los pobladores de la zona. El autor citado dice lo siguiente:

Es pertinente preguntarse si el uso de las plantas medicinales es un medio de sanación que garantiza el acceso a la atención de salud universal, ofreciendo tratamientos accesibles y económicos para todas las personas de las comunidades rurales del Ecuador (p. 2).

Incorporación de los saberes y conocimientos ancestrales sobre el uso de las plantas medicinales en el aula

La incorporación de los saberes ancestrales y conocimientos ancestrales arraigados en las comunidades, como saberes y pilares fundamentales sobre el uso de las plantas para el tratamiento de la salud se relaciona con el uso adecuado de las plantas medicinales que crecen en su contexto. Es así como las abuelas y abuelos mantienen las prácticas sobre cómo conservar lo valioso que son estas plantas medicinales del mundo andino. Villazón (2017), nos dice que las plantas medicinales fueron pilares muy importantes para prevenir enfermedades que se presentaban. tanto leves como graves. Se usaban para el tratamiento de la salud y prevención de enfermedades.

Por lo tanto, los saberes ancestrales sobre el tratamiento con plantas medicinales también se refieren al aspecto espiritual; es decir, la espiritualidad parece sobresalir como parte esencial de la identidad colectiva en los pueblos indígenas, determinando su vínculo armónico con la Pachamama, es decir, con la madre tierra. La importancia de abuelas y abuelos como ejes centrales de la transmisión de los saberes ancestrales es de mucho valor para los pueblos indígenas. Así, los adultos mayores juegan un rol importante, debido a los conocimientos que poseen y adquieren durante su vida. En ese sentido, sus experiencias vividas describen observaciones y percepciones que, en distintas épocas del año, relatan lugares en los que distintas plantas medicinales crecen y se emplean para la curación de diversas dolencias y enfermedades. Son personas que han perdurado durante mucho tiempo sanando ciertas enfermedades, protegiendo de males a sus hijos y también a ellos mismos. Desde esta perspectiva, se conlleva un aprendizaje significativo para las niñas y niños, ya que su aprendizaje tiene una relación con su localidad; así como, contexto. Evidentemente, hace referencia sobre lo importante que son las plantas nativas en el mundo andino.

Importancia de los saberes y conocimientos ancestrales en la cosmovisión andina

Los saberes y conocimientos ancestrales en la cosmovisión andina, tanto desde la perspectiva de la EIB, como en las comunidades, constituyen el fundamento para establecer la vivencia intercultural. Así, se consideran como apoyos para acceder a procedimientos básicos de la enseñanza-aprendizaje que marcan pistas para trazar enlaces entre las prácticas culturales de niñas y niños de una determinada comunidad y las sesiones de aprendizajes establecidas en el aula desde la propuesta de la programación curricular. De esta manera, Vargas y Escobar (2022), nos dicen que los saberes ancestrales son muy importantes para el proceso de enseñanza. Por eso, manifiestan que se deben realizar actividades o dinámicas en la institución educativa, desde los conocimientos propios del contexto del estudiante. Para ello, es muy importante y necesario contar con la participación de la comunidad educativa, en especial de las abuelas y abuelos quienes son la memoria colectiva de saberes ancestrales. Es así como niñas y niños se involucran en las actividades que programa el maestro, comparten y viven experiencias significativas con base en los saberes ancestrales; es decir, costumbres que fueron practicadas por abuelas y abuelos.

Los saberes y conocimientos de las abuelas y abuelos sobre el uso de las plantas medicinales en la EIB

Los saberes y conocimientos de las sabias influyen en el proceso educativo de niñas y niños. Cabe señalar que todos estos saberes y conocimientos están siendo transmitidos de generación en generación; por lo tanto, los docentes de Educación Intercultural Bilingüe (EIB) como Educación Básica Regular (EBR), deben tener en cuenta la incorporación de los mismos, de acuerdo con el contexto y pertinencia cultural. Mercedes (2020), dice que las niñas y los niños se enriquecen con dos conocimientos distintos, conocer otras prácticas culturales, visiones y saberes. Señala que los saberes indígenas son un conjunto de conocimientos, saberes ancestrales y tradicionales que pertenecen y están vinculados con los pueblos andinos y las comunidades indígenas. Además de eso, han sido transmitidos de generación en generación, a través de la experiencia de cada persona, durante sus vidas vividas.

Así, cabe señalar sobre estos conocimientos que fueron conservados por medio de las costumbres y prácticas en la convivencia comunitaria de los pueblos indígenas. Estos conocimientos no fueron siempre valorados. Sin embargo, el conocimiento científico, como también se le conoce como conocimientos occidentales, los ha incluido en calidad de materias primas. Las visiones, las manifestaciones y las concepciones son diferentes, desde la perspectiva de la visión cultural; pero, es un procedimiento auténtico para el tratamiento de la salud en los pueblos indígenas. Entonces los docentes deben

comprender y entender que los saberes de los pueblos indígenas deben ser valorados e incorporados en la enseñanza a los estudiantes; así como, los conocimientos científicos.

Registro de la información de los saberes y conocimientos de las abuelas y abuelos sobre el uso de las plantas medicinales

Los saberes y conocimientos de las abuelas y abuelos son considerados como bibliotecas vivientes para abstraer estos conocimientos e incorporarlos en la escuela, desde la perspectiva de la EIB. Así mismo, la interacción entre los docentes y las comunidades, se enriquecerán con la medicina tradicional que conlleva de muchas maneras de curar las dolencias y enfermedades del ser humano y animales. Huamán (2019), indica que los adultos mayores son como un archivo viviente. Además de eso, son sabias y sabios que guardan la memoria colectiva de saberes ancestrales o milenarios; es decir, manifiestan la evidencia de la lectura tradicional de las prácticas culturales en pueblos indígenas. Por lo tanto, también son voceros de textos que contienen palabras clave e información fundamental para los seres humanos, de tal modo, que permiten reflexiones y comprensiones del mundo, a partir de las cuales se puede tomar decisiones y brindar consejos, opciones y recomendaciones para el tratamiento o mantenimiento de una vida saludable. Estas decisiones concuerdan con los consejos o palabras de las sabias o sabios, que conllevan un profundo conocimiento sobre la medicina tradicional y las diferentes técnicas de curación con distintos tipos de plantas medicinales.

Importancia de la incorporación de saberes y conocimientos sobre el uso de las plantas medicinales a través del calendario agro festivo

El calendario agro festivo es una herramienta que ayuda a identificar las zonas donde crecen ciertos tipos de plantas que están situadas en la comunidad y el contexto. De hecho, la importancia de la incorporación de los saberes y conocimientos se relaciona con todas las actividades que se dan en la comunidad. PRATEC, Proyecto Andino de Tecnologías Campesinas (2006), nos dice que el calendario agro festivo comunal permite la manera como docentes o visitantes que van al pueblo o la escuela, sitúan las actividades diarias que los pueblos indígenas realizan en sus vivencias rutinarias, que luego en la escuela, de acuerdo con la programación anual se convierte en un paradigma para relacionar aprendizajes y actividades concordantes con su contexto.

Por eso, en un calendario agro festivo, se debe tener en cuenta las señas, las festividades, rituales, autoridades tradicionales, etc. De este modo, ha significado un ordenamiento curricular con la realidad comunal. Además, para un docente de una cosmovisión que no está considerada por la oficialidad, es de fundamental importancia porque así se asume el protagonismo de prácticas culturales vigentes en las comunidades andinas que son rurales. Así, el docente no se siente al margen de una realidad educativa. Pues, el aprendizaje significativo de los contenidos curriculares se manifiesta fácilmente

con la vida del campo y el aprendizaje orienta procesos que concretan una educación en relaciones de equivalencia entre los estudiantes; así como, una vida de calidad para la convivencia cotidiana.

Propuesta pedagógica sobre el uso de las plantas medicinales a través del calendario agro festivo

Una propuesta pedagógica sobre la utilidad y curación de plantas nativas del pueblo, a partir del calendario agro festivo, aporta en la orientación necesaria para concretar aprendizajes significativos en los centros educativos. Esta herramienta registra todas las actividades cíclicas agrícolas, de siembra y cosecha, pastoriles o ganaderas, el disfrute de rituales y festividades, señas y señaleros, etc. Así, teniendo toda esa información recopilada, tanto de los docentes como de padres de familia de la comunidad, se puede inculcar todos los saberes ancestrales y los conocimientos locales de los padres de familia, abuelas y abuelos que aún mantienen y prevalecen en las vivencias de una comunidad. Mamani (2019), menciona que las propuestas pedagógicas de EIB del Ministerio de Educación impulsan particularidades pensadas en diferentes realidades fundamentadas en una relación o vínculo entre la naturaleza y el hombre. De hecho, la interculturalidad como principio rector del sistema político, educativo, requiere de acciones basadas en diferentes maneras de ser, estar, percibir, intuir, sentir o pensar, que expresan formas de experimentar la vida en un determinado territorio. Es decir, que el calendario agro festivo es el que de alguna manera dirige o conlleva el Sumak Kawsay de las comunidades o escuelas en la propuesta pedagógica de la educación EIB.

Base conceptual

1. Conocimientos ancestrales

Los conocimientos ancestrales son todos aquellos saberes, tradiciones, costumbres e identidades que poseen todas las comunidades indígenas, que además son transmitidas de generación en generación; en otras palabras, de padres a hijos, de padres a nietos o de abuelas a nietos. Estos conocimientos, saberes y prácticas se han convertido en la tradición oral de las comunidades indígenas. Así entonces, son parte de un sistema cultural.

2. Plantas medicinales

Son aquellas plantas andinas y nativas, que son usadas para tratar y prevenir las enfermedades del ser humano y de los animales, ocasionadas por lesiones o provocadas por malestares en el cuerpo, debido al consumo de alimentos fríos o cálidos. Así, los síntomas se manifiestan interna o externamente. Las terapias o las acciones realizadas con el tratamiento de plantas medicinales son de acción casi inmediata, debido a las propiedades saludables de las mismas; sobre todo, por la acción curativa de la

Pachamama, que la cría de manera silvestre, en diferentes épocas del calendario agro festivo.

3. Saberes ancestrales

Los saberes ancestrales son prácticas de las comunidades andinas, indígenas y locales de un territorio determinado, que florecieron a partir de la experiencia adquirida a lo largo de los siglos. Son de propiedad colectiva y se transmiten de generación en generación, de manera oral, a través del uso del calendario agrofestivo; formas de organización territorial, relatos, canciones, creencias, lengua originaria, prácticas agrícolas, cuidado y crianza de plantas, animales, agua, etc. De esta manera, se puede entender y comprender el entorno natural; así como, ambiental y climático, basado en la convivencia y observación del mismo. Este eje conlleva la cosmovisión del hombre andino, que en sí, no deja a un lado la importancia de impulsar las diferentes manifestaciones de los saberes ancestrales que siguen manteniéndose hasta estos momentos en las vivencias diarias de las zonas andinas.

4. Proceso de enseñanza y aprendizaje

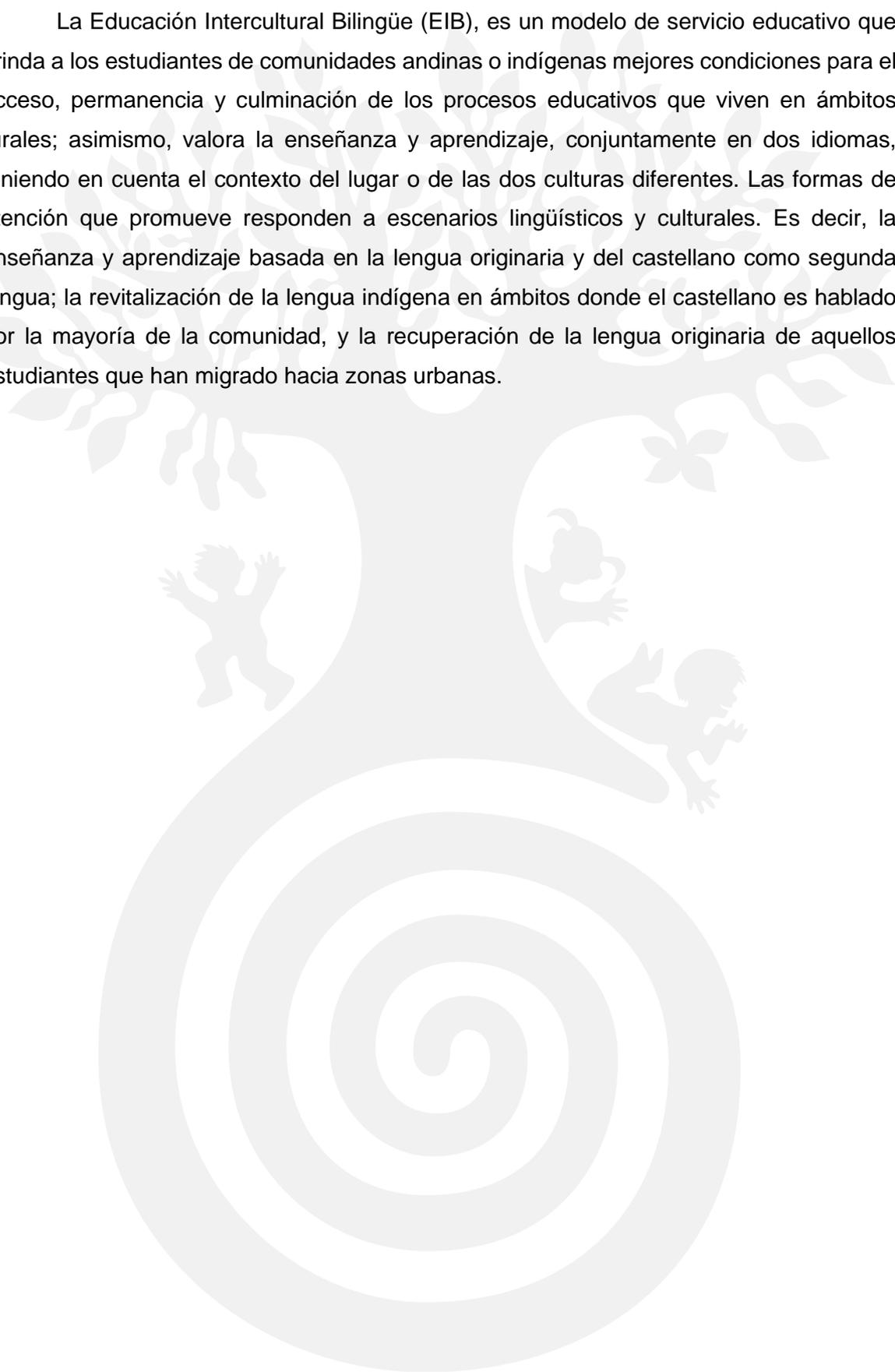
Los procesos de enseñanza y aprendizaje son interacciones entre los estudiantes y los docentes, que se realizan de acuerdo con los planes del estudio. Asimismo, tienen que tomar en cuenta el contexto de la escuela para que los estudiantes manifiesten la significatividad del aprendizaje a partir de los saberes locales. El proceso de enseñanza se centra en los estudiantes; sin embargo, existen orientaciones que consideran las situaciones significativas con el fin de generar interés y disposición para el aprendizaje que despliegan los docentes. Este proceso está hermanado con la evaluación formativa, que recoge y valora información relevante acerca de la continuidad y acompañamiento que involucra la retroalimentación de las dificultades y potencialidades sobre lo que saben los estudiantes en relación con los propósitos del aprendizaje durante el desarrollo de los enfoques del currículo y las áreas curriculares.

5. Políticas educativas

Las políticas educativas son acciones que tienen lugar en los sistemas educativos en la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) y en la Educación Básica Regular (EBR), cuyo propósito es preparar a las niñas, a los niños y a los adolescentes para la vida. Además, son dos ejes que se manejan para la formación de los estudiantes, y es una herramienta que los gobiernos mantienen de modo que producen y distribuyen conocimientos a la sociedad para que estén más informados ante cualquier incidente. También es muy importante considerar y tomar en cuenta que el acceso a la educación es un derecho del ser humano que todos los estados deben de garantizar.

6. Educación Intercultural Bilingüe (EIB)

La Educación Intercultural Bilingüe (EIB), es un modelo de servicio educativo que brinda a los estudiantes de comunidades andinas o indígenas mejores condiciones para el acceso, permanencia y culminación de los procesos educativos que viven en ámbitos rurales; asimismo, valora la enseñanza y aprendizaje, conjuntamente en dos idiomas, teniendo en cuenta el contexto del lugar o de las dos culturas diferentes. Las formas de atención que promueve responden a escenarios lingüísticos y culturales. Es decir, la enseñanza y aprendizaje basada en la lengua originaria y del castellano como segunda lengua; la revitalización de la lengua indígena en ámbitos donde el castellano es hablado por la mayoría de la comunidad, y la recuperación de la lengua originaria de aquellos estudiantes que han migrado hacia zonas urbanas.



CAPÍTULO III METODOLOGÍA

Contexto

La investigación se realizó en el distrito de Ccarhuayo, provincia de Quispicanchi, departamento de Cusco. El distrito de Ccarhuayo es uno de los doce distritos de la provincia de Quispicanchi. Se encuentra ubicado a 3 449 msnm. Limita al norte con la provincia de Paucartambo, al este con el distrito de Urcos, al sur con el distrito de Huaru y la provincia de Acomayo y al este con el distrito de Lucre.

Las principales actividades agrícolas a las que se dedica la población son el cultivo de papa, maíz, hortalizas; entre otros. Por otra parte, las principales celebraciones son el aniversario del distrito, los carnavales, Cruz Velacuy, Virgen del Carmen y gallo Tt'ipiy. La principal fuente de la economía que se tiene en el distrito de Ccarhuayo es la crianza de ganadería, Fitotodos, galpón de cuyes y ovinos. El material resultado de la propuesta está dirigido a profesores de primaria que trabajan con niñas y niños de cuarto grado de primaria en la Institución Educativa N.º 50494 del distrito de Ccarhuayo.

DISTRITO DE CCARHUAYO





COMUNIDAD PARCOCALLA

El grupo participante lo conforman padres de familia, estudiantes y un experto en el tema de mi investigación.



Técnicas	Instrumentos	Actores	Codificaciones
Entrevistas, diálogos.	Guía de observación.	Joselo Quispe Quispe / P. f	S1
Entrevistas, diálogos y testimonios.	Lista de cotejos, cuaderno de campo y celular.	Ermeliginda Ulloa Zambrano / sabia	S2
Entrevistas y testimonios.	Cuaderno de campo y celular.	Margarita Ccolqque Mamani / Familia mi abuelita	S3
Conversación, entrevistas y testimonios.	Guía de observación celular.	Jesusa Huallpa Quispe / familia mi mamá	S4
Entrevista	Guía de observación, celular	Renato Rene Arizapana Cjuno	Estudiante
Entrevista	Guía de observación	Milenca Quispe Ccama	Estudiante
Entrevista, testimonio	Lista de cotejos, celular y cuaderno de campo.	Especialista / biólogo / docente: Justo Mantilla Ollin.	JM1

Población

Familias	235
Varones	145
Mujeres	160
Niños	103
Niñas	110

Enfoque de investigación

El enfoque de la investigación es cualitativo; es decir, nos ayuda a construir conocimientos basados en experiencias y situaciones vividas y nos permite estudiar y conocer las sabidurías culturales que existen en la comunidad. La descripción de sabidurías y habilidades de las personas sobre las plantas medicinales y el tratamiento en su contexto cultural y social, me permitieron interpretar la relación del significado y uso de las plantas medicinales para los habitantes de la comunidad.

Diseño de la investigación

El diseño de la investigación es descriptivo y transversal. Es decir, se recogió información de todos los participantes para la descripción de situaciones, eventos o hechos que en la comunidad o en la vivencia personal de los entrevistados, permitieron especificar propiedades o características importantes sobre el tratamiento, curación y aplicaciones específicas para enfermedades; así como, la metodología de recolección según la época de lluvias o de secas. Asimismo, es transversal por la intervención de las personas de diferentes edades en un mismo momento y espacio. Por ello, se ha tomado participantes del distrito, de padres de familia de diferentes edades, para realizar entrevistas sobre la sabiduría en la medicina ancestral y su reflexión sobre la incorporación e importancia de los saberes de las plantas medicinales en el proceso educativo.

Así mismo, el diseño descriptivo, me permite describir la valoración de las prácticas culturales sobre las plantas medicinales relacionadas con el calendario agro festivo como manifestación de la cultura viva en la comunidad. Cabe señalar también que se visibiliza la entrevista a un experto sobre sus experiencias de investigación colectiva.

El tipo de investigación es básica y sustantiva, cuyo objetivo principal es recopilar datos e informaciones sobre las características propiedades, aspectos o dimensiones, clasificación de las plantas medicinales y de los procesos naturales sobre su crecimiento en el territorio y hábitat correspondientes.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS

Este capítulo, se ha organizado conforme a las categorías previstas y a las emergentes; agrupando algunas de ellas. Asimismo, se da a conocer la información obtenida a través de las entrevistas a sabios y sabias; así como, de un especialista.

Conocimientos Ancestrales Y Plantas Medicinales

Los conocimientos ancestrales que fueron heredados oralmente de generación en generación, generalmente, son propios de la cosmovisión andina, relacionados con distintas actividades cotidianas que se practican dentro y fuera de una comunidad. En este caso, el conocimiento ancestral sobre el uso actual de las plantas medicinales, en la comunidad de Parccocalla, se enfoca en el cuidado de la salud.

Pitaa qanmanri plantakunamanta yachachirasunki

Las sabias y sabios de la comunidad Parccocalla reconocen que el origen de las plantas medicinales es herencia de los ancestros. El sabio S1 expresa “*Pitaa qanman chay hamopikuykunata yachachirasunki: nuqataq ñaypaq kuraq mamitaykunaraqya yachachirawan chay hampitaa chaymantapas riksichirawan nuqataq chayta siguirani mana qunqanichu kunankama*”. (A mí me enseñaron mis abuelitas todavía, mis antepasados. Aún sigo prevaleciendo sus conocimientos y sabidurías de estas hierbas nativas, y no me olvido de seguir manteniendo estos medicamentos). Por otro lado, la sabia S2 expresa “*O sea que mamitaymi haqna hampiq karan, mantaymi chay plantakunata wawacha kashaqtiy nuqaman riksichirawan chitan nuqa yuyashallani hasta khunankama. Q’alata plantakunata kipa hija kipa qmi kipa hija kipa qmi hampi nispa mantay uhkha michiq riktiyku willlawaq anchillan chikunata nuqapas yachani manan maypipas nuqa estudiasqachu karani imachu anchilla papa experiencia karan, chikunata nuqa irqicha chikacha kashaqtiy aqnata nuqa hap’ikuranipuni chikunata chimi plantakunatas llapachanta unus cuantusllataña plantata mana riksiymanchu, ichaqa haqay yunka uhu plantallataña mana riksiymanchu, pero yunka uhu plantaqa kipi kasahn chiy remplazunkuna*”. (Mi mamá siempre tenía el conocimiento sobre las plantas medicinales, cada vez que ella se enfermaba o mis hermanos; mi mamá preparaba hierbas medicinales. A mí me enseñó desde pequeña. Entonces, eso yo me acuerdo hasta ahora. Todas las plantas me las hacía conocer y me decía “hija esta planta es buena para tal enfermedad”; y, así, sucesivamente, aprendí. Aprendí a reconocerlas durante el pastoreo de las ovejas. Desde esa época, aprendí que eran medicinales; además, te cuento que yo no he estudiado en ningún otro lugar. Las enseñanzas de mi mamá hasta ahora me sirven mucho. Siempre me falta conocer una que otra; pero, sí sé preparar medicinas curativas de las plantas nativas que hay en mi comunidad. También, conozco unas cuantas plantas de la selva).

La enseñanza de los saberes ancestrales sobre las plantas medicinales, es una herencia recibida de los ancestros. Cuando ellos se relacionaban con la naturaleza y sus divinidades, las observaban con atención; sobre todo, cuando aparecían en distintas épocas de los cambios que daban lugar a la siembra y la cosecha. Por otro lado, los que pastaban el ganado también las observaban y exploraban las formas en las que iban a utilizarlas. Se ha transmitido de generación en generación y son conocimientos que han surgido en las comunidades antiguas, que habitaron distintos territorios del mundo andino. Es decir que los antiguos habitantes como abuelos, *yachaq*, curanderos, sabias y sabios, identificaron que las plantas tenían cualidades curativas, que son transferidas por la Pachamama y las divinidades de la cosmovisión andina. Entonces, todo lo que nos brinda la tierra es para el don de curar. Para que los seres humanos nos mantengamos saludables.

Por eso, cuando se dice que las plantas medicinales son criadas por la Pachamama, es porque la Madre Tierra las ofrece para la interacción entre los seres vivos, como su propio legado, con la finalidad de sanarnos corporal y espiritualmente. Estas plantas aparecen en distintas épocas, de lluvia o sequía, de manera continua a través del tiempo. Nadie las cultiva. Es un orden cósmico muy antiguo que se repite hasta el día de hoy. En este contexto específico de Parccocalla, que son consideradas como un ser (organismo) vivo por los habitantes.

Las afirmaciones anteriores, se evidencian en Suárez y Rodríguez (2018), quienes dicen que no es tan fácil la comprensión de una cultura que ha sido transmitida de generación en generación, y se mantienen a través del tiempo. Por otro lado, Sanmartín (2021), dice que las plantas medicinales “nos permiten llevar una vida sana” (p. 36).

Importancia de las plantas medicinales

Es relevante señalar que algunos usos de las plantas nativas son complementarios a la medicina convencional; pero, en la comunidad de Parccocalla, el uso es para la atención familiar y comunitaria. Es así que constituye un reto que facilita el buen vivir; así como, la valoración de esta práctica, desde la escuela.

Qhampaq chay plantakuna llaqtanchispi wiñaqkuna anchaykuna ima paqtaq allin

Las prácticas ancestrales que refieren al uso de las plantas medicinales nunca se han ignorado. Siempre fueron nombradas por las comunidades que las utilizan, ya sea por distintos nombres y siempre se ha mostrado que, a pesar de su variedad, son bien conocidas. Es así que se les da distintos usos. Por otra parte, es importante considerar que algunas plantas solo crecen en lugares específicos. El sabio S1, dice:

“Nuqapaqqa chay plantakunaqa nishu importantiya qhawari nuqanchispa makinchispi kashan hampikuna hinaspa nuqanchis purgusto mana hampikunchischi, mana riksinchischi chaylla ichaqa llapachanta riksispanchisqa hampikunanchis nuqanchisya

yanqaña purishansi nakunata pustakunata utaq boticakunata ima pastillasta rantiq, nuqanchisya hampikunachis chaykunawanqa yachashanchistaq chairi haber, ñishu importantiya nuqapaqqa chiqá". (Para mí, estas plantas son muy importantes. Además, están al alcance de nuestras manos. Estas prestigiosas plantas son medicina; sin embargo, nosotros no las sabemos aprovechar porque muchos no tenemos conocimientos de las plantas. Y nosotros por gusto estamos caminando a comprar a las farmacias, boticas y postas. Por esa misma razón, si supiéramos las funciones de las plantas que crecen en el contexto que vivimos, nosotros mismos deberíamos de curarnos).

La valoración e importancia de las plantas medicinales se promueve desde la comunidad. En ella, se han registrado procedimientos asociados a una curación específica por las cualidades apreciables de las mismas, debido a las experiencias y prácticas curativas. Esto es una manifestación del dominio del conocimiento de la naturaleza que, según la percepción de quienes las usaban para el tratamiento de la salud, decían que eran naturales y efectivas. Es así como se guarda este conocimiento en la memoria colectiva de los habitantes de distintas comunidades.

En este sentido, el Grupo técnico de expertos en plantas medicinales OPS/OMS (2018), expresa que es esencial la conservación de recursos naturales, respetando y valorando su cultura, que es fuente de conocimiento.

Selección, clasificación y uso de las plantas medicinales

El entramado de respuestas y el protagonismo que asumieron los participantes en este trabajo de investigación, durante las entrevistas hechas, describen la manera como las sabias y sabios de la comunidad de Parccocalla, personajes centrales de la información obtenida, me conducen por los caminos para arribar al objetivo general. A partir de sus respuestas, la organización de las plantas se enfatiza por las más conocidas; menos conocidas; y, las que son de consumo fresco o frío, cálido y templado, y, finalmente, debido a la entrevista de un especialista, se formula una clasificación emergente.

Plantas conocidas y desconocidas por la comunidad

Las plantas conocidas en la comunidad Parccocalla son por su uso y propiedades para el tratamiento de enfermedades. Entre ellas tenemos eucalipto, muña, ch'iri ch'iri, mutuy, alquKichka, yawar ch'unqa, manzanilla, llantén, kisa, salvia, ruda, cáncer qura.

Por otra parte, las plantas desconocidas por su uso y propiedades, no tienen influencia en el tratamiento de enfermedades. Así, las consideradas son: Uqhururu, markhu, mulawakatay, hinojo, panti, mullak'a, uqauqa puka tulluyuq, k'italisas, pinku pinku, thurpa, tullum, payqu, pampa perejil, pampa culantro, mayu naranja, achanqaras, chili chili, pupaka, hawaq ollay, sara chukcha, llawlli yuraq t'ikaq, wayrurkuma. q'itu q'itu, makayway, toronjil, nustaskumir, palma realcha, hayaq pilli.

Se debe seguir dando uso a las plantas que tenemos en el contexto de nuestra comunidad y dar a conocer a niñas y niños las propiedades y su tratamiento; pero, sobre todo, las desconocidas, para que se evite la tendencia de la pérdida sobre esta sabiduría.

Plantas según sus propiedades

Plantas cálidas

Eucalipto

No es originario del territorio andino de Parccocalla, pero muy conocido. En ese sentido, la S1 dice *“Chi gripipaqya qhasqu nanaypaq eucalipto ñawiyuq riki wallpa wirayuq limuniyuq ajosñiyuq ancchiwan tupan qhasqunchis nanaqtin hampikunanchispaq gripipaq quñi kuchkan quñintin kuschkan friskuntinya riki limunñintinpanqa”*. (Es para la gripe que causa dolor del pecho, y su preparación son eucalipto, grasa de gallina, limón y ajo estos ingredientes se mezclan para la gripe y calma el dolor del pecho, además se mezcla con plantas cálidas y frescas porque contiene limón). Por otro lado, el entrevistado S4 expresa *“Chay tuzpaqqa unu t’inpupi repusanki chaytataq tumanki kunka nanaypaq ima”*. (Para esa tos o dolor de garganta en agua hervida se hace reposar para que después puedas tomar). Así mismo, la S3 recomienda *“Chiman bañakunapaqpis allillantaq”*. (También recomienda que dice es bueno para bañarse con su agua). La S2 nos dice que tiene dos funciones *“Papa kurupaq allin chimanta napaq gripimanta bañakunapaq, chimanta t’impurachispa hina haythakun kalurpaq sik’in, gripipaq kinsa ñawichallataya tumakun, chimanta muchkikun ninachapi sawsarusa mana ninapipas muchkikun”*. (Sirve para eliminar los gusanos que se meten en las cosechas de papas, para la tos y para el calor, para la papa se recoge de acuerdo a la cantidad. Para los síntomas de la gripe se toma en un reposo solo tres ojitos del eucalipto o también hacer quemar un poquito en la ceniza para después frotar y olear para gripe).

Q’etu q’etu

Esta hierba natural es muy valiosa para toda la población de Parccocalla. La sabia S2 no quiere que se pierdan los conocimientos y saberes ancestrales de las plantas curativas. Expresa *“Chay q’etu q’etupas pulmunpaq allin quñi kallantaq chaykunaqa uranpi wiñan mayunpi bastante wiñan chimantapis frescon”*. (Esta hierba medicinal, cuyo nombre Q’etu q’etu es muy sanador para los pulmones, se pone con tallo y todo a hervir en una olla para después tomar como infusión. La planta es cálida y mayormente crece en zona baja).

Palma Realcha

Esta hierba tiene un aroma sensacional; pero cuando se hierve, se torna un poco amarga. Es muy curativa. La sabia S3 manifiesta así *“Wiksa nanaypaq allin, además, q’uñi chay chimantapas inpachu hapikun chikunapaq chi hayama riki”*. (Es muy vital para los dolores estomacales o cuando se come alimentos fríos y es cálida).

Mayu naranja

Todos los entrevistados coinciden en decir que es muy esencial para la salud estomacal. La sabia S2 expresa *“Wiksa nanaypaq allin tukuy imaymanakunanman haykullantaq, quñi chipas”*. (Menciona que es para el dolor de barriga y entra en todas las medicinas preparadas. Es cálido). La sabia S3 nos comparte sus conocimientos sobre esta planta y dice *“Matipaq q’uñi chichaqa inflamcionpaq wapu, pampachallanta llugan riki q’illu rap’ichayuq, chaymantapas riñunpaq ichiqa wapu”*. (Dice que es para mate y es cálido, pero no solo expresa eso, también que tiene un rol muy importante en el tratamiento de la inflamación del riñón. Esta hierba crece en la zona baja y se desplaza por el suelo; es decir no crece hacia arriba, sus hojas son de color amarillo).

Pampa perejil, pampa culantro

Estas dos hierbas medicinales son muy vitales para los pobladores de la comunidad de Parccocalla. En el mundo andino, es considerada muy importante, sobre todo, porque sanarse con la medicina convencional tiene un costo muy alto. Por ende, recurren las plantas nativas medicinales de su contexto. Así lo expresa la sabia S2 *“Anchikuna napaq allin vientocidaskunapaq allin kuchkan ruphasqa kuchkan hanku repusachikuspa tumakun, chaykuna taririkun urampi manañan lumanpiqa tarikunñachu ichaqa q’uñi”*. (Es muy útil para el viento, a causa de ingerir comidas frías, que se manifiesta con la hinchazón o distensión abdominal). La forma en que se usa es dejándola reposar en agua hervida; pero, separando una parte cruda y otra un poco cocida. Luego, la agüita, se bebe. Estas plantas solo crecen en la zona baja, ya no se encuentran en zonas altas y es cálido). La sabia S3 nos comenta sobre estas dos plantas que son silvestres y expresa *“Chiri impachupaqmi iskayñinpas, chitaqa t’impuchispa irqita hap’iqtin tumachinki mana irqikunallapaqchu llapapaq”*. (Las dos plantas son muy buenas para el frío que generalmente se ocasiona cuando se come algo frío o se sufre de indigestión. La pueden consumir todos, no es solo para niños. Es una hierba medicinal que cura y alivia el dolor). Sobre esta hierba, la sabia S4 comenta *“Chiqqa allin chiri vientociraypaq t’impuchikuna kuchkan hanku kuchkan chayasqa chaytaqa kankakunya niña sansachapi chitataq t’impuchikun, ichaqa ama nichutachu ruphachina”*. (Estas dos hierbas son extraordinarias. Se recomiendan para el mal viento; hinchazón de barriga. Todas las entrevistadas coinciden en la preparación y uso medicinal. Así; después de recogerlas, una cierta parte se cocina un poquito en el fuego y la otra parte, tiene que estar cruda, al mismo tiempo ambas hierbas. Luego, se agrega al agua que está hirviendo para que repose. Finalmente, no se la debe hervir mucho porque agria.).

Pupaka

Es una hierba que muy pocas personas conocen. Es una planta silvestre que crece en la zona baja. La sabia S2 manifiesta *“Quñi madre unquypaq allinllataq pupakapas”*. (dice

que es bueno para infección madre y además es cálido). También, da a conocer acerca de esta planta medicinal, la sabia S4 “*Golpipaq*”. (Expresa que es muy buena para los golpes).

Salvia

Debemos señalar que los pobladores de la comunidad de Parccocalla siempre utilizan la salvia en mates filtrantes o infusiones. A veces, cuando les pasa frío en el cuerpo o cuando se come alimentos fríos. Es muy valiosa esta planta; ya que, alivia los síntomas estomacales. Así, refiere la sabia S1 “*Salviapas hampin chiri impachupaqya allim*”. (Salvia es una medicina para el frío en la temperatura del cuerpo o síntomas de dolor de estómago). Precisamente, la sabia S2 da a conocer sobre la importancia de esta planta medicinal, diciendo “*Quñi wiksa nanaypaq pulmón unquykunaman chaypis uhu unquypaq preparakullantaq chaynikunayuq, médico famosopuni kallantaq*”. (Es para el dolor de estómago y para las enfermedades pulmonares. Se toma como infusión o filtrante y es una medicina famosa). La sabia S3 formula las cualidades esenciales de la salvia y dice “*Wiksa nanaypaq matipaq, piru salviataqa tumanapunis riki. Salviaqa chay covid 19 chitama riki tumaychis Tumaychis nimuranqa, salviaqa hampipuni*”. (Para el dolor de estómago, siempre es muy recomendable. Inclusive en la pandemia COVID 19 siempre se recomendó que se utilizara para evitar los contagios. Se toma en mate o infusión). En efecto, nos comenta la sabia S4 de esta forma “*Wiksa nanaypaq kallantaq t'impuchispa tumakullantaq salviatapas*”. (Para el dolor de estómago se toma en mate o infusión. Esta hierba medicinal es extraordinaria).

Cáncer qura

Hay que hacer notar a la planta Cáncer qura. Es una planta muy valiosa y se le dice que es hierba de Cáncer. Eso se refiere al poder curativo para sanar esta enfermedad. Solo hay que saber prepararla. Esta hierba es muy conocida tanto en las comunidades como en las zonas urbanas. Por ello, la sabia S2 dice “*Anchi Cáncer qura warmikunapaq mal de inflamación umquchkankun anchipaq chipis allillantaq ichaqa imaymana hirbakunayuq tupachichkqa, allillantaq anchi cintura riñunkuna nanaykunapaq tukuyman haykullantaq chay Cáncer qurakunapas, chay Cáncer quraqa quñiniraymi*”. (Esta planta, cuyo nombre es Cáncer qura, es trascendental para las señoras que están mal de inflamación, también es bueno para los dolores de la cintura, dolores de riñón e indica también que es un ingrediente para todas las preparaciones medicinales con hierbas nativas. Esta hierba dice que es cálida. Seguidamente, la entrevistada S3 manifiesta “*Cáncerpaq chay kallantaq, cancer chakinchiskunapi ima hiritaruspa mana thaniychkanchu riki kaqla iritaspa puychkan ankipaqya chay wuapu chiwan mayllikunki chaymanta sulphawan bulburinki q'uñi*”. (Cuando tenemos Cáncer, y en nuestros pies aparecen heridas y no pueden sanarse; entonces, con esa hierba podemos lavarnos y prevenir las llagas. Esa planta evita que las heridas se infecten, después se tiene que espolvorear con

bicarbonato de sodio que se vende en las tiendas. Esta planta es un alimento cálido). La entrevistada, S4 indica *“Q’uñi allin chay qh’iyachayta munachkan chikunapaq allin, waksichikun chimanta raph’ichanwan laq’arukun maychachus nanachkan chiman t’impurachispa”*. (Esta planta se reconoce como cálido y su función es fundamental porque ayuda a mitigar lo que es la infección y pueda evitar producir la purulencia. También se realizan vaporizaciones en su agua hervida, luego se puede untar la herida con sus hojitas).

Muña

En segundo lugar, los entrevistados expresan que la Muña es la mejor planta nativa; en principio, como alimento humano por sus cualidades cálidas que permiten aliviar los malestares estomacales producidos por ingestión de alimentos fríos o haber expuesto al cuerpo a temperaturas bajas. Es decir, es una manera de equilibrar la temperatura corporal y el dolor estomacal. Asimismo, en el mundo andino, es conocida por su uso para almacenar productos, en ese sentido, es una técnica usada en la chacra y almacenes, para resguardar tanto del daño ocasionado por enfermedades o plagas, como para la nutrición y autosuficiencia alimentaria de una población. Así, la Muña es una planta curativa ancestral para los pueblos andinos.

La entrevistada S1 nos dice *“Wiksa nanaypaq ima tumanku chaymantapas inpachupaq ima chay muñaqa quñi chaymi allin wiksanaypaq wiksa punkirukuy chaykunapaqmi allin, siemprepunin lichunchata mikhuspaqa chay patachaman unuchata t’inpurachikpa ripusaspata tumakuy mana punkinanqa”*. (Muña es una planta de mucha importancia porque se toma cuando tu estómago te duele o se te ha hinchado, y también cuando comes algo de grasa como lechoncito de chanco y después te puedes tomar matecito de muña para que no se te hinche el estómago). Así mismo podemos apreciar una información muy extraordinaria que nos da a conocer la sabia S2 *“Chay quraqa allin kulikupaq, allin wiksa nanaypaq, chimanta gripapaqis alillantaq chita chaqullankitaq chiy muñatapis, quñi kallantaq. Ichaqa manan huq t’aqallachu nuqa kinsa t’aqqa muñata riksini pampa muña kan, huq hierva buena hina kan, chaymanta uregano hina muña kallantaq kinka clasita chay muñata riksini chay kinsantipas allin”*. (Esta hierba es buena para el cólico, dolor de barriga y para la gripe. Sin embargo, no solo hay un tipo de Muña, hay tres, los cuales son Pampa Muña, es parecido a hierbabuena y después hay una similar al orégano. Los tres tipos de Muña tienen la misma función. Es importante indicar que es un alimento cálido). Siendo así, tenemos un tercer entrevistado que nos dice las cualidades sobre esta planta medicinal. Es la sabia S3, quién dice *“Muñaqa nishu allinmi anchi nichkuta chiriwan atichikusqayki wiksaki nanachkan anchipaq, chaymi chiyqa tumanapaq allin, ichaqa q’uñi chay qura”*. (Muña es muy buena cuando uno ha pasado mucho frío. También, es muy importante tomarla cuando se hincha el estómago. Es conocida porque es cálida). Luego, tenemos a la entrevistada S4 quien también nos recomienda sobre las

propiedades de esta planta, diciendo “Wiksa nanaypaq kallantaq, chimantapis q’uñi, mana chayllachu ichaqa papa kurupaq kallantaq, muñayuqta papata churanki chiqqa mana haykunchu chay kurukuna”. (Es muy bueno para el dolor de barriga, síntomas que se nos presenta en el cuerpo, cuando comemos algo frío o cuando nos hacemos pasar mucho frío. Es recomendable, en estas circunstancias, porque es alimento cálido. Por un lado, la Muña es una medicina que acompaña el almacenamiento de los productos cosechados, como las papas, ocas. Cuando se guardan en la chacra misma o bien se almacenan en la casa, se pone esta planta medicinal para evitar que se lo coman los gusanos. Así, la Muña es una planta protectora que se almacena junto con las papas).

Sara chukcha

Esta medicina no crece en el suelo como las otras plantas, más bien es el cabellito del choclo. La entrevistada S2 dice “*Riñunpaq ripusachikumki*”. (Manifiesta que es bueno para los riñones y eso se toma después de dejarla en reposo o infusión). De esta manera, la sabia S4 comenta “*Chiri wintiriraypaq kaqllatataq kuchkan hamkucha kuchkan chayasqacha anchinachata t’impuchikullantaq, ensaladachatapis ruwakunki ichaqa q’uñi*”. (Es muy útil para el mal frío, cuando se hincha el abdomen, debido a la ingestión de comidas frías. Se recomienda preparar una cierta parte cocinada en el fuego y otra cantidad, usarla cruda. Una parte se hace hervir y, luego, se agrega la otra parte. La agüita se toma. También, se consume en ensaladas, como los yuyos y es cálido).

Payqu

Es una hierba que muchos de la población no conocemos y no sabemos sus propiedades y funciones. De las entrevistas acerca de Payqu, la S2 nos comparte “Paykutaqmi ichaqa kulikupaq wiksa nanaypaq chiy allilantaq chimanta kurupaq masque todo, wiksakipi vichu kashan ankita sapa tutamantan payquta chipas sapallu rurukunayuq incluyikullantaq chiy, ichaqa aqnallatapas wiksa nanayñikipaq ripusachikuspa tumallankipuni, anchipas allilantaq kulikupaq, ichaqa wiñan masta mayu urankunapi”. (Esta hierba cuyo nombre es Payqu, se recomienda para el cólico, dolor de barriga y para el gusano. Más que todo dice que es para lombrices intestinales. Se prepara el remedio junto con otro ingrediente, que puede ser semillas de papaya y eso se tiene que tomar cada mañana en ayunas para que haga efecto. Para el dolor de barriga se tiene que tomar el Payqu puro. Crece en zonas bajas). La entrevistada S3 comparte “Kurupaq lichiyuqta tumanku, payquta t’impurachispa lichiwán hichayruspa tumankun kulluchamtaya ichaqa mana sumaqchu hayallañan chiqqa, q’uni chiyqa yawartapas yapanmi chiqqa”. (En el tratamiento intestinal, debido a lombrices, hacer hervir solamente su raíz. Cuando termina de hervir se combina con leche. No tiene buen sabor, su olor es agrio picante; pero, elimina las lombrices. Por otra parte, se le conoce porque cumple la función de aumentar la sangre, y es cálido). La entrevistada S4 precisa que la planta “Chiri wintisiraypaq wiksa qaparichkan

chikunapaq chi, chita kuchkan hamku kuchkan chayasqa chitapis ripusakun mana nichku unaytapischkchu t'imùchina mana hinaqa hayaraapunmi millayta, pasaqpi wiñan". (Se recomienda para los sonidos estomacales, que sucede cuando baja la temperatura corporal. Para curarse, primero, se le recoge fresco; después, una cierta parte de esa planta la soasas y la otra cantidad, se deja cruda. Luego, en un recipiente, se le hace hervir, por poco tiempo, si no, pierde su esencia y cuando hierve demasiado es muy picante. Esta hierba medicinal crece en todas partes).

Ruda

Por supuesto, la utilidad de la ruda, así como su domesticación en jardines y Fitotoldos han impactado. No se la considera como planta silvestre. La ruda es una hierba medicinal muy conocida, útil para el mal viento y también es la que da buena suerte en los negocios. Hay dos tipos de ruda, hembra y macho. La información sobre esta planta, en principio, nos dice la sabia S1 "Hampi kallantaq napaq anchi mal vientukunaq, wayrapaq ima anchikunaq chay ruda kallantaq". (La función medicinal de la ruda es para el tratamiento de los malestares que ocasiona el mal viento). La sabia S2 dice de esta manera "Suq'a wayrapaq hampi masketodo chay suq'a warapaq ichaqa quñi, kallantaqmi chinantin urquntin, urqu ruda t'ikaq kanytaq mana tikaq ruda kallantaq". (Más que todo se utiliza para mal viento; ese viento viene solo por ocasiones, no se manifiesta constantemente. Por lo tanto, es cálido y hay dos tipos de ruda, hembra y macho. El macho tiene flores y la hembra no, pero ambas tienen las mismas funciones curativas). Seguidamente, la sabia S3 nos comparte "Chayqa suq'a partipaqa kallantaq, chiwan munaspaqa martes, viernespia frichkukunata tuparachikuspakia chiman saqtayruspa bañakuwaq, Ruda Ajos chiwanqa". (También expresa que es para mal viento. En este caso, se hace las curaciones los días martes o viernes, y se prepara con las hierbas frescas. A esa medicina preparada, en un recipiente bien machacado, se la exprime y después la persona toma un baño, al que también se le agrega ajo). Los conocimientos y sabidurías increíbles, sobre esta planta, se comparten entre muchas sabias. Así, lo expresa la sabia S4 "Suq'apaq allin chimantapis wayrapaqpis allinya, wayraruqtisunkiqa qhaquruspa muskhikun chimantapis negociokunapikas rudachawan waqtanku ratuchalla tukukunanpaq". (Expresa de la misma forma que es para el mal viento, y dice que cuando te da mal viento se frota con las manos y su olor se respira profundamente).

Thurpa

Esta hierba es muy buena para los golpes. La sabia S2 brinda sus conocimientos a la población y comenta "Thurpapas chiy yawar ch'unqaman incluyikullantaq. Chaytapas tumakun hawanmanta hukhunmantapas, chaymanatapas kutaruspa laq'akunapaq gukpipaq chaykuna allin nishu hampiqá k'ulluchanmi". (Thurpa se mezcla también con la hierba Yawar ch'unqa. Eso se toma. Es de uso externo e interno. Dicho eso, también, se

machaca para después untarse en el lugar exacto del golpe y recalca que su raíz es más valiosa). La S3 nos comparte su conocimiento sobre las plantas medicinales y comenta la importancia de esta hierba, diciendo “Chaypis k’iripaqpuni kallantaq, chichawanpis kutasapuni yawar ch’unqawan, thurpachayuqwan, atikullanmantaqmi ukhunmantapas ripusachikuspa tumakullantaqya. Q’uni”. (Esta hierba es para los golpes. Primero, tienen que molerse dos plantas, Yawar ch’unqa y Thurpa. Por otro lado, se puede tomar, luego de hacerla reposar. Es cálido). La S4 “K’iripaq kallantaq animalpaqpis runapaqpis iguallataq chay k’ulluchallantaya kutarunki t’impuchikun”. (Es curativa para los seres humanos y animales. Siempre, debe molerse solo su raíz para después tomarla).

Ch’iri ch’iri

Ocupa el tercer término de las conocidas. Es una hierba silvestre, que crece en la parte baja de la comunidad. Es una planta resistente porque no se muere fácilmente. Mantiene un 30% de su supervivencia. Es la más vital de los pueblos andinos. Muy buena para los golpes, ayuda mucho en aliviar y sanar contusiones, sobre todo en las piernas y los brazos. El entrevistado S1 menciona “K’iripaqmi chay ch’iri ch’iriqa uhunmanta tumanki hawanmantataq laq’akunki” (Ch’iri ch’iri sirve para los golpes que nos causamos en el cuerpo esta planta ayuda y tiene esa función de curar tanto por externo e interno. Para el uso externo, primero se le hace secar y después que está bien seca, se machaca, y teniendo lista la preparación se procede a untar la parte afectada). La entrevistada S2 también nos comparte “Ch’iri ch’iripas anchi k’iri unquykunapaq imakitapas k’irirakamunki hina anchi ch’iri ch’irita tumanki ukhukimanta k’irita qarqumunanpaq chimanta patanmanta laq’akunallataq, chay quraqa quñu”. (Esta hierba Ch’iri ch’iri es para hinchazones o inflamaciones fuertes y golpes en cualquier parte de nuestro cuerpo. También, es de uso interno. Se prepara haciendo hervir la hierba en una olla y, para uso externo, se hace secar la planta. Después, cuando está bien seca, se machaca para que se pueda untar en la parte del cuerpo, golpeada. Es cálido.). También, la entrevistada S3 nos brinda su conocimiento, y dice “Ch’iri ch’iriqa k’iripaq k’irikuchkanchis anchipaq laq’akunapaq yawar ch’unqa, thurpa, tollma, chikunata kutarukuspa chiñiyuqta riki laq’akunanchis, ichaqa tumakullanmantaqmi munaspaqa tumamullawaqpunia ukhumanta, q’uñi”. (Ch’iri ch’iri es una planta considerada para los golpes, se tiene que combinar con otras plantas como yawar ch’umqa, thurpa, y tollma. Todas se machacan primero, y, después, se unta en la parte del cuerpo adolorido. Se bebe como alimento, luego de hervirla, y es cálido). La entrevistada S4 nos comparte su sabiduría, diciendo “Q’uñi k’irikunapaq gulpikunapaq hina, chitaqa kutaspa laq’akun kaqllataq t’impuchikun hina ukhunmantapas tumakullantaqya”. (Expresa que es cálido y dice que es buena para el tratamiento de golpes. Coincide que se machaca para untarse y no solo eso también se utiliza de manera interna, haciendo hervir en una ollita o en algún recipiente).

Markhu

Vale la pena decir que el Markhu, sirve para el tratamiento de dolores estomacales. Es una planta silvestre, y la sabia S1 dice “Wiksananaypaqmi chay markhuqa allin kallantaq ninapi khustaruspan wiksata frutacionwan hina frutakun”. (Markhu sirve para el dolor de tu estómago; lo que uno tiene que hacer es asarla en el fuego para que se caliente un poquito y después frotarse la barriguita). La sabia S2 dice: “Quñi, sichus unqurunki gripiwanpas imapas riki: markhuta saqtarunki hisp’aypi hachukunayuyqta, alcoholñikunayuyqta ima chaqrurunki anchita, chaymantataq bañarukunki chiy gripe unquypaq, calor urqunanpaq, wayrapaq allin. Además, chakikikuna waksichikunakipaqpis nishu kusapuni chiy markhu kallantaq kalambrikunapaq”. (Esta planta es de consumo cálido y su función curativa para cuando uno tiene síntomas de malestar estomacal o se enferma ya sea de gripe, entre otros. Para eso, se machaca con coca, alcohol y orín. Esta mezcla se utiliza para bañarse, es buena para curar la gripe o fiebre. Además, se hacen vaporizaciones para los pies cuando uno tiene calambres, a causa del frío. También, es provechoso para el mal viento).

La sabiduría de la tercera entrevistada S3 se manifiesta cuando dice “Markhuqa chaki nanaykunapaq chiriq atisqampaq chiwan suwasaruspa alcoholniyuqwanpas aysakunki, q’uñin. ch’isin aysakunaki puñuynakipaq”. (Esta hierba Markhu es buena para los dolores de los pies, cuando pasan frío. En este caso, primero, se recoge el Markhu fresquito y se pone al fuego. Solo un poquito se tiene que quemar y, después, se frota los pies cuando se sufre de calambres, siempre se utiliza junto con alcohol. Se aplica cuando estás a punto de dormir y no antes, porque los pies descansan durante la noche y eso hace que la hierba sea efectiva).

La entrevistada S4 expresa las propiedades de esta planta maravillosa, dice “Q’uñi wiksa nanaypaq, chimantapas wayrapaq kallantaq allin”. (Es fresco y también indica que sirve para el dolor de barriga. Por ende, también es extraordinario para el mal viento que existe en cualquier espacio que habitamos).

Hayaq pilli

Esta planta es menos conocida. La sabia S4 expresa así “Kulirapaqya chayqa kusa, simikuna haya kachkan chipaqya, chitaqa ripusakullan manan t’impuchikunchu”. (Sirve para la cólera, para boca amarga. Solo se reposa y se toma como infusión. No se hierve).

Mulawakatay

Al mismo tiempo, es importante la hierba Mulawakatay, que es una plantita silvestre. Crece en los campos, mayormente en la zona baja. Aunque, puede crecer en la parte alta y mínimo como a 3200 msnm. Es una planta conocida como de consumo cálido que alivia los síntomas de dolores estomacales, debido a las temperaturas bajas de nuestro cuerpo o haber ingerido alimentos fríos. El sabio S1 comenta “Chay Mulawakatayqa kallantaq chiri impachupaq, wiksa nanaypaq kay hampipas kallantaq”.

(Mulawakatay es bueno para la hinchazón del estómago a causa del frío o por la ingesta de alimentos fríos). Seguidamente, la S2 dice “Wiksa nanaypaq wiksaki nanachkan utaq maltapas mikhuyrunki, qhulla qhullatapis mikhurunki imatas anchikunapaq chay mulawakataypas hampillataq wiksaki punkirimuchkan anchita thanichikun, chay quraqa quñi”. (Sirve para el dolor de barriga, cuando comes algo que no estaba maduro y cuando tu barriga se te hincha por consumir algo frío. Cuando ingieres esta hierba, sus propiedades curativas actúan y te sanan. Además, esta planta es alimento cálido). Por otro lado, la entrevistada S3 manifiesta “Mulawakataypis q’uñi wiksanaypaq chimantapis tumallawaqtaq inflamacionpaqpis tumachikullantaqya ukhumanta limpiamunapaq”. (Esta planta Mulawakatay es de consumo cálido y sirve para dolores de barriga. También, puede tomarse para el tratamiento de inflamaciones internas como matecito). Así mismo, la entrevistada S4 expresa sus conocimientos sobre esta planta, para que pueda prevalecer y no se pierdan los saberes de la localidad, porque son muy importantes para quienes viven ahí. La sabia S4 indica “Q’uñi wiksa nanaypaq kallantaq, chimantapis animalninchis tursunasqakunapaq chayta t’impurachispa tumachina”. (Es cálido. Del mismo modo, es bueno para el dolor de barriga y no solo para los seres humanos; también, sirve para nuestros animalitos. Esa plantita se hace hervir cuando a nuestros animales se les hincha la barriguita. Esa hinchazón ocurre a causa de que comieron alfalfa soleada o bien con lleca de araña).

Makayway

Esta hierba medicinal, expresa la sabia S2 “Madre inflamcionpaq allin”. (Es muy buena para la inflamación de la matriz).

Hinojo

Una planta que se encuentra en las zonas templadas y es sumamente aromática, es el hinojo. Vale decir que en las alturas no puede crecer. Esta planta está domesticada. Solo crece en los biohuertos o en canchones de los pobladores de la comunidad Parccocalla. La sabia S2 manifiesta “Allimpuni anchi wiksa nanaypaq chaymantapis gripipaq, ichaqa chay hinujuqa quñu”. (Siempre ha sido muy buena para el dolor de barriga, así como para la gripe; está domesticada y es alimento cálido). Por otro lado, la sabia S3 dice “Napaqmi chiqa wawayuq warmikunapaq mana ñuñunku kanchu riki ankapaqmi chay wapu kallantaq lichita yapan wawankupaq mana nichkuchu kaqtin ichaqa diario tomanan chaymanatapas wakatapas yapanmi lichinta chiwan mayllinaki ñuñunta t’impuchispa”. (Es muy buena y vital para las señoras que no tienen la leche materna suficiente para sus wawas, esto aumenta la leche. Se prepara una receta casera que se toma a diario; es decir, todas las mañanas. Es muy sorprendente para los animales, porque aumenta su cantidad de leche. Para eso, se tiene que hacer hervir y lavar las ubres con el líquido de la hierba antes de ordeñarlas). La entrevistada S4 de la comunidad de Parccocalla, dice que

esta planta tiene mucho prestigio “Warmikunaq pisi lichinku kachkan anchikunapaq allin chay qura hampiqa yapan lichinta”. (Esta planta tiene la función de aumentar la leche a las señoras o mamás que no tienen suficiente leche materna para alimentar a sus hijos; y, se le conoce como alimento cálido).

Panti

Esta hierba medicinal es silvestre, crece fuera de la población y crece a 3250 msnm. No es fácil de llevar a casa. Es muy buena para enfermedades pulmonares y la hipotermia que se produce a causa del frío. Se puede tomar como filtrantes en matecitos. En su raíz esta su poder curativo y se la bebe después de hervirla; es un gran medicamento para el ser humano. Todas estas informaciones acerca de estas plantas andinas son fundamentales para nuestra población y solo tenemos que aprender a preparar la medicina. Y, por ello, entrevisté a la sabia S2, quien dice “Chay Panti pulmunaq allin chitapas chaqullankitaq yana habaskunawan, q’itu q’itukunawam haqna chaqullankitaq pulmunaq ch’akita hukhuchkanchik anchipaq allim ichaqa anchipis qoñinirayllataq”. (Panti es muy bueno para los pulmones, se tiene que mezclar con habas y Q’itu q’itu. También, se la bebe sola, después de reposar. Es recomendable para cuando tenemos tos seca. Es conocida como hierba silvestre. No es ni templado ni tan cálido ni tan fresco). Según la experiencia cotidiana de la sabia S3 dice que “Pantipas chay pulmunaq hukhupaq anchi khapasta ukhuychkanichis anchipaq, ninri ninrichayuqta, pantiyuqta chi asna quracha kan hawampi wiñan yuqachata t’ikan ankichayuqta tupachikuspa tumallankitaq, timbladucha kallantaq”. (El Panti es para las enfermedades pulmonares. Cuando estamos tosiendo de manera constante y fuerte, nos ayuda a aliviar y calmar la tos, pero no solo se usa esa plantita, tiene sus acompañantes como Ninri ninri, Panti y Asna quracha; con esas hierbas se mezcla para tomarla, y de este modo es un alimento templado).

Otra entrevistada, que nos compartirá sus saberes locales de esa planta es S4: “Pulmunpaq ukhupakuchkanki chipaq hawas matioqta tumanki ripusachispa chay unuchampi hawasñiyuqta”. (Sirve para enfermedades pulmonares. Cuando tenemos tos fuerte o constante se toma el Panti reposándola en agua hervida y; en su agua hervida, se mezcla con harina de habas. Es una preparación conocida como ponche).

Wayrurkuma

Es una hierba muy importante para la salud. Así, lo expresa la entrevistada S2, quien es una sabia “Anchiqua suqa wayrapaq allin chinkirkuma anchikuna suqa wayrakunapaq nishu especial urallanpi chiqa wiñan”. (Indica que es muy importante para el mal viento; el mal viento no es un viento corriente, es un viento fuerte. Es algo que aparece de la nada y para el tratamiento se mezcla con chinchirkuma. Esta planta crece por la zona baja). La sabia S4 nos cuenta que es una hierba medicinal muy útil. Ella dice “Suq’apaya chiqa allin kallantaq chiwan bañakunku t’impuchinku chinchirkumayuqta

crisuyuqta”. (Para mal viento, se usa. Se prepara con dos ingredientes más que son Chinchirkuma y Creso. La Wayrurkuma con estos ingredientes se hierve y luego se toma un baño).

Toronjil

Es una hierba domesticada y aromática que nos comparte la sabia S2. Dice “Uma nanaypaq allin chiqa chay kurasunñi nanasahn anchimanta chay uma naykuna hamun, turunjilca sunqu nanaypaq masqa allin”. (Sirve para dolor de cabeza, y sobre todo para el dolor de corazón. Es una hierba cálida, que tiene un aroma dulce).

Plantas frescas

Llantén

Evidentemente, entender la cultura andina desde las sabidurías de las plantas medicinales, es muy valioso. Cabe señalar, ahora, al Llantén. Así, dice el sabio S1 “Frisku chaymi allin k’iripaq nishu kusapuni, ichaqa manan runallapaqchu kallantaqmi animalñimchiskunapaqpis digamos taririkuy inflamación o gulpipas normal chaywan waksichiwaq chimantapis laq’allawaqtaq”. (Es fresco y es muy bueno para los dolores y golpes de nuestro cuerpo y, además, no solo es para los humanos; la usamos para los animales, cuando tienen golpes, inflamaciones o dolores fuertes. Se toma como infusión o bien se hace en vaporizaciones y se adhieren las hojas al cuerpo). La sabia S2 nos comparte también su conocimiento sobre el Llantén “Llantimpas allin anchi inflamacionpaq, fresco callantaq imaymanapaq chaypas chaqrुकullantaq kulerapaq ima”. (El llantén es bueno para la inflamación, para la cólera y es fresco. También sirve para muchos medicamentos que se pueden mezclar con varias plantas). En especial, la sabia S3, tiene otra información muy valiosa y dice “Inflamacionpaq friskuya llapam chay kulira hampipiya chay llantintaqa tumanku saqtaruspa linasayuqta, runtuyuqta”. (Es fresco y es muy bueno para la inflamación. El llantén se toma luego de hervido para el tratamiento de cólera; antes, tiene que estar bien machacado con linaza y huevo). Por último, tenemos a la sabia S4 que expresa “Llantinqa frichku kalurpaq, infeccionpaq, chikunataqa manan tumanachu ichaqa t’impuchikuspa maqchikulla”. (El llantén es bueno para el calor e infecciones, además es fresco. Cuando es para tratar infecciones se hace hervir; para lavarse la herida).

Mullak’a

Esta hierba es silvestre. Muy pocos la conocen, y quienes la conocemos por su hábitat y contexto, sabemos que es muy fuerte y resistente a las temperaturas altas y bajas. Es decir, se mantiene en los meses de sequía y como de costumbre en las épocas llovisas. Es curativa en el caso que se experimenta calores en el cuerpo; conocido, como calor interior. Como libera de este sobrecalentamiento, por ende, es fresco. Acerca de esta hierba medicinal, el entrevistado S1 dice “Mullak’aqa friskuya chayqa kallantaqa sichus quñimanta unquy hapisunki chayqa chaywan bañakuwaq”. (La Mullak’a es una planta

fresca que tiene como función curarnos de algo cálido como lo que produce calor en el cuerpo. Para eso, se hace hervir y, después, con el agua se toma un baño; así, esa agua alivia esos síntomas). La entrevistada S2 comparte sus conocimientos y sabidurías, diciendo “Allillantaq riñón unquykunapaq, calor unquykunapaq Mullak´aqa friscu”. (Expresa que es una hierba medicinal que sirve para las enfermedades del riñón. Después, dice que es buena para las enfermedades que producen calor corporal; además, manifiesta que esta planta es un alimento fresco). Otra participante de la comunidad de Parccocalla, la entrevistada S3 dice “Frichku inflamacionpaq Mullak´apis chaytaqa tumakun repusachikuspalla”. (Es fresco y muy importante para la inflamación. La Mullak´a se hace hervir, para tomar su agua como refresco. Sin azúcar, es más eficaz). Mi mamita Jesusa Huallpa Quispe de 46 años natural de la comunidad de Parccocalla, es una de las entrevistadas. Es la entrevistada S4, quien nos comparte también su conocimiento acerca de Mullak´a y lo dice de esta manera “Frichku imaymanapaq hampi, chimantapis pachkukuna hapichkan chikunpaq allin, chay pachkuqa simipiya hatarin manachanin qhupu ichaqa mana irqillatachu machu payatapis hap´ikumpuni. Animalpaqpis allin mullak´ayuqta, hawaqullayuqta y sarlimunwan hichayunki fiebrepaq kusa chay”. (La Mullak´a es alimento fresco. Además, es una buena medicina para todo tipo; para las aftas que nos salen en la boca. Son esos granitos que aparecen en todas las edades. También actúa de manera impresionante para la curación de nuestros animales, en los casos que tienen fiebre. Esta planta Mullak´a, cuando se la prepara, es mejor si se mezcla con Hawaqullay, sal y limón. Así, se prepara para darles de tomar a nuestros animalitos cuando están enfermos.).

Uqauqa puka tulluyuq

Es una medicina que tiene compatibilidad con la medicina encapsulada, conocida como paracetamol, de consumo convencional para el tratamiento de dolores y malestares físicos. Es una planta que, mayormente, crece en las zonas bajas y en los canchones de nuestras casas. Y esta planta tiene como función curar las enfermedades que producen calor en el cuerpo o fiebre. La sabiduría de la entrevistada S2, nos informa “Puka tulluyuq igual papa friscu chiq, parlan paracetamolmanta chiqa más que todo anchi puka tulluyuq uqauqapan paracetamolmanta calor unquypaq chiqa allin, paracetamolmanta chay uqauqata tumakun”. (Uqauqa de tallo rojo es fresco y extraordinario porque tiene compatibilidad increíble con el paracetamol. Es como decir que estás tomando Uqauqa en vez de paracetamol que, además, es muy buena para los que tienen calor interior o fiebre. Se recomienda hervirla y, luego, dejarla reposar se toma). La entrevistada S3 expresa sus conocimientos y saberes ancestrales que practica con las plantas curativas. Dice así “Uqauqapis friskullataq kalor irqikunaq wiksampi watakuchkan chipaqya kallantaq chipis”. (Uqauqa es fresco y muy bueno para los niños, cuando sufren de calor interior y se manifiesta en sus barriguitas. Igualmente, se hierve, reposa y, después, se toma. Así es

como mediante los sudores, se libera ese calor del cuerpo). La entrevistada S4, también, expresa su saber local sobre las plantas de su contexto, diciendo “Frichku kalurichkanki chipaq allin, pachkupaqpis allillantaqa: pachku qullanachawan nuqa hampiq kakis azulchata t´ikan saphichan q´illucha”. (Es para las síntomas o enfermedades que producen fiebres o calor interior. Son ocasionadas por el calor. También, se le usa en casos de afta, tanto en mayores como niños, que son pequeñas infecciones o llagas que dificultan el habla y la alimentación. También, para el tratamiento de las aftas, hay otra plantita cuyo nombre es Qullanacha; esa plantita, tiene su florcita de color azulito y su raíz es de color amarillo.).

Achanqaras

Esta hierba medicinal que se encuentra en la comunidad de Parccocalla y el distrito de Ccarhuayo es extraordinaria para aquellos que la saben utilizar como medicina casera. Así, lo manifiesta la sabia S2 “Achanqarasqa frisku chay chaki esqayllukunapaq eskaldashan chakikunata anchikunapaq chaypis hampillataq chimanta tumanapaqpas allin kulluchampis y t´ikachampis khachunapaq”. (Achanqaras es una hierba fresca para los pies que están escaldándose. Se frota hacia abajo. Toda la planta se usa para el tratamiento, el tallo, hojas; pero, más efectiva es su raíz. Se tiene que recoger y después machacar en un recipiente. Solo con su juguito se hace el tratamiento. También se puede tomar para ayudar en la sanación interna; es comestible). La sabia S3 refiere que esta planta es fundamental para su familia y nos comenta “Achanqarasqa frichku uvijakunapaq wakakunapaqpis hampi. K´ullumta saqtaruspa ch´arwaruspa tumachinki”. (Achanqaras es fresco y su uso es para los animales que tienen calor corporal. En esos casos, se recurre a esa planta. Lo primero que se hace es recoger y machacar en un recipiente solo su raíz y luego tomar esta preparación). La sabia S4 dice también “Anchikalurpaqya allin chi kallantaq”. (Achanqaras tiene algunas funciones específicas para el calor corporal).

Chili chili

Es una planta silvestre que muchos no conocen. Se usa para el tratamiento del calor corporal. La sabia S2 manifiesta “Chili chilipas friscu chiypas madre infecionkunapaq allin anchi cintura nanaykunapaq kashan chaytaqa kutaruspa laq´akun”. (Esta planta es fresca y se utiliza para la infección de la madre. También, es buena para los dolores de la cintura. Primero se recoge solamente su raíz; luego, se pela y machaca en algún recipiente. Finalmente, se unta en la cintura). La sabia S3 comenta acerca de esta hierba medicinal “Frichku chiqa pachkupaq, tumakun k´ulluchanta saqtaruspa tumanki utaq k´ulluchanta thuparuspa t´impuchikuspa tumakullantaq”. (Dice que es fresco y beneficiosa para las aftas. Para el tratamiento de los síntomas, luego de recogerla se pela, machaca o bien se

hace hervir en un recipiente. Como remedio, se toma el líquido). La sabia S4 indica que es una hierba para las aftas “pachkupaq”. (Excelente para las aftas).

Hawaq`ullay

Es una hierba medicinal que muchos la conocen con el nombre de San Pedro. Esta planta crece como mínimo 2.50 metros, familiar del cactus. Resiste durante todo el año, es muy fuerte. La sabia S2 expresa “Chay hawaq`ullaypas friscu allillantaq chay madre infeccionkunapaq calor unquykunapaq anchipaq allillantaq”. (Indica que esta planta hawaq`ullay es muy fresca. También dice que es muy útil para infección de madre y para los síntomas o enfermedades de calor corporal; ayuda a aliviar enfermedades y curarlas). Las sabias S3 y S4 nos cuentan que es una planta muy útil y valiosa. S3 expresa “Frichkuya kalurpaq fiebrapaq, aysakuna, bañakuna chiwanqa”. (Es fresco y extraordinario para el calor interior y la fiebre. Con esa planta, se toman baños para que el cuerpo se libere del calor). Mientras que S4 dice “Frichku kalurpaq”. (Esta hierba es muy fresca para el calor).

Tulluma

La S2 dice que esta hierba medicinal es “Frisculataqmi namanmi chay incluyikun thurpa yawar ch`unqakunaman kutaspa chiytaqa wachakuq warmikunata pajanku, anchikunapaq chay nishu santu remedio”. (Manifiesta que esta planta es fresca y trabajan de la mano con las hierbas Yawar chunqa, Thurpa y Tulluma, cuando las señoras que dan luz las ingieren tienen que hacer “Majar”, para recuperar esas fuerzas que perdieron al momento de dar luz). La entrevistada S3 nos comparte “Tullumapis kaqlataq chiy partipunin, tullumatapis tumallawaqpunin chitapas kutaspa”. (Esta hierba tiene relación y actúa con la Thurpa. Es muy buena para las señoras que dan a luz porque les ayuda a recuperar energías, después del parto). La entrevistada S4 nos comparte sus saberes y dice “Tullumapis k`irikunapaq allin, chay tullumawanqa wachakuq warmikuna pajakukunku. Chaki qh`iwikunapaq, maki qh`iwikunapaq kutaruspaki unupi t`impurachispaki waksirachikunki, maqchikunki chay qhaliachikun. Hawallampi wiñan”. (De Tulluma también indican que es extraordinaria para los golpes; así como, para las señoras que dieron a luz y con esa planta tiene que hacerse su maja. También se usa para el tratamiento de pies dislocados. En ese caso se recomienda vaporizaciones o lavarse. Así, ayuda a curar. Esta planta solamente crece en zonas altas).

K`ita lisas

Es una planta medicinal que libera del calor corporal. Se recomienda que, para la preparación como medicamento, se acompañe con otras plantas curativas. El efecto del remedio no es templado, ni tampoco fresco, ni cálido. Por ende, las sabias entrevistadas coinciden y dicen “Anchiya chay k`iri hampipaq churanku, k`italisasqa frisku chay k`italisasqa allinmi hampi qurakuna tupachisqa templadu kananpaq ñitاق quñi ñitاق frisku”. (K`italisas es una planta de consumo fresco que ayuda a templar a las hierbas preparadas

para que no estén ni tan cálidas ni tan frescas). Por otro lado, la sabia S2 manifiesta que “K’italisaspas allin anchi pulmunaq inplastukuna churakunakipaq chikunan allin k’italisaspas allin y friscu kallantaq”. (K’italisas es extraordinaria para lo que son los pulmones y es fresco). En esta ocasión, la sabia S3 expresa “K’italisasqa napaq chakikikuna punkiychkan anchikunapaq wapu, frichkun chiqqa”. (Esta planta es muy útil para las hinchazones de los pies. Cuando se hierve, ayuda a aliviar y bajar la hinchazón; además, es muy fresco). Sobre esta planta medicinal, la sabia S4 da a conocer su beneficio. Dice “Timbladu chiqqa kalurpaq chiqqa, sichus kaluriachkanki chiqqa chiwan laq’arukunki mayqan partikipas nanasunki chi thaqta ruwarusunki k’achkanraq aychakimanpis chay k’italisasqa”. (Esta hierba es templada y también expresa que es muy buena cuando se siente calor corporal o fiebre. Se recomienda que luego de molida, untarla en la frente. Para otro tipo de dolencia, también es muy útil; y, se prepara un emplasto, denominado “Thaqta”. Consiste en machacar, primero, la hierbita. En segundo lugar, este remedio olido se echa sobre un papel blanco, al que se le ha hecho huequitos con la aguja. Luego, se aplica al lugar del cuerpo donde se siente dolor.).

Pinku Pinku

Pinku pinku es una hierba silvestre que crece en zonas bajas. Su función increíble y potente es para el tratamiento de infecciones y mal de riñones. En las entrevistas realizadas, la sabia S2 expresa “Allin madre infeccionpaq”. (Muy buena para infección de madre). Luego, la sabia S3 dice “inflamacionpaqya chimanta riñunpaq ichaqa chayqa fresco”. (Dice que sirve para la inflamación y para el riñón, y es fresco). La sabia S4 menciona “Allin riñunpaq t’impuchispaya tumakullantaq chipis mayumpi wiñan”. (Es muy buena para los riñones. Se recomienda hervida para tomarla como infusión o filtrante).

Uqhururu

Considerando las menos conocidas, es importante indicar a la hierba Uqhururu. Es una planta silvestre que crece habitualmente en los puquios. Es consumida por las personas que realmente conocen sus propiedades, así como sus funciones. Por ello, muchos la consumen en ensaladas. Además, se come por las mañanas antes de ingerir algún tipo de alimentos, para que pueda ayudar al bienestar de la salud. Siendo así, conoceremos algunos saberes locales de la comunidad Parccocalla.

Se entrevistó a la sabia S1, quien dice “Frisku kallantaq chay uqhururu, allin kallantaq iflamachkan wiksata chaykunapaq, chaymantapas wawachakunata hapichkan pachku chaykunapaq allin”. (Uqhururu esta planta es conocida como alimento fresco y sirve para la inflamación del estómago. También para los niños que sufren de aftas bucales. Generalmente, son unas llagas pequeñas y superficiales que se ubican dentro de la boca, alrededor de los labios o en la lengua). La sabia S2 comparte su experiencia, diciendo “Chay Uqhururuqa frichkun kallantaq, allintaqmi kallantaq kulira unquykuna hampiman

chaqrunankupaq ñishu alimento. Ichaqa ensaladakunapi ima mikhukun”. (El Uqhururu es una planta silvestre y es fresco. Es muy buena para las preparaciones medicinales que están destinadas para el tratamiento de enfermedades de la cólera y también indica que es muy vital en el consumo de alimentos, como ensaladas. Se debe tener en cuenta consumirla antes de ingerir cualquier tipo de alimento). Así mismo, la entrevistada S3 dice “Friskun chimanta inflamacionpaq kallantaq, ensaladapin mikhun chaytaqa azucarchayuqta pacha tutallamanta mana mikhusqaman anchipaq chiqqa kallantaq munaspaqa chay matichaman ripusachispa tumallawaqya Mullak´achayuqta”. (Es fresco, y buena para la inflamación. Esto se consume en ensaladas con un poquito de azúcar. Sin embargo, se tiene que consumir en ayunas, antes de ingerir cualquier tipo de alimento. También, se puede consumir en mates haciéndola reposar y acompañada con una planta, cuyo nombre es Mullak´a). Por otro lado, la entrevistada, de la comunidad de Parccocalla, S4 dice “Frichku tumanapaq kulirakunapaq allin, kalurpaqpis allin. Chimanta uña irqikunata hapichkan uchu himi chaypaqqa laq´ana kutaspa sikichankunaya pukayan chimanta nichkuta waqan, chayqa hap´in. Warmi unquq kachkaspa uchuta utaq tomatita mikhun chaymantan hap´in manas unquq warmi mikhunanchu”. (Esta planta es fresco y muy beneficiosa para la cólera; así mismo, para el calor interior. A los niños que sufren de “Uchu himi”, unos granitos, rojitos, se les unta en sus nalgas. Para eso, se tiene que machacar. Para que esto no suceda en la piel del niño, las mamás, durante su embarazo, no deben consumir ni ají ni tomate).

Kisa

Algo semejante ocurre con la planta Kisa. El sabio S1 dice que “Chay kisaqa allin gulpipaq chay kisata t´impuchispa waksichikunki, chaymantapas warmipaq allin señorakuna tumallankutaq chay infeccionpaq”. (La ortiga sirve para los golpes y se hace hervir para después hacerse vaporizar; también dice que es bueno para las señoras que tienen infecciones). Por otra parte, la sabia S2 expresa “Kisapas allin wachakuq warmikunapaq unqurukunku recienta riki anchi warmikuna kisata tumallantaq chiyta huk imaymana plantakunayuqta chaqrusqata tumallankutaq ichaqa chay kisa fresco, k´ulluchanta. Kallantaqmi urquntin chinantin kallantaqmi loma kisapas ichaqa llapan kisan hampi urqu kisa: millayta kisakun yuraq hatunta wiñan anchi kisan. China kisa: yana tulluchayuq kan anchikaq”. (La ortiga tiene la función de aumentar fuerza para las señoras que recién dieron luz y eso se toma mezclado con varias plantas; además, se toma solo su raíz y es fresco. Hay dos tipos de ortiga, hembra y macho, que tienen las mismas propiedades. El macho es de color blanquecino y matices de color negro; pica fuerte cuando lo tocas y la hembra es de color negro; en cambio, no pica cuando lo tocas). La sabia S3 nos comparte “Kisaqa chay suqa wayra kusaspaqya chita sap`hinta kama t´impuchispa tumanki nayuqta cuminus, culandru, t´anta anis anchi hamk´ayuqta kutakun.

Chaykunata hamk'aruspa harwiruspa chikan linasayuqta chita tumakun chi kisa t'impu unupi". (Es para el mal viento. Se utilizan los siguientes ingredientes: la raíz de la ortiga, comino, culantro, linaza. Se hace hervir acompañada de cominos, culantro, t'anta anís y todo ello tiene que ser tostado. Luego, estos ingredientes se mezclan para beberlos en agua hervida de la ortiga, a la que se agrega un poquito de linaza para equilibrar el cuerpo). Sin duda, la importancia de la observación de la sabia S4 es sobre la función de la ortiga en el parto. Ella dice "Q'unipuni wachakuq warmipaq kan, t'impuchikunya saphichallantaya mana llapantachu. Ichaqa iskay t'aqa kan chinantin urquntin iskayñinpas allin, chimanta allin wayrapaq qhakukuspa chitapis muchkillankutaq". (Es cálido y sirve para las señoras que dieron a luz, porque limpia la sangre y no permite la contaminación del cuerpo con otras sustancias. Se bebe como un refresco diario hasta la recuperación del cuerpo. También, comparte que hay hembra y macho. Además, es bueno para mal viento. En este caso, se frota en las manos y se huele).

Allqukichka

Continuando con la clasificación establecida, tenemos a una hierba silvestre que crece en lugares donde hay tierras negras o donde la tierra es fértil y los ganados u ovejas juntan su abono. Tiene una increíble función frente a los escalofríos, cansancio y calambres en los músculos de los pies. La sabia S1 dice "Allqukichkkaqa suplapaq, llagapaq, bañakunaki, ichaqa hawallanmanta waksichikunaki chaytaqa". (Es fundamental el Allqukichka, es bueno para los golpes y heridas, se puede hacerse vaporizar y es solo de uso externo). La S2 también manifiesta su conocimiento sobre las plantas medicinales y dice así "Allqukichkapas fresco, anki alqu kischkaqa tumurkunapaq allin, chakikikuna utichkan u nanachkan anchita t'ipuchichkpaki waksichikunakipaq allin y tumanapaqpas allillantaq, mana chayllachu chaymantapas kallantaqmi mana wawayuq kanankupaq chaqrullankutaq". (Allqukichka es fresco. Esta hierba andina de Parccocalla es muy buena para el tratamiento de tumores, pies cansados, escalda y calambre. Se hace hervir agua y se deja reposar para que después se pueda tomar. Nos expresa también que es buena para no tener hijos, en caso de las mujeres). Siguiendo con las entrevistas tenemos a otra persona que es la sabia S3, quién dice, "Allqukichkkapis gulpipaq chaymantapas fresco kallantaq t'impuchikuspa". (Es buena para los golpes, se hace hervir agua y se pone a reposar, además dice que es freco). La sabia S4 también nos comparte su sabiduría, dice que "Allqukichkaqa t'impuchikuspa maqchikun mana qh'iyachananpaq chipas kallantaq, sichus chay alqu kichkawan maqchirukunki chiqa mana qh'iyachapunchu frichkun. Ichaqa mana runallapaqchu ichaqa uywanchiskunapaqpis allinmi". (La planta allqukichka se hace hervir y después se lava la parte del cuerpo donde está la herida, para que no se produzca purulencia. También es buena para el tratamiento de heridas de los animales. Esta planta es considerada como alimento fresco).

Nustaskumir

Es una hierba silvestre que crece en los abonos de los ganados o en las tierras fértiles. La sabia S2 nos comparte así “Chayqa q’uñi, allin napaq chhullipaq nishuta unuqhuña sinqakimanta tiramushan riki. Chita qhetuyruspa sinq’ayrunki yasta ñawikimantaraq wiqhikita urquramusunki sinqakitaraq kicharusunki anchipaq allin, chimanta bañakunapaqwan allin”. (Es fresco y muy buena para el tratamiento y síntomas de tos, cuando uno tiene mucosidad esta hierba alivia. Se debe tomar unas tres hojas de la hierba y frotarla en las manos y olerla. Además, es extraordinaria cuando se toma baños con esta hierba hervida).

Yawar ch’unqa

A continuación, una planta silvestre que tiene un rol muy importante para el hombre, cuyo nombre es Yawar ch’unqa. Se le utiliza para el tratamiento de golpes causados, debido a nuestras actividades cotidianas. Por ende, tenemos algunos entrevistados que nos darán más información. El sabio S1 nos comparte su sabiduría diciendo “Yawarch’unqa chaypas k’iripaqa cuerpokipi k’iri kanman chayqa tumawaq utaq frutakuwapas patanmanta, kutasqakiwan laq’akuwaq ichaqa k’ulluchanmi hampi rap’ichampas allinmi, laqakunku ch’iri ch’irintinwan llantin chakunantin haqna, llagapaqpas, gupipaqqas”. (Yawarch’unqa es para los golpes que sufres en el cuerpo. Se la beba hervida, cuando es de uso interno. Se muele, para uso externo, con Ch’iri ch’iri y llantén, para luego frotarse alrededor de las heridas o en el lugar que se ha producido el golpe). Así, la sabia S2 dice “Allin nisqaypas hina chay ch’iri ch’irikunaman incluyikun ichaqa kallantaq frisco chay yawarchunqaqa allin k’iriuq kachkanki chipaq”. (La hierba Yawar ch’unqa con Ch’iri ch’iri son como familiares, porque ambas tienen la misma función y tratamiento para los golpes. También, nos indica que es muy fresco). Así mismo, otra entrevistada, la sabia S3, acerca de esta hierbita que es muy vital, dice “K’iripaqa kutaspa laq’akuchkqanchisqa frichku, chaytaqa saphi k’ulluchantataqqa kichata kutaruspataq laqakuchkqanchisqa rap’ichampis kallamuniya”. (Esta hierba es extraordinaria porque dice que es fresca; además de eso tiene propiedades que se encuentran en su raíz. Se tiene que moler o machucar para que después se pueda untar en la parte golpeada del cuerpo. Sus hojas sirven al igual que su raíz). Por otro lado, la sabia, S4 expresa que “K’iri kachkan, golpe kachkan chikunapaqya k’iri: ratulla qhalian golpitaq: qh’iyacharapun chita t’impuchispa tumanki kaqtaq animalpaqqis iguallataqya chi waksichinki hima timbladu”. (Es muy buena para el tratamiento de golpes leves, que se sanan rápido y para el tipo de golpes en los que se hacen heridas, susceptibles de producir purulencia. Para eso, se le hace hervir para beberla; además, se realizan vaporizaciones. Sin embargo, no solo es bueno para el ser humano, sino también para nuestros animales. De igual forma, se prepara para aliviar y sanar golpes. Por último, nos dice que es templado).

Llawlli yuraq t'ikaq

Es una planta silvestre que muchos no conocen. Tampoco saben sus usos medicinales. La sabia S3 expresa así “Ukhupaq allin, chi pulmun ukhupaq frichkucha”. (Es buena para la tos, enfermedades pulmonares. Es fresco. Esta planta crece en los campos, tiene espinas, flores blancas y, también, hay con flores rosadas). La sabia S4 expresa su potencial curativo y, por eso, la recomienda tomar “Riñunpaq allin kallantaq llawlli yuraq t'ikaq, t'impuchikunya k'ulluchanta”. (Esta planta Llawlli con flores blancas es muy buena para los riñones. Se tiene que tomar haciendo hervir solo su raíz).

Plantas templadas

Mutuy

Siguiendo el orden establecido, describiré la planta que prevalece en los tiempos de sequía, resiste muy bien a los climas del año, tiene una función sensacional para el ser humano como también para los animales. Ayuda mucho a recuperarse de los golpes que nos causamos en el cuerpo al igual que en el de los animales. Tendremos el conocimiento del Mutuy de acuerdo a los entrevistados. La sabia S1 manifiesta “Mutuy pas k'iripaq frisku hinan chay kallantaq, ichaqa k'iripaqpunin chay uhunmantapas tumayman hawanmantapas laq'akuymán”. (Mutuy también es fundamental para curarse de los golpes; además es fresco, sirve para hacerse tratamiento externo. Se tiene que machacar para poder untarse). También tenemos otra entrevista acerca de la planta Mutuy que nos comparte la sabia S2, quien dice “Allin umata bañakunku chay mutuywan umakita qhipampakunki umaki nanaqtin chipaq allin chimanta k'iripaqwan allillantaq chay mutuyqa quñiniray”. (Es muy bueno para lavarse con el agua de Mutuy cuando tienes dolor de cabeza, pero tiene que ser con movimientos hacia atrás, nunca hacia adelante; si se lava con movimientos hacia adelante no ayuda en nada para remediar el dolor de cabeza. Por otra parte, también dice que es bueno para los golpes que sufrimos en nuestro cuerpo). Asimismo, la entrevistada S3 nos comparte “Mutuy pas k'iripaq, golpipaq preparakun waka chuwiyuq triguyuq, mutuy niyuq chaykuna gulpipaq t'impuchikun chaytataq tumawaq utaq laq'akuwaqpis chayta kutaruspa. Templado kallantaq”. (Es muy vital para el tratamiento de golpes y se prepara con dos ingredientes más como Wakachuwi, Trigo y Mutuy. Los tres juntos se hacen hervir y se toman para la sanación. También, es de uso externo. Entonces, para eso, los tres ingredientes se muelen y mezclan para que pueda untarse exactamente en el lugar que está doliendo o de la parte afectada; además, dice que es un alimento templado). Otra entrevistada nos da a conocer lo importante que es esta planta para la comunidad. S4 nos dice “Mutuy pas timblado kallantaq chitaqa frichkuntivan kutaspa amkhinaya, gulpipaq anchi qh'iyakuna kachkan chikunapaq, t'impuchinapaq chimanta kutaspa laq'akunapaq mana qh'iyachananpaq”. (El Mutuy es cálido y templado, pero se

tiene que mezclar con otras hierbas más frescas, eso evita que se produzca purulencia en la herida. De hecho, primero se machaca y, luego, se pasa por la piel para untar).

Manzanilla

Definitivamente, la Manzanilla es una hierba medicinal no solo usada en el mundo andino. En esta ocasión la sabia S2 nos comparte “Nishu medico famoso chay manzanillaqa nata humintusta churakunki. ichaqa medio fresco yuq y quñiyuq manzanillaqa iskayninmanta parlan, ichaqa imaymanapaqpunin hampi llapan unquykunaman tupachisqakunaman haykun”. (Esta planta es una medicina famosa; por ello, es que en el agua de manzanilla se pone en un trapito negro para después ponerse en las plantas de los pies; o bien, en ambas extremidades de los brazos, a la altura de las costillas; eso, ayuda a bajar la temperatura del calor interior. De hecho, esta planta es templada. Se sabe que acompaña a otros medicamentos o preparaciones, debido a que actúa como un ingrediente que da equilibrio al medicamento). Así, la sabia S3 expresa “Matillapaq chayqa q’uñi humintusta, chay manzanillata t’impurachinkuri hinaspa chiman utaq sarlimunta utaq surrata hichayunki chi yana azul thantachapi wiksa nanan riki anchi yana azulchapi laq’akunku wasakiman kinsa kay estomagokiman kinsata haqnata humintusta churakullankutaq chipaq kallantaq chiy manzanillaqa”. (Es bueno para matecito y es cálido, pero siempre es medicinal; es decir, que tiene efectos curativos. Se utiliza para hacerse “humintus”, o sea colocarse emplastos a los costados del cuerpo. La Manzanilla se hace hervir, después se echa sal, limón y sorra (arena gruesa), luego se pone un trapito azul marino para untarse con ese trapito agua de Manzanilla; esos trapitos deben ser tres, uno para colocarse, en la espalda, y los otros en el estómago. Así, es como se baja la temperatura del calor interior, que tiene el cuerpo). Por último, tenemos otra entrevistada que nos comenta acerca de la planta medicinal Manzanilla y nos comparte su saber local. La sabia S4 dice “Timbladu chayqa matchapi tumanallapaqmi”. (Es bueno para tomarse en matecitos, se le hace reposar. También expresa que es templada).

Curación con plantas medicinales, según el especialista: enseñanza y aprendizaje

El especialista JM1 expresa su origen familiar apurimeño y relata que nació en la ciudad de Cusco. Recuerda que los aprendizajes más tempranos los tuvo al lado de su abuelita materna, doña Timotea Silva Quispe, natural del distrito de Mara de la provincia de Cotabambas, a los tres años. Fue una persona que sabía mucho sobre la prevención y curación con plantas medicinales; es decir, de herbolaria andina. Era quechua hablante e iletrada. Nunca tuvo la oportunidad de entrar al sistema educativo formal; sin embargo, una persona muy sabia. La sabiduría que heredó sobre las propiedades y aplicaciones de las plantas medicinales le transmitieron sus padres y abuelos. En realidad, es mi primera maestra cuando era muy pequeño. Siempre andaba con ella, la observaba y veía cómo cosechan las plantas, como las preparaba y, también, el tratamiento que daba a las

personas a quienes curaba. Entonces, fue mi primera escuela; se podría decir sobre el tema de las plantas medicinales.

Importancia de las plantas medicinales según el especialista

El especialista JM1 refiere que es un tema de herencia cultural, de cada uno de nosotros que somos de la región andina. Es parte de nuestra vida y nuestras prácticas diarias; es decir, lo que le llamamos el “Qhali kawsay”. Es el vivir sano. En ese orden de ideas, las plantas son parte de nuestra vida desde que nacemos y todas las etapas que vamos viviendo. Las plantas medicinales siempre nos acompañan, tanto en el cuidado de nuestra salud como de manera cotidiana en nuestra alimentación. Entonces, el valor que tienen las plantas medicinales se centra no solo en el uso que les damos en nuestra vida diaria; también, se relaciona con la manera cómo y cuándo las recolectamos, las conservamos y, por supuesto, de acuerdo con la descripción de sus cualidades y tratamiento para la acción curativa.

Las plantas medicinales o curativas que han desaparecido

En nuestro medio, manifiesta JM1 que hay registros de plantas medicinales referidas en los libros del doctor Fortunato Luciano Herrera, gran botánico cusqueño. “Hay muchas especies desaparecidas que menciona en sus artículos, de los años 1930 y 1940; por ejemplo, la Maracera. Una planta nativa muy aromática que se empleaba para malestares digestivos, que crecía de manera abundante en las colinas de Sacsaywaman. Rara vez la podemos encontrar en las ferias de hampi rantikuy, que se realiza en semana santa y también el fin de año para la navidad cuando se venden plantitas para los nacimientos. Son las únicas oportunidades que he tenido la suerte de encontrar o conocer esta plantita. Entonces, esto es un ejemplo de cómo muchas plantas a veces por el tema del exceso de extracción para su uso, o incendios forestales, especialmente, van desapareciendo cada año. Hay plantas como las phallchas, que son de diferentes tipos de phallchas, de color blanco, morado y rojo con amarillo, que, por lo visto, ahora, solo algunas veces se encuentra el rojo con amarillo. Otras plantas que acá teníamos eran las valerianas o qhatas; igualmente, estas valerianas que se utilizaban y se utilizan para problemas del sistema nervioso como tranquilizante, tampoco existen cerca del valle del Cusco. Es necesario ir a lugares más alejados para poder encontrarlas. Esto nos invita a reflexionar; primero, que para cosechar se debe hacer con mucho cuidado de no depredar, y, en segundo lugar, recuperar prácticas de cultivar en huertos. Esto es practicar el cultivo que nuestros antepasados llamaban las “muyas o moyas”; es decir, huertos familiares ancestrales para el cultivo de variedad alimenticia y medicinal, utilizados desde antes de los incas”.

Principio térmico y dualidad en las plantas medicinales ancestrales

“En la medicina tradicional andina existen diferentes formas de clasificación de las plantas. Exactamente, uno de esos criterios de clasificación, es el principio térmico de plantas cálidas y plantas frescas. En quechua, su nombre propio sería “q’oñi” cálido y “chiri” fresco; más que todo se basa en que estas plantitas están relacionadas con el tratamiento de enfermedades que, en la cosmovisión andina, están clasificadas bajo esa dualidad. En ese sentido, atendiendo estas cualidades, hay enfermedades ocasionadas por calor y por frío”.

Crianza de la Pachamama y enseñanza práctica de nuestros antepasados: plantas cálidas y plantas frescas

“La madre naturaleza, la Pachamama, nos va a dar plantas cálidas cuando nos enfermamos debido al frío; y, plantas frescas, debido al calor o viceversa. Es una forma práctica que nuestros antepasados nos han enseñado; es decir que las enfermedades tienen un origen térmico y de acuerdo a ese origen, también se puede curar con las plantas que tienen estas propiedades. Ahora, eso es según la sabiduría o conocimiento tradicional ancestral. Pero, siempre esa pregunta, en el campo académico, se decía por qué se llama realmente planta fresca o planta cálida”.

Investigación académica: plantas cálidas o frescas

“También, hemos hecho una investigación durante todos estos años de trabajo sobre las cualidades que refieren a la clasificación de cálidas y frescas. La respuesta que nos aproxima a la coincidencia es que toda planta que es cálida tiene aroma. Es un aroma agradable; y, se aprecia en el orégano, manzanilla, arrayán, eucalipto, entre otras plantas. Todas están en categoría de cálida, porque son plantas que tienen aceites esenciales como principio curativo, y por ello, tiene esa naturaleza cálida. Están básicamente orientadas para el tratamiento de enfermedades debido al frío, por ejemplo; tos, bronquitis o cólicos estomacales por frío, en ese caso. Así, esa relación de plantas térmicas que estamos mencionando, es igual a la identificación de plantas para tratar enfermedades por calor. Vamos a nombrar plantas como la linaza, los pilli pillis, mullak’a, qqaya qqaya, el Ñuqawa, etc. Para el caso de tratamiento del cuidado de salud, también existen plantas de calidad templada. Sin embargo, estas plantas no son muchas. Pertenecen a una categoría intermedia y mencionaremos el yawar ch’unqa y runa mana yupa, Es relevante decir que como no son muchas las plantas que tienen esta calidad templada; en la medicina tradicional ancestral, los Yachaq combinan plantas frescas con plantas cálidas justamente para evitar el exceso que el producto no sea muy cálido ni tampoco sea fresco, si no sea de valor intermedio. Si vamos a tomar una planta muy cálida, como el matico que es muy cálido; entonces, es preciso que no nos haga daño. Entonces, en la preparación se le mezcla o agrega una planta fresca que puede ser airampo, cebada, pilli pilli o qqana. De

este modo, el producto medicinal va a estar, prácticamente, templadito y equilibrado, y no va a producir ningún problema en el organismo”.

Observaciones sobre las cualidades de templadas, cálidas y frescas

“En definitiva, las plantas que tienen aromas agradables son plantas que tienen alcaloide, glucósidos. Estas plantitas están absolutamente todas en la categoría cálida, según el conocimiento o sabiduría tradicional. En cambio, aquellas plantas que tienen, por ejemplo, consistencia gelatinosa, flemas, mucílago, tienen un sabor amargo. En el mate, el hervor es de color tinto, como la mullak´a debido a que son taninos que destacan por sus propiedades antiinflamatorias, de sabor amargo, seco, de color amarillo o marrón claro; entonces, son plantas que están en la categoría de planta fresca. Así, se puede decir que existe una correspondencia aproximada entre el conocimiento o sabiduría tradicional y el conocimiento científico, que es interesante. Se está diciendo que el conocimiento tradicional no es falso; sino más bien, se está confirmando que el conocimiento tradicional sí tiene una explicación científica moderna”.

Incorporación De Las Plantas Medicinales En El Aprendizaje De Niñas Y Niños En El Aula

“En nuestro sistema educativo, durante muchos siglos se ha postergado los conocimientos o sabidurías sobre la medicina tradicional; entre ellas, las prácticas culturales de las plantas medicinales y eso ha sido un error histórico. Esto evidencia la pérdida de sabidurías cuando no se enseñan en las escuelas, colegios e instituciones educativas. Entonces, las nuevas generaciones, prácticamente, en su mayoría, desconocen las propiedades, bondades e importancia que tienen las plantas medicinales. Creo que una razón fundamental por la que nuestras plantas deben estar en el currículo, es que, en la cosmovisión andina o la medicina andina, el sistema de salud practicado ha sido básicamente preventivo. Es decir, el valor en una aplicación preventiva es absolutamente importante. Por supuesto que las plantas medicinales también tienen propiedades curativas; pero, en la cosmovisión o en el sistema de medicina tradicional, no hay que olvidar que la función de las plantas era especialmente preventiva. Esto es primordial cuando vamos a enseñar; así, los niños vuelven a reaprender el uso correcto de nuestras plantas medicinales. De este modo, estamos contribuyendo con el cuidado de la salud. Evitar que toda la familia se enferme significa dar un beneficio a las familias; además, es económico. De lo contrario, va a ser necesario ir al centro de salud, a un hospital y gastar dinero en una farmacia. Entonces, el beneficio inmediato es tangible. Esa es una razón por la que tendríamos que volver a utilizar con mayor razón las plantas medicinales. Otra razón educativa, sería justamente porque somos una cultura que hemos heredado un sistema de conocimiento fabuloso sobre cómo prevenir y curar enfermedades mediante las plantas. Por ende, estaríamos recuperando y revalorando esos

conocimientos, esas sabidurías ancestrales de nuestros antepasados o nuestros mayores. Es dar continuidad a maneras que contribuyan con el fortalecimiento de nuestra identidad cultural como andinos, que es una preocupación actual por los modelos de vida de otras culturas que influyen en nuestra cotidianidad, así, estamos perdiendo muchas identidades si la identidad es vista a través de las diferentes actividades sobre prácticas culturales”.

Aporte de las plantas medicinales en la Educación Intercultural Bilingüe

“Como vemos, el MINEDU promueve el reconocimiento de áreas que tienen que ver con la Educación Intercultural Bilingüe. Entonces, la única recomendación que yo veo como profesional, durante los años que he tenido la oportunidad de ver y trabajar en ese tema, es que muchas veces el tema intercultural no se aplica de manera correcta. La interculturalidad es diálogo sobre conocimientos; intercambio de saberes; opiniones entre personas de dos culturas diferentes. Pero eso, el intercambio o diálogo va a tener valor intercultural si se establece en respeto mutuo; horizontal; equivalente; es decir, cada cultura que dialoga lo hace en el mismo nivel, con el mismo peso de sus conocimientos, prácticas. Es así que la relación de reciprocidad y respeto, es de aceptación; entonces, se puede hablar de salud intercultural y de educación intercultural. La posición de respeto mutuo se hace visible solo cuando existe interculturalidad. Cuando hablamos de Educación Intercultural Bilingüe, también, se tiene que dar el mismo peso a conocimientos del mundo occidental y ancestrales andinos, por ende, no debe haber ninguna diferencia. Sin embargo, desde Lima están generando o diseñando políticas educativas para realidades distintas de la región Cusco andino y amazónica. De allí que, opino, que la Educación Intercultural Bilingüe tiene que ver con las particularidades culturales que tiene, por ejemplo, no solamente la región Cusco, en general. En la región Cusco, como en otras, tenemos diferentes provincias, diferentes distritos y todos sabemos que cada localidad tiene su propia peculiaridad. Aquí en Cusco somos quechuas en algunas provincias; asimismo, no todos los quechuas somos iguales. Es decir, el quechua de Maranganí es diferente del quechua de Checacupe o del quechua de Acomayo; esas particularidades son las que se tienen que considerar para hacer una correcta EIB”.

Razones por las cuales se estudia a las plantas medicinales

“En mi caso, la primera motivación que tuve, fueron las enseñanzas que heredé de mi abuela materna y, luego, en mi etapa escolar, prácticamente, diría que es de oscuridad. Primero, porque no se enseñaba quechua en la escuela, tampoco se permitía hablar quechua, los contenidos curriculares no tomaban en cuenta los conocimientos de la medicina tradicional, ni de las plantas medicinales. Prácticamente toda la primaria y secundaria solamente recibí el conocimiento occidental; y, lo mismo pasó, en la universidad. Cuando estuve en la universidad, el punto de partida lo señala el hecho de elegir la carrera que iba a estudiar. Creo que siempre dentro de mi mente y mi corazón -lo

digo ahora como biólogo-, nuestra herencia cultural está en nuestros genes, latente; aunque, no lo haya expresado, expresemos o no nos permitan expresarlo en el modelo educativo “moderno”. Entonces, “algo” me decía que estudie lo relacionado con las plantas y esa carrera es biología. Estudié biología, es decir, todo el contenido curricular de una biología occidental de Europa, Estados Unidos; entre otros. Cuando salí de la universidad, tuve que hacer mis prácticas pre profesionales y con mucha suerte fui a la provincia de Acomayo; participé en un proyecto de salud y plantas medicinales con una cooperación alemana. En ese estudio acompañamos cinco estudiantes de biología que habíamos elegido esa rama o ese tema. De ese modo, pude interactuar con cinco estudiantes de medicina humana; cinco de enfermería, en ese tiempo se le llamaba ciencias de la salud. Así, salíamos a las comunidades campesinas de Acomayo.

En el caso de nuestro grupo que era de biología, especializados o queriendo especializarnos en botánica. Consistía en trabajar sobre los conocimientos de plantas medicinales que tenían las diferentes comunidades de la provincia de Acomayo. Para mí, eso significó el regreso a mis raíces culturales; es cuando se cae el telón que tenía delante de mis ojos. Vino a mi memoria toda la historia de mis vivencias con mi abuela y las enseñanzas que había vivido sobre los conocimientos tradicionales, etc. Prácticamente, volví a refrescarme en ese tema, con todos esos conocimientos de los habitantes de Acomayo; esas experiencias que tuve la suerte de reaprender escuchando a los hermanos, a las hermanas campesinas de las familias que visitamos, que nos aceptaban para conversar sobre la medicina tradicional andina. Fue un nuevo inicio; así, aprendí más sobre plantas medicinales y me especialicé en el tema de las plantas. Es vital entender que esta especialidad no la obtuve en la universidad, la obtuve cuando regresé al campo, a través de mis conversaciones con las familias campesinas, con las personas mayores.

En realidad, reconozco y digo con mucho orgullo que mi especialidad en plantas medicinales la he realizado en la provincia de Acomayo, en sus diferentes comunidades durante mis prácticas pre profesionales, que duraron tres meses. Así que me gustó tanto que no pude desvincularme del tema. Entonces, como no fue suficiente este tiempo, por mi cuenta me quedé durante tres años en la zona para seguir aprendiendo. Así, comencé a promover y compartir todos estos conocimientos sobre las plantas medicinales, para revalorarlas culturalmente, primero; y, en segundo lugar, para promover su cultivo en las huertas, en programas de reforestación, según la naturaleza de la planta, teniendo en cuenta si es una planta de huerta; arbustiva o arbórea. Esta es la experiencia sobre mi caminar, más de treinta años, con los conocimientos sobre las plantas medicinales”.

Valoración de las plantas medicinales en el mundo andino y moderno actual

El valor de las plantas está en el sentido y significado de lo que es Allin Kawsay y Qali Kawsay. Es parte de nuestra vida diaria, eso es importante en toda la familia de todo

el ayllu. Entonces, las plantas en ese sentido -como decimos-, nos protegen y cuidan nuestra salud, y quien sabe sea para algunos, sin ningún tipo beneficio directo. Igualmente, vale la pena recordar que cuando hablamos de las plantas alimenticias nutritivas; también, decimos que en el mundo andino las plantas nos crían. Esto quiere decir que nos crían porque nos dan alimentos, nos dan vida, nos dan salud y la reciprocidad en el ayni, en el mundo andino, justamente se debe a la importancia que el humano, nosotros los runas, no solo recibimos, gratuita o voluntariamente, los beneficios de la naturaleza; sino, es la forma de vida, propia de la filosofía andina. La forma cómo yo retribuyo, es como la planta expresa que ella me cría. Entonces, también debo criar a la papa, quinua, maíz, ch'iri ch'iri, ch'illka. Eso es la crianza mutua y el principio de la reciprocidad. Así, pues, todos somos seres vivos para la madre naturaleza.

Esta vivencia ha sido la más importante para el desarrollo de nuestra civilización andina; siempre, estrechamente vinculada con la madre naturaleza, en la búsqueda de alimentos y medicinas. Es uno de los temas que debemos revalorar en el proceso educativo. Todo lo contrario, sucede en el mundo moderno globalizado, donde las plantas se sitúan en un contexto más comercial. Eso lo generamos nosotros mismos; los del mundo andino, también participamos de esa dinámica. Se percibe en cualquier mercado cuando tenemos los hampi qhatus, en donde se venden plantas medicinales. Entonces, las mamitas o compañeras que se dedican a cosechar o traer plantitas medicinales a los mercados ya tienen un ingreso económico complementario para la familia. Las plantas medicinales en estos tiempos se han convertido en una alternativa de beneficio económico para la familia. Pero, la única recomendación es que no debemos depredar; por ejemplo, si vamos a los mercados, podemos contar los montoncitos que venden.

Es recomendable que observemos lo que pasa si en cada diez montoncitos hay ocho plantas silvestres, dos o tres son plantas nativas o de las cultivadas en huerta, como el orégano, manzanilla, hierbabuena, etc. En este momento, en pleno año 2023 del siglo XXI, en el Cusco, las plantas que se extraen de la Pachamama o cualquier espacio de la naturaleza, con seguridad, no se reponen, ni propagan ni se reforestan; ese es el problema. Por eso, en el campo educativo serían los temas que tendríamos que estudiar y priorizar para cambiar esta cultura extractivista que hemos aprendido de la cultura de occidente moderno. Es decir, extraer o sacar plantas y nunca las reponemos. De hecho, siguen siendo muy útiles en todo sentido, en lo social, en lo económico, en lo cultural y en lo ambiental; o sea que son muy importantes, pero, a nosotros nos falta justamente llenar esos vacíos que estamos dejando”.

Domesticación de las plantas medicinales

“En realidad, la enseñanza que he adquirido durante tantos años de trabajo, acerca de las plantas silvestres; por ejemplo, está relacionada, sobre todo, con cuál sería la

alternativa para promover el cultivo de las mismas. Por ejemplo, yo puedo tener muña y hacer biohuertos; también cultivar puna salvia, y, así, otras plantas nativas andinas, hasta puedo sembrar llauilli t'ika, etc. Pero, el gran problema es que, terapéuticamente, las propiedades de las plantas ya no son las mismas que las que crecen en su lugar natural o hábitat.

Así, en la parte educativa es importante valorar la importancia que las plantas medicinales se cultivan, mantengan, recuperen en su propio territorio; es decir, en su propio suelo y propio clima. Ahora, en relación con los Fitotoldos, técnicamente, son interesantes; sobre todo, cuando hay escasez de hortalizas; es la manera como se permite cultivar las hortalizas, verduras, etc., para completar la alimentación de la familia. Sin embargo, es una forma artificial de cultivo, en la cual, en realidad, se obliga o fuerza que la plantita produzca, en un microclima creado por el Fitotoldo. Con toda seguridad, puedo decir que los valores nutritivos no son los mismos que cuando se cultiva en su propio suelo o clima.

De hecho, hay ventajas y desventajas cuando hablamos de estas tecnologías de cultivo artificial; así, la alternativa sería cultivar las plantas en su propio hábitat para que no pierdan su valor nutritivo ni terapéutico, y, si son plantas silvestres, con mayor razón. Por ejemplo, si yo cultivo muña en esta zona, la muña va a crecer normal; pero, ha perdido su valor nutritivo. Por eso, creo que debe haber una planificación en las comunidades, para relacionarse con la escuela; así como, con las necesidades de realizar biohuertos. Así, se tiene que planificar qué tipo de plantas serán cultivadas en biohuertos, como hinojo, manzanilla, orégano, romero, toronjil; pero, las plantas nativas deben ser cultivadas en su propio lugar, sea en la ladera, quebrada y en la loma. En sí, consiste en crear programas que sean de cultivo ínsito; así como, también, no solo en la chacra o en el huerto, sino ínsito en lugares donde la planta naturalmente crezca”.

Las plantas medicinales y el calendario agro festivo

Hay ejemplos muy interesantes acerca de las plantas que están presentes o son representativas en cada actividad cotidiana. Así, por ejemplo, costumbristas, culturales, tradicionales. Estas actividades agro-céntricas de la comunidad, se aprecian en los carnavales que son muy distintos a los carnavales urbanos o de ciudad. De hecho, en las comunidades, hay una relación con este diálogo, o conversación entre las runas y humanos; por ejemplo, se realizan en las chacras, con los cultivos; es ahí, donde se hacen diferentes actividades. Las phallchas son flores que están relacionados con los carnavales andinos y es el momento cuando los jóvenes solteros o solteras van a la montaña más representativa de la comunidad; que, puede ser un apu tutelar o un cerro sagrado, para, justamente, cosechar o recolectar flores. Esta es la manera de celebrar el calendario agro festivo, vinculada con la fertilidad de la chacra, la fertilidad del ganado y la fertilidad de los

humanos; entonces, hay una planta representativa que justamente hace realidad ese contexto cultural.

Otro ejemplo que está en los libros del doctor Herrera; por ejemplo, es sobre el uso de las plantas para cuando una persona fallece. Aunque, muy poco se practica, ahora, en las comunidades; es sabido que se le entierra con abundante mayt'u o ramillete de flores de Qantu. En la cosmovisión andina, se establece esta relación de las plantas con el humano; así, precisamente, con las flores de Qantu, el difunto transita del Kay pacha hacia el Ukhu pacha. En el pensamiento andino, significa que estas flores tubulares, tan bonitas de Qantu, llevan el agua que va a necesitar el espíritu de la persona que ha fallecido para que llegue al mundo de los muertos. Entonces, se puede ver diferentes plantas en diferentes prácticas tradicionales de la comunidad.

También, es importante destacar que, durante las diferentes actividades de la siembra, aporque, riego, cosecha, etc., relacionadas con el calendario agrofestivo; siempre está presente la hojita de coca, nuestra sagrada planta. Es una planta muy apreciada y querida desde nuestros antepasados, que participa de la vida diaria en todas las comunidades andinas”.

Las flores de las plantas en los sombreros de las mamás andinas

“Cuando las mamás se ponen flores en el sombrero, siempre se ve que usan las flores del mismo Qantu, flores de Carhuaypiña, flores de Ñukchu; eso, se enlaza con la salud mental de las personas. Se está mostrando que las flores emiten energía positiva y ayudan a revitalizar nuestra parte energética humana y todo lo que es energía negativa; debido al mal carácter, tristeza, etapas de preocupación o pena de la persona, entonces, es cuando estas energías desaparecen. Eso no es magia, sino que las flores como seres vivos que son, tienen mucha energía positiva; entonces, eliminan la energía negativa que nos ha creado ese tipo de sentimientos y, es así como, prácticamente, nos está haciendo una curación de tipo bioenergética.

Las plantas sanadoras: hoja de coca, penca, raíz de ayahuasca, san pedro “wachuma”

“Exactamente en la medicina tradicional andina existe todo un sistema de organización con las plantas. Así, para prevenir y curar enfermedades, tanto la parte superior como la parte inferior de plantas, tienen su función; por ello, las bondades que tienen, se incluyen en el sistema de medicina curativa que se emplea en nuestro país, Perú. En primer lugar, en la parte alta de las plantas medicinales; es decir, en la cúspide de su clasificación, están exactamente las plantas sagradas, que algunas personas también las conocen como plantas maestras. Las tres plantas principales son coca, la “wachuma” o san pedro y ayahuasca. Estas plantas, haciendo énfasis, eran consideradas

sagradas, porque tenían un territorio; es decir, tenían una región geográfica ecológica y toda la población que vivía en esa región estaba bajo su protección.

Esto significa que no eran plantas comunes y corrientes; sino que se las consideraba superiores porque cuidaban la salud de la población de un determinado territorio. Así, la wachuma o san pedro es una planta que cuida y protege la salud de las poblaciones de la región costera; es decir, es una planta originaria de la zona costera del norte del Perú. Es cierto, que puede llevarse a cualquier sitio; pero con toda seguridad sus efectos terapéuticos no van a ser similares a la wachuma que crece en la zona de Piura o en la zona de Lambayeque. Ese es su territorio. Entonces, cada planta sagrada tiene su territorio propio.

Por eso, en la región de los Andes, donde estamos, la planta sagrada es la coca. Es la que tiene esa función de proteger o cuidar la salud de toda la población andina y, a nosotros que estamos acá en Cusco, en las comunidades; prácticamente, siempre, presente en toda actividad familiar, comunal y, no solamente como planta sagrada, sino también como planta medicinal para curar problemas digestivos, respiratorios, del sistema nervioso. Por ello, la bebemos en matecitos o, también, la preparamos molida para hacer emplastos, y usamos en tratamientos de golpes o contusiones mezclada con otros productos. Es una planta múltiple y, por supuesto, considerada un gran alimento, ya que tiene los minerales y vitaminas que nuestro cuerpo necesita; en sí, es una planta nutricional muy completa. No solo es recomendable en la parte terapéutica. Esta planta, cuida y protege la salud de toda la población que se encuentra en la región andina, igualmente, para la región amazónica, es la wachuma; vinculadas, también, con la curación y armonía que relata la espiritualidad de la población. En el caso de ayahuasca y san pedro, la utilidad y el efecto se ha estudiado a nivel científico occidental. De ahí, se sabe que tienen componentes químicos.

Por eso, cuando uno toma un preparado de wachuma o San Pedro; o, toma un preparado de Ayahuasca, en la selva, es cuando ingerimos o vamos a absorber en nuestro metabolismo las sustancias químicas naturales que tienen las plantas. De esta manera, cuando las sustancias llegan al cerebro, que es el punto principal donde vamos a tener el efecto preventivo y curativo, también vamos a amplificar nuestra capacidad sensorial. Por ejemplo, nosotros, biológicamente, tenemos un rango de visión a la línea de nuestras extremidades, pero ya no se puede ver más allá. En cambio, el perrito tiene un campo visual mayor; porque es otra especie biológica y sus ojitos tienen un rango de visiones de más de trescientos sesenta grados. En ese orden de ideas, el perrito puede ver cosas que nosotros no vemos y, por eso, aúllan. Cuando tomas la planta sagrada, vas a poder ver más allá del campo habitual cotidiano. Es decir, no estás viendo visiones, sino que vas a percibir tu vida desde que eras un niño o desde que has nacido como si fuera un video que

pasa a gran velocidad -rapidito en minutos vas a ver cómo ha sido tu vida-, qué etapas has pasado y de repente en qué etapa de tu vida has tenido algún problema, algún trauma. Es la manera cómo la planta te está haciendo un diagnóstico sobre los problemas de salud que ahorita puedes tener o te pueden haber sido ocasionado. La planta, primero, te hace ver y, en segundo lugar, te va a curar. Te va a curar estos problemas, traumas, enfermedades de tipo emocional que puedes manifestar en la actualidad.

Esa es una función interesante que es corroborada por la ciencia moderna. En el caso de la hoja de coca, es diferente. No la tomamos como san pedro o wachuma. Tiene una función profunda porque actúa a nivel espiritual; así, cuando hago el k'intu, estoy haciendo una práctica de espiritualidad. Es comunicación de corazón y de mente con la madre tierra, con las montañas sagradas, con el bosque. En realidad, la coca sigue siendo el intermediario para que los humanos puedan comunicarse con aquellas entidades que fácilmente no pueden comunicarse de manera normal con nosotros. Por ejemplo, con el k'intu se hace un pedido a la planta por la salud o por algún motivo. Después de pedir, la chacchamos y la respuesta de la planta, puede ser por su sabor agradable y dulce, que quiere decir que sí aceptó la petición y se va a cumplir. Pero, cuando el sabor es amargo, al momento de chacchar, eso quiere decir que no acepta. Esas son formas de las interpretaciones heredadas por nuestros antepasados, que han logrado esa comunicación. Es un lenguaje de comunicación que se mantiene entre ellos y la planta. Lamentablemente, hemos perdido muchos conocimientos desde la llegada de los españoles, durante estos siglos; y es otro tema, también, para tener en cuenta en los procesos educativos, cuando los volvamos a retomar, especialmente, con nuestros niños”.

Épocas en las que se recogen las plantas medicinales

“En nuestra región, como todo sabemos, el clima se refiere a dos periodos. Es decir, no tenemos las cuatro estaciones, que nos enseñan en la teoría. Entonces, se reconoce solamente el tiempo de lluvias y el tiempo de sequía. Así, en el calendario agro festivo se le llama Ch'akiy ukhu, Puquy ukhu. Por eso, vamos a tener mayor cantidad o diversidad de plantas medicinales en el puquy ukhu; esto es, en tiempo de lluvias, para diciembre ya vamos a tener plantas que han rebrotado con las lluvias o están en pleno crecimiento; algunas, también, van a entrar a floración en enero y febrero y, justamente, la mayor cantidad se percibe en ch'akiy ukhu.

O sea, para nosotros y para nuestros abuelos, el mejor periodo para cosechar plantas medicinales para todo el año es justamente en estos meses; relacionados con semana santa. En semana santa, se cosecha en viernes santo. Esto ya es una yuxtaposición entre la relación andina, o la espiritualidad andina, con la religión católica. Así, el viernes santo es el que menos en Cusco, comprar plantas medicinales en los mercados para hacerlas secar y guardarlas para todo el año. Es una práctica que se hacía

y se hace en las comunidades campesinas, y se mantiene hasta hoy en día. Lo que aprendí observando a mi abuela, es que, si voy a utilizar la raíz de la planta como medicina, tengo que cosechar esa planta antes de que florezca. Es una práctica interesante, porque si la cosecho en plena floración o ya está en fructificación, la raíz va a estar prácticamente vacía de medicina natural o de principios activos.

Por eso, si voy a cosechar pilli pilli o mullak´a y altea, la práctica es que ni bien está empezando a florecer se deben sacar las raicitas para su uso medicinal, porque la floración va a absorber toda su medicina. Es la explicación tradicional que debe aplicarse cuando quiero utilizar semillas de linaza y anís. Así, pues, debo cosechar cuando la semilla de la planta esté seca, muy seca y no verde. Muchas a veces la recogen así, y no va a tener las mismas propiedades medicinales; igual sucede con las ramas. El momento para cortar las ramas es cuando recién está empezando a florecer; es el caso de la muña, cuando la cosechemos debe ser a inicios de la floración. Son prácticas y recomendaciones para que la planta medicinal mantenga todas sus propiedades curativas completas. Otra cosa que aprendimos en el campo, es sobre el momento del día en que se cosechan las plantas. Los mejores momentos son las primeras horas de la mañana, pero en días sin lluvias; entonces, los días lluviosos no se debe cosechar. Por eso, reiteramos que, en los días despejados, se coseche plantas aromáticas como manzanilla, menta, muña.

Asimismo, que las plantas con olor se deben cosechar durante las primeras horas de la mañana y nunca al medio día; menos aún, por la tarde, porque pierden sus principios curativos. En cambio, las plantas con sabor amargo o las plantas que tienen mucílago, las plantas que tienen taninos u otros compuestos que no son aromáticos; entonces, se deben cosechar en las últimas horas de la tarde. Entre ellas, tenemos la salvia, pili pilli; pero, la manzanilla en la mañana. Estas son prácticas que nos enseñaron nuestros antepasados y son condiciones para que la planta mantenga todo su espíritu curativo completo”.

Propuesta de material educativo: propuesta pedagógica

Se propone material educativo, álbum y calendario agro festivo para valorar e incorporar los conocimientos o saberes ancestrales sobre los usos de las plantas medicinales en el proceso de enseñanza y aprendizaje.

El álbum está organizado de acuerdo con los usos conocidos y desconocidos de las plantas medicinales; así como, a las propiedades de las plantas cálidas, plantas frescas y plantas templadas en la comunidad Parccoccalla. Asimismo, según el calendario agro festivo, relacionado con las épocas en que aparecen y se recogen las plantas.

Chili Chili



Jesusa Huallpa Quispe (46 años), nos cuenta que es una hierba muy útil por su propiedad medicinal.

Tipo de planta: fresca.

Partes usadas: raíz.

Recojo de la planta: siempre por las mañanitas o bienal atardecer del día.

Secretito (evidencia) cultural: untarse siempre por los costados del cuerpo y hacia abajo, nunca hacia arriba.

Cualidades curativas

- . **Dolores de cintura:** se recoge solo su raíz; luego, se pela y machaca en algún recipiente. Finalmente, se unta en la cintura.
- . **Para las aftas:** luego de recogerla se pela, machaca o bien se hace hervir en un recipiente. Como remedio, se toma el líquido.
- . **Infección de la matriz:** se recoge solamente su raíz, para después pelarla y ponerla a hervir. Se toma como refresco.

Achanqaras



Margarita Ccolque Mamani (68 años), expresa que el uso medicinal de esta planta es vital para los calores corporales.

Tipo de planta: fresca.

Partes usadas: raíces y tallos.

Recojo de la planta: por las mañanitas antes que llegue el sol.

Secretito (evidencia) cultural: siempre se frota hacia abajo.

Cualidades curativas

- . **Piel escaldada:** buena para los pies. Toda la planta se usa para el tratamiento, más efectiva es su raíz.
- . **Calor corporal:** se recoge para machacar en un recipiente; pero, solo su raíz y, luego, se bebe esta preparación.
- . **Calor corporal para los animales:** cuando los animales tienen calor corporal se recurre a la plantita, luego de recogerla y machacarla en un recipiente. Solo su raíz, se puede tomar, después de esta preparación.

Mutuy



Joselo Quispe Quispe (42 años), relata que es de mucha importancia para el hombre andino.

Tipo de planta: templada.

Partes usadas: hojas, tallos y flores.

Recojo de la planta: el recojo es, mayormente, en los momentos que se necesita, no hay un momento preciso.

Secretito (evidencia) cultural: lavarse la cabeza siempre hacia atrás.

Cualidades curativas

. **Golpes y contusiones:** Wakachuwi, Trigo y Mutuy son los tres ingredientes que se muelen para untar y frotar exactamente en el lugar que está doliendo o en la parte afectada. También, se hierve para tomarlo como refresco.

. **Dolor de cabeza:** lavarse con el agua de Mutuy si tienes dolor de cabeza, pero tiene que ser con movimientos hacia atrás, nunca hacia adelante. De esta manera, se atiende el dolor de

Manzanilla



Ermeliginda Ulloa Zambrano (53 años), comparte que es una medicina famosa y, en ella, se integran a todas las medicinas curativas.

Tipo de planta: templada.

Partes usadas: tallo, hojas y su flor.

Recojo de la planta: antes que el sol salga.

Secretito (evidencia)cultural: se coloca en una tela negra (pequeña), sobre las costillas y planta de los pies no en otras partes del cuerpo.

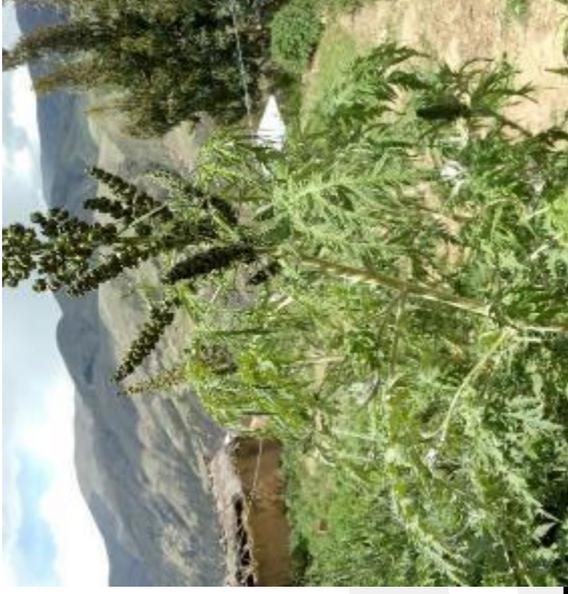
Cualidades curativas

. **Para temperatura alta:** el agua se echa en una tela negra para después ponerla en la planta de los pies; o bien, en ambas extremidades de los brazos, a la altura de las costillas; eso, ayuda a bajar la temperatura del calor interior.

. **Dolores estomacales:** tomarla en matecito como infusión o filtrante. Eso alivia a bajar el dolor.

. **Ansiedad y estrés:** la manzanilla ayuda a mitigar y calmar la

Markhu



Jesusa Huallpa Quispe (46 años), comparte que es esencial para los síntomas de dolor en el cuerpo, causados por alguna acción que ha realizado uno mismo.

Tipo de planta: cálida.

Partes usadas: hojas y tallos.

Recojo de la planta: en los momentos que es necesario.

Secretito (evidencia) cultural: asarla en el fuego y siempre frotar el cuerpo hacia abajo.

Cualidades curativas

. **Dolores estomacales:** lo que uno tiene que hacer es asarla en el fuego, como para que se caliente un poquito y después se frota la barriguita.

. **Para calambres:** asarla para frotarse los pies, cuando se sufre de calambres, y siempre se utiliza junto con alcohol.

. **Mal viento:** se recoge su hoja; sobre todo, el reciente brote del ojo de la planta, luego se procede a frotar en la palma de la mano, con alcohol y sal para después frotarse la frente.

Mayu Naranja



Margarita Ccolque Mamani (68 años), manifiesta que es muy importante por sus propiedades curativas.

Tipo de planta: cálida.

Partes usadas: hojas, tallo y su raíz.

Recojo de la planta: por las tardes.

Secretito (evidencia) cultural: siempre bebería en matecico como refresco.

Cualidades curativas

. **Dolores estomacales:** se recoge solamente sus hojas y tallo. Para su uso, se ponen en agua hervida; luego, se bebe como matecico.

. **Para riñón:** en este caso se recoge con raíz. Todo se lava para hacerla reposar, se la pone a hervir y después se toma como refresco.



CAPÍTULO V

CONCLUSIONES

Conclusión 1 en relación al objetivo general:

Elaborar una propuesta pedagógica que valore e incorpore el uso de las plantas medicinales en el proceso de formación de niñas y niños de cuarto grado de primaria de la Institución Educativa del distrito de Ccarhuayo, provincia de Quispicanchi, Región Cusco.

Me he dado cuenta que la valoración e incorporación de las plantas medicinales en mi comunidad, es un legado para la interacción con todos los seres vivos. Se usan para la sanación corporal y espiritual, durante las épocas de lluvia y sequía de manera continua; es decir, desde la existencia de un orden cósmico andino muy antiguo, hasta lo que somos el día de hoy. En este contexto específico, son consideradas como un ser (organismo) vivo por los habitantes, asimismo, de gran relevancia y respeto para el tratamiento de enfermedades o cuidado de la salud en general, mediante las bebidas o mates que se toman después de los alimentos.

Las plantas medicinales en Parccocalla no se cultivan, contrastando con la implementación de cultivos de las plantas para su conservación y reproducción en biohuertos en otras zonas. Las plantas medicinales son criadas por la Pachamama.

En Parccocalla, las plantas medicinales son accesibles y de uso exclusivo para el tratamiento de la salud. Se utilizan de forma apropiada y de acuerdo a las recomendaciones de los participantes entrevistados, son diagnosticadas para ser administradas en caso de cualquier dolencia o condición física y espiritual (psicológico). Muchos de los tratamientos corresponden a prácticas culturales heredadas. De hecho, se comercializan debido a su valor económico en ciertas épocas del año y, generalmente, las venden en los mercados del distrito de Ocongate.

Asimismo, el estudio de las plantas en mi comunidad, me ha permitido hacer una documentación sobre el reconocimiento de especies propias en la zona: los orígenes, utilización para el tratamiento de enfermedades de las personas y animales. Las plantas medicinales en ese contexto, se utilizan desde la mirada de la cosmovisión andina.

Por otra parte, el conocimiento tecnológico andino de uso para el tratamiento de los productos herbarios en este lugar, tal como lo manifiesta el entrevistado experto, es el mismo que se utilizaba en la antigüedad: las plantas medicinales no requerían ni tampoco en la actualidad, del aislamiento de componentes “activos”; en principio, considerando que no existe participación o intervención en la preparación de los productos herbarios del mundo académico o la medicina contemporánea y, en segundo lugar, la planta se usa, según el tratamiento que se necesita para la curación, a veces se usa la mayor parte de la planta natural, o solamente las raíces, las hojas o flores.

En ese orden de ideas, los estudiantes en su proceso educativo pueden resaltar cambios en sus percepciones y actitudes para la valoración de sabidurías ancestrales y continuar con la profundización sobre los conocimientos colectivos de la zona.

Conclusión 2 sobre:

Describir y organizar la información de los abuelos y abuelas sobre el uso de las plantas medicinales.

Se ha logrado describir y organizar el uso de las plantas medicinales; así como su tratamiento según las propiedades relacionadas con el calendario agrofestivo. La identificación, descripción y organización corresponden a la perspectiva de sabios y sabias, agrupadas en más conocidas y menos conocidas; sin embargo, durante las entrevistas, siempre, mis entrevistados, hacían énfasis en las plantas cálidas, frescas o frías; así como templadas, debido a esta práctica cultural y social en la comunidad, para el tratamiento de malestares o enfermedades ocasionadas por el consumo de alimentos muy fríos o cálidos.

En ese orden de ideas, cuando consulté con el experto cusqueño, se ha corroborado que las plantas cálidas tienen aromas agradables; es decir, son plantas que tienen alcaloide, glucósidos. Estas plantitas están absolutamente todas en la categoría cálida, según el conocimiento o sabiduría tradicional. En cambio, aquellas plantas que tienen, por ejemplo, consistencia gelatinosa, flemas, mucílago, de un sabor amargo, son las plantas frías; consideradas también como frescas. La correspondencia aproximada entre el conocimiento o sabiduría tradicional y el conocimiento científico, se ha confirmado; también que el conocimiento tradicional sí tiene una explicación científica moderna. Por su puesto, existe evidencia que las plantas de cualidades intermedias, son las templadas.

Se ha identificado la continuidad del uso de las plantas medicinales con base en los saberes ancestrales en la comunidad de Parccocalla, donde se percibe cómo aparecen de manera silvestre en diferentes épocas del año. En ese sentido, la presencia de las plantas y sus propiedades curativas implican reflexiones y comprensiones de la crianza de la Pachamama o naturaleza, en un espacio territorial que da lugar a la interpretación enraizada en el reconocimiento vivo de estas. Es así como, este hecho, da sentido a sus propiedades curativas; es decir, es la misma Pachamama la que cura.

De lo dicho, se deduce que los saberes ancestrales sobre el uso de las plantas medicinales; propiedades y tratamiento, son propios del sistema de expresión de la oralidad, que enlaza la memoria colectiva de los hablantes mediante relaciones dialógicas sostenidas a través del tiempo y que, a pesar de haber sufrido tensiones en diferentes momentos históricos, se manifiestan en las experiencias vivenciales y cotidianas, que expresan su diferencia en la actualidad.

De hecho, ha sido relevante darme cuenta que los habitantes de Parccocalla, en un contexto globalizado y proceso de cambio tecnológico, rara vez dejan de usarlas, en

principio, debido a su insuficiente poder adquisitivo para acceder a los cuidados y tratamiento de la medicina moderna; y, en segundo lugar, tal como se ha dicho, la Pachamama la cría y cura con respeto y cariño; esto se ha expresado de manera explícita.

Es una constatación que nuestras plantas nativas, se han destinado a ser usadas como materia prima para la elaboración de medicamentos en el mundo de occidente moderno.

Este es un punto de partida fundamental para que mi propuesta sea abordada y atendida académicamente en la escuela; además de la gran cantidad de practicantes sanadores que hacen uso de las plantas medicinales en la población. Por eso, junto a la comunidad educativa esta experiencia permitiría la realización de talleres o proyectos para que los diálogos o conversaciones sobre propiedades curativas, aplicaciones, metodología de recolección, etc., se hagan extensivos saberes y conocimientos mediante una formación mutua entre sanadores, sanadoras, docentes, estudiantes y comunidad en general.

Conclusión 3 en relación a:

Determinar las cualidades y tipos de plantas medicinales en un álbum, teniendo en cuenta un calendario agro festivo según las épocas lluviosas y de secas, como propuesta pedagógica, así como su valoración e incorporación en el proceso de enseñanza y aprendizaje en niñas y niños de cuarto grado de primaria de la Institución Educativa del distrito de Ccarhuayo, provincia de Quispicanchi, Región Cusco.

Se ha elaborado una propuesta de material educativo con la intención de puntualizar la incorporación de las sabidurías ancestrales sobre el uso de las plantas medicinales; sobre todo, por el potencial contemporáneo de nuestra cosmovisión andina y su valoración en el proceso educativo de niñas y niños. En primer lugar, por el sentimiento de orgullo que caracteriza la presencia de la memoria colectiva de conocimientos y saberes en el aula bajo la modalidad de la EIB. En segundo lugar, es un reconocimiento de una práctica ancestral, cuya transmisión de generación en generación involucra a otros sistemas de expresión contemporáneos, junto un sistema de política educativa que enfrenta resistencia cultural, social, económica para vivir de manera saludable y en Allin Kawsay. En tercer lugar, esta es y será una razón fundamental por la que las plantas medicinales andinas deben estar presentes en el currículo, que, en definitiva, contribuye al fortalecimiento de la identidad cultural y sentido de pertenencia de los andinos. Es así que se visibiliza la relación de reciprocidad y respeto. Por lo tanto, se puede hablar de salud intercultural y de educación intercultural, que es la posición de respeto mutuo que se hace visible solo cuando existe interculturalidad.

Recomendaciones

Se recomienda la utilización del material educativo propuesto a los docentes. El álbum es una breve relación de los tipos y cualidades de las plantas medicinales que se

asocian a las vivencias del calendario agro festivo y que inciden en la valoración e incorporación de las prácticas culturales del mundo andino. Así mismo, permite asociar las sabidurías sobre las plantas medicinales con los diversos cursos de la programación curricular que plantea la modalidad EIB.

Se recomienda que la comunidad sea participe en un proyecto sobre el procesamiento de las plantas medicinales con la intención de que se reconozcan en los Registros Sanitarios de Productos Farmacéuticos del Perú, DIGEMID (Dirección General de Medicamentos, Insumos y Drogas).



REFERENCIAS

- Andrango, N. P. (2022). Plantas medicinales en el tratamiento de enfermedades culturales según la cosmovisión de sanadores y pobladores. (Bachelor's thesis, Universidad Técnica de Ambato/Facultad de Ciencias de la Salud/Carrera de Enfermería). <https://repositorio.uta.edu.ec/bitstream/123456789/36780/1/Andrango%20Quisaguano%20Nataly%20Paola.pdf>
- Cayo, Nancy (2020), valoración de los saberes locales mediante la aplicación pedagógica del diálogo de saberes en 3ro y 4to grado primaria de una IIEE EIB. https://repositorio.upch.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12866/7782/Valoracion_QuispeCayo_Mercedes.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Gallegos. M (2015). Las plantas medicinales: usos y efectos en el estado de salud de la población rural de Babahoyo – Ecuador – 2015. https://docs.bvsalud.org/biblioref/2018/03/880037/las-plantas-medicinales-usos-y-efectos-en-el-estado-de-salud-de_iHP5e7s.pdf
- Garzón, Lina (2016). conocimiento tradicional sobre las plantas medicinales de yaruma (cecropia sciadophylla), carambolo (averrho carambola) y uña de gato (uncaria) en el resguardo indígena de macedonia, amazonas. https://pdfs.semanticscholar.org/9dbf/f12f182a0a2f40a8ff8e3320cc38b6e69f87.pdf?_gl=1*if6ria*_ga*MTUxODgyNDEyMy4xNjgxOTI1MjE2*_ga_H7P4ZT52H5*MTY4MTkyNTIxNS4xLjAuMTY4MTkyNTIyNC4wLjAuMA
- Grupo técnico de expertos en plantas medicinales OPS/OMS. (2018). https://iris.paho.org/bitstream/handle/10665.2/50479/OPSPER19001_spa.pdf
- Hidalgo, V. (2019). Uso de plantas medicinales como analgésico antiinflamatorio en el Cantón Palora. <https://repositorio.uta.edu.ec/bitstream/123456789/29446/2/Hidalgo%20Trelles%20C%20Vanesa%20Pamela.pdf>
- Huamán, M. (2019) uso de los saberes ancestrales, para el cuidado de la salud en la comunidad campesina de Acoria, huancavelica-2018. https://repositorio.uncp.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12894/5547/T010_7_1523595_T.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Huayllani, E. & Puma, J. (2022). Nivel de conocimientos de plantas medicinales andinas en los estudiantes de la institución educativa n° 56121 Quehue Canas. Cusco. 2021. https://repositorio.unsaac.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12918/6350/253T_20220045_TC.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Mahuanca, Y. y Ruiz, J. (2021). Conocimiento sobre el uso de las plantas medicinales en 3° Grado de primaria de la I.E.B. N° 30667. Lima: Universidad San Ignacio de

- Loyola. <https://repositorio.usil.edu.pe/server/api/core/bitstreams/173a4c90-4fc2-491d-9268-49b40c2ea32a/content>
- Mamani, M (2019) el calendario agrofestivo de la comunidad hercca y su importancia en la formación de los niños y niñas. <https://repositorio.usil.edu.pe/server/api/core/bitstreams/27261dfc-7a9e-483c-b9e3-4336bc5890bc/content>
- Pérez. R. (2020). Saberes tradicionales de las plantas medicinales de la comunidad de ovejería y su incorporación al currículum de la unidad educativa “Nazario Antezana Vargas”. <https://www.funproeibandes.org/wp-content/uploads/2021/08/Saberres-tradicionales-de-plantas-tradicionales-Comunidad-Ovejeria.pdf>
- PRATEC (2006). Calendario agrofestivo en comunidades andino-amazónicas y escuela - Proyecto Andino de Tecnologías Campesinas. https://www.pratec.org/wpress/pdfs-pratec/calendario_agrofestivo.pdf
- Radicación de la palabra recurso (s.f.). <https://etimologias.dechile.net/?recurso>
- Ramos, M. (2018). Uso de los saberes ancestrales, para el cuidado de la salud en la Comunidad Campesina de Acoria, Huancavelica – 2018. https://repositorio.uncp.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12894/5547/T010_7_1523595_T.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Sanmartín, D. (2021). Aprendizaje-Servicio Comunitario: estrategia didáctica activa para revalorizar conocimientos ancestrales sobre uso de plantas medicinales con estudiantes de sexto grado en la U.E.C.I.B “ABC”. <http://201.159.222.12:8080/bitstream/56000/1729/1/TRABAJO%20INTEGRACION%20CURRICULAR%20DIANA%20SANMARTIN.pdf>
- Suárez, J. y Rodríguez, M. (2018). Saberes Ancestrales Indígenas: Una Cosmovisión Transdisciplinaria para el Desarrollo Sustentable. <https://core.ac.uk/download/pdf/277658247.pdf>
- Vargas, R. y Escobar, Y. (2022), Importancia de los saberes ancestrales en la identidad cultural en los niños de 5 años en la i.e. inicial de la comunidad de Cullupuquio – Ayacucho. <https://repositorio.usil.edu.pe/server/api/core/bitstreams/db6e2b79-d34d-49e8-a492-0c72b6167c92/content>
- Villazón, P. (2017). Interpretación de saberes ancestrales sobre plantas medicinales con lógica difusa. https://docs.bvsalud.org/biblioref/2019/05/996872/interpretacion-de-saberes-ancestrales-sobre-plantas-medicinales_W56pini.pdf

ANEXOS



Justo Mantilla Holguín, es biólogo de profesión y tiene 62 años. Nació en la ciudad de Cusco; sus padres son de la provincia de Cotabambas. Entonces, expresa, que su herencia cultural es de la procedencia familiar de las comunidades de sus papás.



ANEXOS



DECLARACIÓN JURADA DE AUTENTICIDAD

Yo, Alex Romario Machacca Huallpa identificado con D.N.I. N° 73370882, código de matrícula N° 73370882, del programa de formación de Educación Primaria Intercultural Bilingüe, de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis de Cusco.

Autor del trabajo de Tesis titulado: Uso Medicinal de las Plantas Nativas en el Aprendizaje de las Niñas y Niños

DECLARO BAJO JURAMENTO, la autenticidad del trabajo de investigación, siendo resultado del trabajo personal, que no se ha copiado, que no se ha utilizado ideas, formulaciones, citas integrales e ilustraciones diversas, sacadas de cualquier tesis, obra, artículo, memoria etc. (en versión digital o impresa), sin mencionar de forma clara y exacta su origen o autor, tanto en el cuerpo del texto, figuras, cuadros, tablas u otros que tengan derechos de autor.

Así mismo los documentos originales serán entregados si así lo estimen conveniente.

En caso de no respetar los derechos de autor y hacer plagio, asumo y me sujeto a las sanciones académicas y/o legales que esto implique.

Cusco, 20 de junio de 2024

Alex Romario Machacca Huallpa
DNI N°: 73370882

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

A: **Coordinación de la Unidad de Investigación**
De: Farah Soraya Milena Mora Leython
Asunto: Informe dictamen de revisión de tesis
Fecha: Cusco, mayo del 2024

Me dirijo a usted para hacer de su conocimiento que he revisado la tesis titulada "Uso Medicinal de las Plantas Nativas en el Aprendizaje de las Niñas y Niños", de autoría del bachiller Machacca, Huallpa, Alex Romario del Programa de Educación Primaria EIB.

Al respecto de esta revisión encontré lo siguiente:

1. Con relación a estructura y presentación del documento:

El trabajo responde coherentemente a lo sugerido por la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis. Cuenta con las características iniciales (portada, resumen, introducción), además desarrolla un cuerpo del documento organizado (capítulo I, II, III, IV, V), presenta también evidencias en los anexos y registra las referencias de las fuentes de información utilizadas. El trabajo es de fácil lectura, se comprende bien la intención del autor y resulta atractivo.

2. Respecto al capítulo I Planteamiento del problema:

Se traza una identificación del problema y presenta argumentos claros en la justificación del estudio. Establece una ruta coherente del proceso investigativo con objetivos consistentes e interesantes. Expresa con claridad la viabilidad, alcances y limitaciones.

3. En cuanto al capítulo II Marco Teórico:

Esta investigación cuenta con al menos cuatro antecedentes: dos nacionales y dos internacionales, los cuales evidencian que el estudiante se ha detenido a revisar estudios previos para desarrollar el tema elegido. Se evidencia que estos antecedentes fueron base para su proceso de investigación.

La base teórica que utiliza la investigación, los autores y argumentos a los que hace referencia, son consistentes con el tema. Por otro lado, la presentación de los temas es consistente. Así mismo, se comprende el vínculo con el tema y el desarrollo de la investigación.

Un aspecto interesante es que entre las fuentes que se nombran para definir o explicar conceptos, incluye expresiones o testimonios de sabios o abuelos.

Por último se nota que la elaboración de este capítulo II refleja los aspectos mínimos esperados en la línea investigativa de la EESPP Pukllasunchis; es decir, los Conocimientos Medicinales de las Plantas Nativas para el Aprendizaje de Niñas y Niños.

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

4. **En el capítulo III Marco Metodológico:**

En cuanto a la descripción del contexto de la investigación, se observa una narración clara que considera aspectos claves: la descripción ofrece una imagen de la comunidad, escuela o escenario de investigación. Además, el estudiante ha utilizado adecuadamente recursos como imágenes, mapas, descripción territorial lo cual aporta a su investigación.

Por otro lado, en cuanto a la metodología, se describe con claridad y precisión, el enfoque y el tipo de diseño (sistematización, etnografía, investigación acción participativa) siendo esta descripción coherente con lo realizado. Respecto a la descripción de actividades e instrumentos, están bien planteados.

Este capítulo III refleja; en ese orden de ideas, el contexto sociocultural para el cual se propone este estudio. Así, se posibilita la valoración epistémica sobre el uso de las plantas medicinales que, de manera concreta, como propuesta pedagógica, proyecta un impacto social en la comunidad Parcocalla.

5. **Acerca del capítulo IV Resultados:**

Se presentan los resultados ordenados y claros según los objetivos y es claro el orden de la presentación. Por otro lado, el autor presenta sus observaciones e interpretaciones personales permitiendo observar las propias reflexiones respecto a la información obtenida.

Se nota que el proceso de este capítulo considera la información obtenida de los sabios; así como, del especialista sobre el uso de las plantas medicinales. De este modo, la comprensión e interpretación sobre las sabidurías heredadas en el contexto de la comunidad se han corroborado con la mirada de la investigación académica del especialista. Así, destacan origen; propiedades de las mismas; curación; importancia para la enseñanza-aprendizaje en el proceso educativo de niñas y niños; plantas curativas que han desaparecido; principio térmico y dualidad en las plantas medicinales ancestrales; crianza de la Pachamama; prácticas de los antepasados, entre otros. Desde este punto de vista, el investigador hace énfasis en las épocas en que se recogen las plantas medicinales; las plantas sanadoras en el territorio peruano; las flores que usan en los sombreros las mamás andinas, el calendario agrofestivo; la domesticación de las plantas medicinales y la valoración de las plantas medicinales en el mundo ancestral y actual.

6. **En consideración al capítulo V Conclusiones y Recomendaciones:**

Cada conclusión responde a los objetivos específicos y, asimismo, la conclusión general permite visualizar una reflexión interesante en relación al objetivo general.

Por lo anterior, puedo señalar que las conclusiones, reflejan una reflexión interesante que evidencia criticidad y creatividad por parte del estudiante.

Asimismo, es importante destacar que en relación con los aportes de los antecedentes estudiantes; esta investigación considera el de un especialista de la Universidad Nacional del Cusco, quien no solo amplía la visión del documento como propuesta pedagógica, si no también permite

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

profundizar sobre la relevancia del uso de las plantas medicinales en el mundo académico, tal como lo hacen en el contexto de la comunidad de Parocalla los sabios y sabias de manera natural. Es decir, sin aislar sus componentes químicos en un laboratorio.

7. **Sobre la redacción, argumentación:**

La redacción es clara y comprensible y se observa un estilo propio: el estudiante incorpora formas escritas de castellano andino y expresiones quechuas que dan especial énfasis a ciertas ideas. Los argumentos están sustentados y el estudiante logra un adecuado equilibrio entre las fuentes de información y su producción personal.

8. **Estructura, estilo y presentación:**

Se evidencia que el autor, tuvo en cuenta las indicaciones presentadas en los documentos propiciados por la EESPP Pukllasunchis: cumple con los estándares de elaboración y presentación de trabajos escritos y cuida los criterios establecidos en la versión actual de las normas APA que rigen la escritura de documentos en esta institución.

El trabajo en general es atractivo, interesante y considero que aporta a la reflexión sobre la educación.

Por lo anteriormente expuesto, mi dictamen sobre esta tesis es:

Tesis APTA para sustentación

Entrego este dictamen para que su informe sea comunicado a las instancias correspondientes y con copia a las autoras de la tesis.

Atentamente,



Dictaminante: Farah Soraya Milena Mora Leython

DNI: 09940004

Código ORCID: 0009-0005-8590-3536

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

A: **Coordinación de la Unidad de Investigación**
De: Pavel Chaparro Acurio
Asunto: Informe dictamen de revisión de tesis
Fecha: Cusco, mayo del 2024

Me dirijo a usted para hacer de su conocimiento que he revisado la tesis titulada "Uso Medicinal de las Plantas Nativas en el Aprendizaje de las Niñas y Niños", de autoría del bachiller Machacca, Huallpa, Alex Romario del Programa de Educación Primaria EIB.

Al respecto de esta revisión encontré lo siguiente:

1. Con relación a estructura y presentación del documento:

El trabajo responde coherentemente a lo sugerido por la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis. Cuenta con las características iniciales (portada, resumen, introducción), además desarrolla un cuerpo del documento organizado (capítulo I, II, III, IV, V), presenta también evidencias en los anexos y registra las referencias de las fuentes de información utilizadas. El trabajo es de fácil lectura, se comprende bien la intención del autor y resulta atractivo.

2. Respecto al capítulo I Planteamiento del problema:

La tesis cumple con el criterio de identificar el problema y presenta argumentos claros en la justificación del estudio. Se establece una ruta coherente del proceso investigativo con objetivos consistentes e interesantes. Además, expresa con claridad la viabilidad, alcances y limitaciones del estudio. Sin embargo, para mejorar aún más, se podrían hacer las siguiente sugerencia:

Mayor profundización en la Justificación del Estudio: Aunque la justificación del estudio es clara, podría profundizar aún más en la importancia y relevancia del problema identificado. Se podría destacar más específicamente cómo la falta de valoración de las plantas medicinales en la educación afecta a la comunidad.

3. En cuanto al capítulo II Marco Teórico:

La tesis cumple de manera satisfactoria con el criterio establecido:

Antecedentes: Se evidencia que el estudiante ha realizado una revisión de antecedentes sólida, con al menos cuatro referencias (dos nacionales y dos internacionales). Estos antecedentes han sido fundamentales para el desarrollo de la investigación, lo que demuestra un trabajo riguroso en la revisión bibliográfica.

Base Teórica: La base teórica utilizada en la investigación es consistente con el tema y se evidencia un buen vínculo entre los temas presentados y el desarrollo de la investigación. Los autores y argumentos referenciados son pertinentes y contribuyen a la comprensión del tema.

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

Inclusión de Expresiones o Testimonios de Sabios: Es destacable que la tesis incluya expresiones o testimonios de sabios o abuelos para definir o explicar conceptos. Esta inclusión enriquece la investigación al dar voz a fuentes de conocimiento tradicional y ancestral.

Cumplimiento de Aspectos Mínimos en la Línea Investigativa: El capítulo II refleja los aspectos mínimos esperados en la línea investigativa de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis, lo que indica que la tesis se ajusta a los estándares y requisitos establecidos por la institución.

En general, la investigación cumple con los estándares de calidad esperados en cuanto a la revisión bibliográfica, la base teórica y la inclusión de fuentes relevantes para el tema.

4. En el capítulo III Marco Metodológico:

La tesis presenta una descripción del contexto de la investigación que resulta clara y detallada, abordando aspectos clave que permiten al lector tener una imagen completa de la comunidad y la escuela en estudio. Se observa un buen uso de recursos visuales, como imágenes y mapas, que enriquecen la comprensión del contexto. Por ejemplo, se menciona:

"La comunidad de Parccocalla se encuentra ubicada en el distrito de Ccarhuayo, provincia de Quispicanchi, Región Cusco. Es una comunidad rural de aproximadamente 500 habitantes, mayoritariamente dedicada a la agricultura y ganadería."

En cuanto a la metodología, se describe de manera clara y precisa el enfoque y el tipo de diseño utilizado, lo cual es coherente con el desarrollo de la investigación. La descripción de las actividades e instrumentos también está bien planteada, como se evidencia en esta cita:

"Para la recolección de datos, se utilizaron entrevistas semiestructuradas, observación participante y revisión documental. Estas técnicas permitieron obtener información detallada sobre el uso de plantas medicinales en la comunidad."

En resumen, el capítulo III cumple con los aspectos mínimos esperados en la línea investigativa de la EESPP, ofreciendo una descripción detallada y coherente del contexto y la metodología utilizada..

5. Acerca del capítulo IV Resultados:

El capítulo IV de la tesis presenta los resultados de manera ordenada y clara, siguiendo los objetivos establecidos. Se aprecia un orden en la presentación de la información, lo que facilita la comprensión por parte del lector. Además, los autores incluyen sus observaciones e interpretaciones personales, lo que permite ver sus reflexiones respecto a la información obtenida. Esto se puede observar en citas como la siguiente:

"Los resultados muestran que las plantas medicinales más utilizadas en la comunidad son la muña, la ruda y el eucalipto. Estas plantas son valoradas por sus propiedades curativas y su fácil acceso en la zona."

Se nota que el proceso de este capítulo refleja la línea investigativa de la EESPP, ya que se ajusta a los estándares y criterios de calidad establecidos por la institución. Los

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

resultados presentados son consistentes con los objetivos planteados y contribuyen a enriquecer el conocimiento en el campo de estudio.

6. En consideración al capítulo V Conclusiones y Recomendaciones:

El capítulo V de Conclusiones y Recomendaciones demuestra una coherencia significativa con los objetivos específicos establecidos en la investigación. Se evidencia que la valoración e incorporación de las plantas medicinales en la comunidad de Parccocalla es un legado ancestral arraigado en la interacción con todos los seres vivos, con usos tanto para la sanación corporal como espiritual. Sin embargo, para fortalecer estas conclusiones, sería beneficioso apoyarlas con datos concretos y ejemplos específicos extraídos de la investigación, lo que haría los argumentos más sólidos y persuasivos.

Además, las conclusiones podrían enriquecerse al incluir recomendaciones concretas y prácticas para la aplicación de los resultados de la investigación en el contexto educativo y comunitario. Por ejemplo, la utilización del material educativo propuesto a los docentes, así como la participación de la comunidad en un proyecto sobre el procesamiento de las plantas medicinales, son acciones que podrían derivarse de los hallazgos de la investigación y que podrían tener un impacto positivo en la valoración de sabidurías ancestrales y la continuidad de prácticas culturales en la comunidad.

En general, las conclusiones presentan una reflexión interesante que evidencia criticidad y creatividad por parte del estudiante, pero podrían mejorar al fundamentarse en datos concretos y al incluir recomendaciones más específicas y aplicables para el contexto estudiado.

7. Sobre la redacción, argumentación:

Estilo personal: El estilo propio del estudiante es un punto fuerte, ya que añade originalidad y autenticidad al texto. Se recomienda seguir desarrollando este estilo, manteniendo la claridad y la coherencia en la redacción para que sea accesible y comprensible para una amplia audiencia.

8. Estructura, estilo y presentación:

La elaboración de este documento está orientada por la página web de la EESPP, (disponible en este link [Tesis](#)) se evidencia que los autores, tuvieron en cuenta las indicaciones ahí presentadas: cumple con los estándares de elaboración y presentación de trabajos escritos y cuida los criterios establecidos en la versión actual de las normas APA que rigen la escritura de documentos en esta institución.

El trabajo en general es atractivo, interesante y considero que aporta a la reflexión sobre la educación.

DICTAMEN DE REVISIÓN DE TESIS

Por lo anteriormente expuesto, mi dictamen sobre esta tesis es:

Tesis APTA para sustentación

Entrego este dictamen para que su informe sea comunicado a las instancias correspondientes y con copia a las autoras de la tesis.

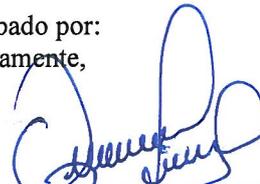
EQUIPO ASESOR:

Revisado por:
Atentamente,



Dictaminante: Pavel Chaparro Acurio
DNI: 23976839
Código ORCID:

Aprobado por:
Atentamente,



Dictaminante: Bacilio Zea Sánchez
DNI: 40252513
Código ORCID:

PAPER NAME

TESIS Machacca Hualpa Romario.pdf

AUTHOR

Romario Machacca Hualpa

WORD COUNT

28797 Words

CHARACTER COUNT

160586 Characters

PAGE COUNT

79 Pages

FILE SIZE

1.5MB

SUBMISSION DATE

Jun 26, 2024 4:43 PM GMT-5

REPORT DATE

Jun 26, 2024 4:47 PM GMT-5

● 11% Overall Similarity

The combined total of all matches, including overlapping sources, for each database.

- 11% Internet database
- 2% Publications database
- Crossref database
- Crossref Posted Content database
- 0% Submitted Works database

● Excluded from Similarity Report

- Bibliographic material

5 ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
PEDAGÓGICA PRIVADA PUKLLASUNCHIS
PROGRAMA DE FORMACIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA
INTERCULTURAL BILINGÜE



3 **Uso Medicinal de las Plantas Nativas en el Aprendizaje de las Niñas y Niños**

5 Tesis para optar el título Profesional de Licenciado en Educación Primaria Intercultural Bilingüe

AUTOR

Br. Machacca, Huallpa, Alex Romario (ORCID: 0009-0009-7324-0842)

ASESORA

Lic. Quispe, Quispe, Luz Teresa (ORCID: 0009-0003-7764-1674)

5 **LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:**

Recuperación y fortalecimiento de saberes ancestrales en la escuela

CUSCO - PERÚ

2024

● **11% Overall Similarity**

Top sources found in the following databases:

- 11% Internet database
- 2% Publications database
- Crossref database
- Crossref Posted Content database
- 0% Submitted Works database

TOP SOURCES

The sources with the highest number of matches within the submission. Overlapping sources will not be displayed.

1	funproeibandes.org Internet	1%
2	repositorio.usil.edu.pe Internet	1%
3	repositorio.uarm.edu.pe Internet	<1%
4	repositorio.uta.edu.ec Internet	<1%
5	repositorio.pukllasunchis.org Internet	<1%
6	coursehero.com Internet	<1%
7	repositorio.unprg.edu.pe Internet	<1%
8	repositorio.unap.edu.pe Internet	<1%

9	repository.libertadores.edu.co Internet	<1%
10	repositorio.utn.edu.ec Internet	<1%
11	researchgate.net Internet	<1%
12	hdl.handle.net Internet	<1%
13	lunazul.ucaldas.edu.co Internet	<1%
14	repositorio.unsaac.edu.pe Internet	<1%
15	servindi.org Internet	<1%
16	repositorio.uncp.edu.pe Internet	<1%
17	repositorio.uea.edu.ec Internet	<1%
18	1library.co Internet	<1%
19	Luis Reyes Urbina, Sergio Rodríguez Ruiz. "Comunicación Intercultural ... Crossref	<1%
20	core.ac.uk Internet	<1%

21	issuu.com Internet	<1%
22	repositorio.uandina.edu.pe Internet	<1%
23	repositorio.upch.edu.pe Internet	<1%
24	dspace.uce.edu.ec Internet	<1%
25	repositorio.ug.edu.ec Internet	<1%
26	es.slideshare.net Internet	<1%
27	dspace.uce.edu.ec:8080 Internet	<1%
28	archive.org Internet	<1%
29	worldwidescience.org Internet	<1%
30	dspace.esepoch.edu.ec Internet	<1%
31	repositorio.itb.edu.ec Internet	<1%
32	iprsonline.org Internet	<1%

33	slideshare.net Internet	<1%
34	media.wix.com Internet	<1%
35	riudg.udg.mx Internet	<1%
36	documents.mx Internet	<1%
37	repositorio.uceva.edu.co Internet	<1%
38	repositorio.unid.edu.pe Internet	<1%
39	agenda.pucp.edu.pe Internet	<1%
40	catalogo.pedagogica.edu.co Internet	<1%
41	repositorio.uwiener.edu.pe Internet	<1%
42	filac.org Internet	<1%
43	repositorio.une.edu.pe Internet	<1%
44	repositorio.uotavalo.edu.ec Internet	<1%

45	repositorio.uladech.edu.pe Internet	<1%
46	maraquispi.blogspot.com Internet	<1%
47	"Inter-American Yearbook on Human Rights / Anuario Interamericano ... Crossref	<1%
48	techtitute.com Internet	<1%
49	elcomercio.com Internet	<1%
50	eltelegrafo.com.ec Internet	<1%
51	cybertesis.uni.edu.pe Internet	<1%
52	dspace.unitru.edu.pe Internet	<1%
53	members.tripod.cl Internet	<1%
54	repositorio.ucv.edu.pe Internet	<1%
55	repositorio.unaj.edu.pe Internet	<1%
56	repositorio.unjfsc.edu.pe Internet	<1%

57	repositorio.unu.edu.pe Internet	<1%
58	explora.unex.es Internet	<1%
59	propuestadeintervencio.blogspot.com Internet	<1%
60	revencyt.ula.ve Internet	<1%
61	congresocol.gob.mx Internet	<1%
62	da.player.fm Internet	<1%
63	hum.unsa.edu.ar Internet	<1%
64	repository.unad.edu.co Internet	<1%
65	authorstream.com Internet	<1%
66	Albuquerque, U.P.d.. "Is the use-impact on native caatinga species in B... Crossref	<1%
67	Matthew Aaron Tennant. "Appendix III: "La fenomenología"", Walter de ... Crossref	<1%
68	bibliotecadigital.udea.edu.co Internet	<1%

69	ceresexo.weebly.com Internet	<1%
70	ethnobotanyjournal.org Internet	<1%
71	repositorio.unach.edu.pe Internet	<1%
72	aromasdete.com Internet	<1%
73	autorescatolicos.org Internet	<1%
74	boletinfarmacos.org Internet	<1%
75	cecmed.sld.cu Internet	<1%
76	comminit.com Internet	<1%
77	sierradecadiz.com Internet	<1%
78	"Inter-American Yearbook on Human Rights / Anuario Interamericano ... Crossref	<1%
79	Salvador Mandujano. "Preliminary Evidence of the Importance of ENSO..." Crossref	<1%
80	documentos.uru.edu Internet	<1%

81	dspace.unach.edu.ec Internet	<1%
82	flowvella.com Internet	<1%
83	mejorconsalud.as.com Internet	<1%
84	pesquisa.bvsalud.org Internet	<1%
85	repositorio.umsa.bo Internet	<1%
86	repositorio.upagu.edu.pe Internet	<1%
87	repositorio.uti.edu.ec Internet	<1%
88	repository.usta.edu.co Internet	<1%
89	revistas.unc.edu.ar Internet	<1%
90	bibvirtual.ucb.edu.bo Internet	<1%
91	colegiocpa.com Internet	<1%
92	funrestrepobarco.org.co Internet	<1%

-
- 93 Charles Frank Saldaña-Chafloque, Mercedes Acosta-Román, José Torr... <1%
Crossref
-
- 94 María Margarita Coral Monge, José Juárez Eyzaguirre, Gustavo Bravo ... <1%
Crossref